

# ASTELEHENKO

# Goienkaria

2010eko apirilaren 12a > Astelehenetako VI. urtea > 272. zenbakia > 1,10 euro



www.goiena.net TOKIKOM

"Batzuek,  
oraindik ere,  
erreparoa diote  
lehen  
gertatutakoa  
gogorazteari"

Lourdes  
Herrasti  
Arkeologoa > 08



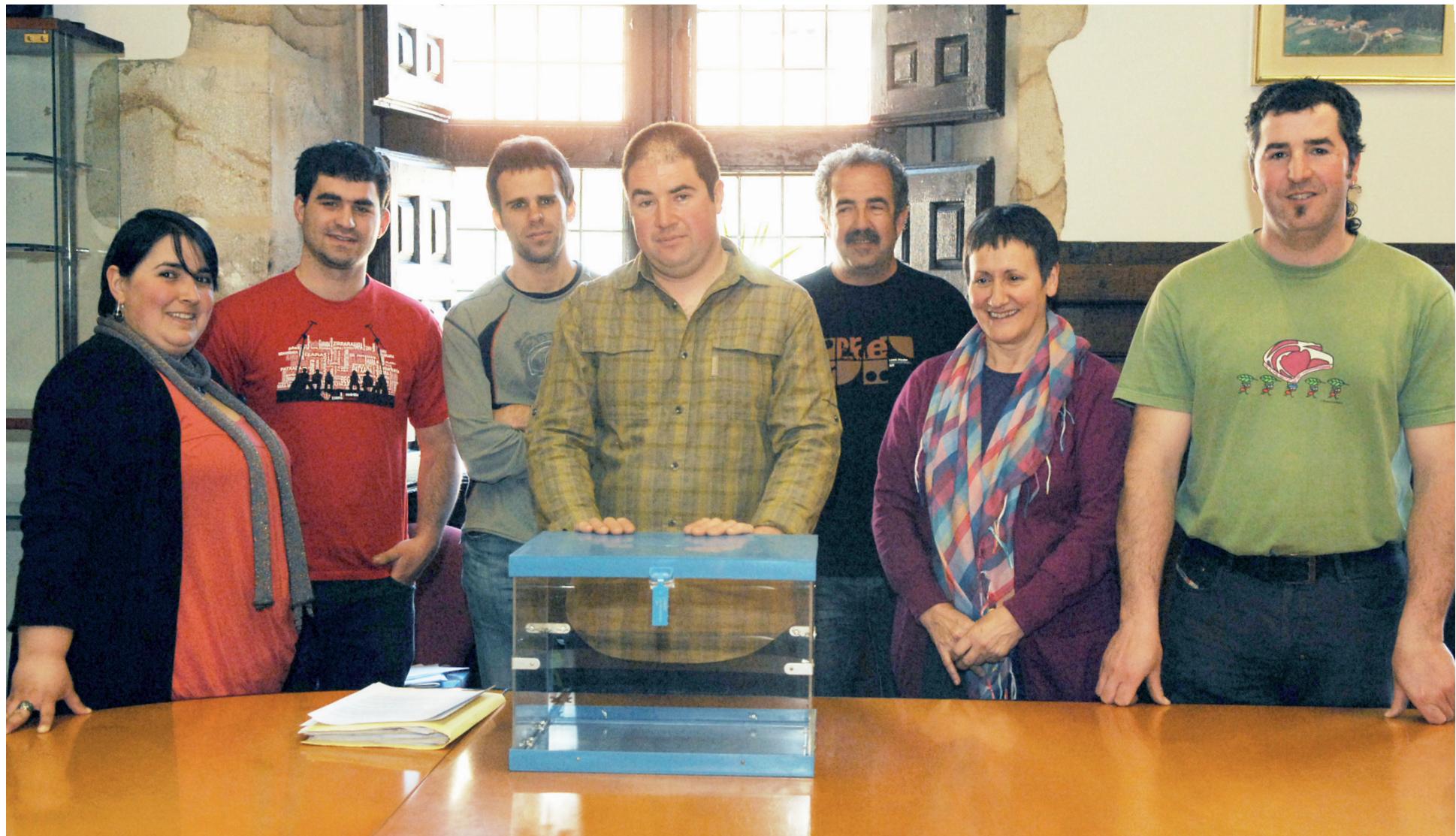
## G2a

Antzuolako  
emakumeak,  
iruditan > 29

ARAMAIO  
'Baserrri barri' proiekturako  
eraikina egiten hasiko dira > 11

ARRASATE  
Arrasateko gaztetxeak 19 urte bete  
ditu eta ospakizunetan ari dira > 15

UDA  
Aretxabaletak Zamudiori irabazi  
eta bizirik jarraitzen du > 22



ATXIKIMENDUA Aramaioko alkate Asier Agirre, Arrasateko eta Otxandioko alkateekin eta Aramaioko udal gobernuko kidekin, herri galdeketa zigortuko duen epaiketa salatu.

JOSEKO ARANTZABAL

AZPIEGITURAK > ABIADURA HANDIKO TRENA

## Asier Agirreri babes, epaiketaren aurrean

KONTZENTRAZIOA Eguaztenerako,  
09:30ean, bilkura deitu dute  
Arabako Auzitegi Probintzialean

UDALAK Dagoeneko 40 bat udalek  
eman diote babesu Agirreri, eta  
onartu dute haren aldeko mozioa > 04

ZIKLISMOA > EUSKALTEL

Velasco,  
Tourrerako  
taldean

Itzulian lan bikaina  
egin eta berri ona  
eman diote > 26

TURISMOA > PAZKO ASTEA

Bisitari  
kopurua,  
lehengoan

Iaz beste turista izan  
dugu aurten  
Debagoienean > 06

### AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-06  
Auzoak > 07  
Elkarrikzeta > 08  
Iritzia > 10  
Herriak > 11-20  
Kirola > 21-27  
Kultura > 29-33  
Sailkatuak > 34-35  
Denbora-pasak > 36  
Telebista-Irratia > 37  
Berri-zakua > 38-39

BERGARA > ONDAREA

## Akordiorik ez, Arrizuriaga jauregira UNED eroateko

UNED Patronatuak Donostian  
egin zuen batzarrak ez zuen frui-  
turik eman, eta Errege Seminarioaren  
eta Arrizuriaga jauregiaren arteko  
permutak luze joko du.  
Kultura diputatu Maria Jesus  
Aranbururen esanetan, permuta  
ez gauzatzeko arrazoiak diru fal-  
ta eta Jaurlaritzaren balizko esku-

hartzea aztertzea izan dira. Akor-  
dio ezaren aurrean, haserre ager-  
tu da Bergarako alkate Agurne  
Barruso eta erantzukizun falta  
leporatu dio Aldundiari, udalba-  
tza permutaren alde agertu zela-  
ko eta 2008tik herria Errege Semi-  
narioarekin zer gertatuko den  
zain dagoelako. > 05

ESAIT-eko  
termiko  
berdea eta  
bisera opari.  
Nahi?

Zoaz 7. orrialdera



Abantailaz  
betetako kluba!



## ZOZKETAREN SARI NAGUSIAREN IRABAZLEA

# Amaia Ugarte Bolibar Zorionak!

Zuk ere hurrengo  
sari nagusia irabazi nahi?

**Parte hartu zozketan**  
(zoaz 7. orrialdera)



Aramaioko Amaia Ugarte Bolibar eta bere alaba saria eskuan dutela.

## Goiena Klubeko bazkideen abantailak

- Goienkaria astelehenetan eta ostiraletan etxeko postontzian jasotzea
- Goienak antolatutako ekitaldi eta ikastaroetan prezio berezia

- Goienak kaleratzen dituen produktuetan prezio berezia: DVD kopiak, CDak, kamisetak, Goienkaria-ko Sailkatuak, eskelak, ekitaldietarako sarrerak... eta orain, opari eta deskontu paregabeak lortu ditugu zuretzat

## Deskontu bereziak



DONOSTIA

- Bi erosoi bat ordaindu (sarrera garestiena ordaindu da).



ARETXABALETA

- -%15 zerbitzu guztietan.



BERGARA

- -%15 inskripzioa ordaintzean.



BERGARA (Bazkidearentzat eta lagunarentzat)

- Laser depilazioa: hanka osoa + izterrondoa  
-%15 + opari besapekoak (axilik).
- -%20 elikagai-intolerantzia proban.
- -%10 mikropigmentazioan: begietan, ezauganetan edo bekainetan.
- -%10 fototerapia bidezko aknarentzako tratamenduan.



ESTACIÓN DE SERVICIO  
ARRASATE (MECA)

ARRASATE

- -%62 gasolindegian erregai erosita.
- -%62 dendako produktuetan.



DONOSTIA

- Bi erosoi eta bat ordaindu ostiraletan, ez bada jaiéguna, jaiéguna bezpera, zubia edo oporraldia.
- -%20 larunbatetan eta igandeetan, ez bada zubia edo oporraldia.
- -%10 zubi eta oporraldietan.



ARRASATE/AZPEITIA/ELGOIBAR/IRUN/TOLOSA

- -%65 konponketetan, ez bada prezio itxia edo promozioa.
- -%25 saltzen diruten pneumatikoenan, urte osoan.
- Ordezkapeneko autoa 20 euro.
- Erosketetaren momentuan, goian aipatutako deskontu baino handiagoa badago, bezeroari deskontu handiena eskainiko diogu.



ARRASATE /ONATI (18 urtetik gorakoentzako bazkideentzat)

- -%15 ingelesezko eta euskalazko ikastaroetan, SISTEMA KOMBINATUAN. Iakurte osoan.
- -%15 aurrez aurreko eskoletan.



ARRASATE/ONATI

- Sukalde osoa erosita, etxetresna elektriko bat opari.



BERGARA/ARRASATE

- -%65 pakete konbinatuetan 600 eurotik gorako erosketagatik (eskaintza berezietan izan ezik).



CLINICA DENTAL

BERGARA

- CLINICA DENTAL BERGARA (Bazkidearentzat eta familiako batentzat)
- -%10 zerbitzu guztietan
- -%15 inplanteetan.
- 120 eurotik gorako tratamenduetan garbiketa doan.



DONOSTIA

- Bi erosoi eta bat ordaindu (sarrera garestiena ordaindu da).



JENDARTEA > LOREAK

# Kolorea iritsiko da laster kaleko lorategi eta etxeko balkoietara

**MAIATZA** Neguko loretak oraindik loretan daude eta hortaz, maiatzera arte ez dituzte gertu izango lerezaintza zerbitzuek kaleetako lorategiak

**NAHASKETA** Betiko begonia, surfinia, baltsamina eta tajeteak hain ezagunak ez diren eta emaitza ona ematen dutenekin nahastuko dituzte; esaterako, gaurekin

**HIRU LORATEGI BERRI** Bergaran eta Oñatin, gutxienez, hiru toki berri apainduko dituzte; Bergaran, Amillagan eta Oñatin, Correos ondoan eta Uarkalden

MIRIAN BITERI > BERGARA

Udaberriarekin batera, gure herrietako kaleetan sakabana-tuta dauden lorategiak aldatze-ko garaia heltzen da. Horietan oraindik neguko loretak ikus dai-tekeen arren, laster udako lore koloretsuek hartuko dute horien tokia. Bergarako lerezaintza lan-taldea dagoeneko hasi da lorate-gietako belarra moztzen. Hango arduradun Arkaitz Tolosak jakin-narazi digu negua luze joan dela eta eguraldiak atzeratu egin due-la talde horren lana: "Lorategiak txukuntzen ari gara orain, maiatzerako lore berriak jartzeko. Oso goiz landatzen baldin badi-tugu, lorea goiz joaten da eta asmoa da irailera arte mantentzea. Udazkenean jarritakoak, gainera, oraindik loretan daude".

Oñatin ere antzera dabilta. Nartzisoen garaia pasa da eta orain udazkenean lur azpian sartutako tulipen eta pentsamen-duen txanda da. Horiek pasatu arte, ez dituzte kenduko. Lorelan Lurez kooperatiba elkarteko arduradun Jokin Bengoak ere azaldu digu maiatzean jarriko dituztela sasoi beroko loretak eta landareak.

URTERO ALDATZEN DITUZE

Udaberriari eta udari begira, jarriko diren loretak askotarikoak dira. Herri bietako arduradunek aipatu dute urtero aldatzen saiatzen direla. Tolosaren esanetan, haztegiak eskaintzen dute-naren eta aurreko urteetan emaitza onak eman dituen landareen arabera egiten dute batez ere aukeraketa. Sei hilabete lehenago egiten dute eskaera Bergaran.

Bestalde, herritarren gustua ere kontuan izaten saiatzen dire-la dio: "Jendeari bereziki gusta-tzen zaiona loretak dira. Oso ohi-tuta daude betiko geranio eta begonietara. Dena dela, saiatzen gara berrikuntzak ere sartzen".

LOREEN KOLEEKIN JOKATU

Aurten, Bergarako lorategietan ikusiko dugunaz egin digute berba esandako bi herrietako lerezaintzaz arduratzen direnek. Honako hauek ikusi ahalko ditu-gu: urterokoetan, begoniak, bal-tsaminak, surfiniak, tajeteak eta antzekoak sartzen dira. Bengoaren esanetan, "Oñatin lore horien koloreekin jokatzen dugu".

Berrikuntza bezala, besteak beste, gaurak, intsentsu-belarrak, kleomeak eta lilak jarriko dituz-



Bergarako Amillagan egindako lorategietan loretak jarriko dituzte aurten lehen aldiz.

MIRIAN BITERI

## ESANAK

**"Correos ondoan egin duten biribilgunean eta Uarkaldeko etxe berrien ingurunean loretak jarriko ditugu aurten lehen aldiz"**

Jokin Bengoa > Lorelan Lurez

**"Beste hainbat herrian aurten ez dira udazkeneko loretak jarri eta Bergaran, agian, hori egin beharko dugu"**

Arkaitz Tolosa > Lerezaina

te. Oñatin, gainera, iraunkorrak diren landareekin nahastuko dituzte; esaterako, bibasak.

## LORATEGI BERRIAK

Bergarako lerezaintza zerbitzua osatzen duten zapti lagunek, guz-tira, 12 lorategi apainduko dituz-te; hain justu ere, herritik zehar banatuta dauden 400 metro karra-tu inguru. Horren harira, Tolosak esan digu aurten, lehen aldiz, Amillagako biribilgunean egindako lorategi berrian jarriko dituz-tela loretak. Bestelako tokietan ere jartzea aztertzen dabilta.

Bengoak esan digu Oñatin ere bi toki berri apainduko dituz-tela aurten: "Correos ondoan eta Enpresagintza fakultatearen eraikin berriaren ondoan egin duten biribilgunean eta Uarkal-den egindako etxebizitza berrie-tan egindako lorategian jarriko

ditugu". Toki horiei Erle, Bidau-re, Olakua eta Santa Anakoa gehitu behar zaizkie.

## KRISIAREN ERAGINA

Bestalde, Tolosak esan digu krisia dela-eta, lerezaintzarako aurrekontua "asko" murriztu egin dela eta orain aztertzen ari

direla udazkenean loretak jar-tea. Horren arabera, "beste hain-bat herrietan aurten ez dira udazkeneko loretak jarri eta Bergaran, agian, hori egin beharko dugu".

Amaitu aurretik, herritarren-dako mezua zabaldu nahi izan du: lorategiak errespeta ditzatela, hain justu ere.

## ETXEKO BALKOIAK

### "Etengabeko arreta" eskaini behar zaie loren

Kaleetako lorategiak txukuntzeaz gain, etxeko balkoiak apaintzeko ordua ere iritsi da. Bergarako Ninika loradendako Ana Revuelta kore ederrak izan nahi dituenak "etengabeko arreta" eskaini behar diela dio: "Ez da zaila, baina tarte bat atera behar dugu zaintzeko". Esan digu, normalean, Aste Santuko oporen ostean hasten dela jendea loretak eta landareak erosten; nagusien artean, geranioak, eta gazteetan, surfiniak, petuniak eta gutxi zaintzen dutenek landareak zuhaixkak dira eskaera handiena dutenak. Revuelta uste du aurtengo denboraldia "ona" izango dela: "Negu gogorra eta iluna izan dugu eta jendeak balkoi koloretsuak nahi ditu".

AZPIEGITURAK &gt; ABIADURA HENDIKO TRENA

# Aramaioarrek eta hainbat udaletako ordezkariek, atxikimendua alkateari

Etzi, eguztina,  
Aramaiko alkate  
Asier Agirre Gasteizen  
epaituko dute, 2007an  
Aramaion AHTren  
gaineke herri  
galdeketa egin zelako

**IKER BARANDIARAN > ARRASATE**  
Zapatuan prentsurreko egin zuten Aramaiko Udaletxeen Asier Agirre alkatearen alde. Arrasateko alkate Ino Galparsorok, Otxandioko alkate Haritz Otxandianok eta Aramaiko udal gobernuko hainbat ordezkarik esku hartu zuten. Salatu zuten Agirre herriari iritzia galdez-agatik epaituko dutela.

Etzi, eguztina, alkatea Gasteizen, Arabako Audientzia Probiuntzialean, epaituko dute, 2007an Aramaion AHTren gaineke herri galdeketa egin zelako.

Aramaiko udal gobernuko kideek azaldu zuten 2006ko azaroan 685 herritarrek eta Ara-



Domekan alkatearen aldeko kontzentrazioa egin zuten herritarrek Aramaion.

JOSEKO ARANTZABAL

maioko hainbat elkartek Udalerri eskatu ziotela AHTren gaineke kontsulta egiteko. Baino Estatu Abokatutzak bultzatuta, Arabako Audientzia Probintzialak debekatu zuela gaineratu zuten. Gerora, 2007ko udal hauteskundeen ostean, herritarrek eskaera bera egin zuten; eta irailean galdeketa egin zen. Herritarren %56k esku hartu zuen eta horie-

tatik %98k AHTren kontra bozkatu zuen. Horren ondorioz, Estatu Abokatutzak alkatearen kontra jo zuen.

#### 40 BAT UDALEN ATXIKIMENDUA

Aramaion alkatearen aldeko mozio bat onartu zuten, EAJ eta EAren kontrako botoekin. Gerora, 40 bat udaletan mozio bera onartu dute. Udal horien ordez-

kari moduan, Arrasateko eta Otxandioko alkateak izan ziren.

Haritz Otxandianok jakinara-ziz zuen "ulertezina" dela alkate bat herriari hitz emateagatik epaitzea; eta "demokraziak parte-hartzailea behar duela izan". Eta Ino Galparsorok gaineratu zuen epaietak "intenzionalitate politikoa" daukala: "EZ da kasualitatea zer motatako galde-

keta den, ezta alkateak zer tenden-tzia politikoa duen".

#### KONTZENTRAZIOA DEITU DUTE

Atzo, domeka, 80 bat herritarrek kontzentrazioa egin zuten Aramaion; eta eguztenerako udaletako ordezkariek eta herritarrek kontzentrazioa deitu dute Gasteizen, Arabako Audientzia Probintzialaren parean, 09:30ean.

PRESOAK &gt; 'BATASUNA' AUZIA

## Elkororentzat 10 urteko zigorra eskatu du fiskalak

Fiskalak ETAko kide izatea egozten dio preso dagoen ezker abertzaleko militante historikoari; osasun egoera delikatua du

**JULEN IRIONDO/I.B. > BERGARA**  
18/98 auziagatik dago kartzelan Jose Luis Elkoro bergararra. Bada, orain, beste 10 urteko kartzela zigorra eskatu du Espainiako Auzitegi Nazionaleko fiskalak

ezker abertzaleko militante historikoaren dako. 35/02 edo herriko tabernena deitutako auzian eskatu du fiskalak Elkororentzako zigorra. ETAko kide izatea egozten dio berargarri, beste 19 lagun moduan.

#### OSASUN DELIKATUA

Jose Luis Elkoro 2009ko maiatzetik dago espetxean, Palentzian. 75 urte ditu eta osasun egoera delikatua. Hori dela-eta, Elkororen egoera giza eskubideen kontrako delakoan, lan-taldea osatu eta haren askatasuna lortzeko tramiteak hasi zituzten

otsailean. Lan-talde hori 1976. urtetik Bergarako udalean hautetsi izan diren 71 pertsonak osatzen dute, eta alderdi desberdinak dira. Azken albistea, ordea, horren kontrako da. Beste 10 urteko zigorra eskatu du fiskalak berigarraarentzat.

#### 'BATASUNA' AUZIA

Baltasar Garzonak 2002an hasitako instrukzioa bukatzerako doa eta fiskalak 40 lagun auziperatu ditu. Zigor handiena, 12 urte, Arnaldo Otegi, Joseba Permach eta Rufi Etxebarriarentzat, ETAko buruzagi izatea leporatuta.



Jose Luis Elkoro artxiboko argazki batean, bere etxean.

GOIENKARIA

Finantzaketa kuota personalizatuak

**SVMS**  
**SERVIMASA**

**Sukaldeko altzariak eta osagarriak**

Aitziturri 4, Posta-kutxa 173  
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49  
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa  
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57  
20100 LEZO



Oraingo Errege Seminarioaren eraikinean jarraituko du UNEDek; erabakia hartu artean obrak egingo ditu Aldundiak. GOIENKARIA

ONDAREA > ERREGE SEMINARIOAREN PERMUTA

## Akordiorik ez oraindik, UNED Arrizuriaga jauregira eroateko

Eraikinen arteko trukea urtebete atzeratu da eta Udala haserre dago; Maria Jesus Aranburu diputatuak dio orain trukerako dirurik ez dagoela

A. BARRUSO/J. BEREZIARTUA > BERGARA UNED Patronatuak egubakoitzetan Donostian egin zuen bilerak ez zuen fruiturik eman, eta Errege Seminarioaren eta Arrizuriaga jauregiaren arteko permutak luze joko du. Permuta ez gauzatzeko diru falta izan da arrazoi nagusia. Hala, auziak urtebete gehiago egingo du mahai gainean.

Urteetako tirabiren ostean, 2009ko abenduan Bergarako Errege Seminarioa UNED Patronatuaren esku utzi zuen Espaniako Gobernuko Hazienda Ministerioak. Hala, bazirudien eraikinen arteko trukea gero eta gertuago zegoela. Izan ere, 2009ko apirilean

Bergarako udalbatzak onartu zuen UNED Patronatuari bi eraikinen arteko permuta eskaiza; EAJ izan zen kontra bozkatu zuen alderdi bakarra.

Akordio ezaren aurrean haserre agertu da Bergarako alkatea. Agurne Barrusok erantzukizun falta leporatu dio Aldundiari eta uste du erantzukizun falta dela Bergara 2008tik Errege Seminarioarekin zer gertatuko den zain edukitza. Are gehiago, udalbatza permuta gauzatzearen alde azaldu denean. Baino Maria Jesus Aranburu Kultura diputatuak azaldu du orain ez dagoela dirurik eta nahiago dutela Jaur-

laritzaren esku-hartze posiblea aztertzea. Hala ere, bitartean Aldundiak UNEDen behar diren obrak egingo ditu: eraikinaren egitura eta teilatua hobetu eta tra-ba arkitektonikoak kendum. Bestalde, UNEDeko zuzendari Juanjo Alvarezek ez du adierazpenik egin gura izan.

### ARANZADI, POZIK

Aldiz, Patronatuak Aranzadi ikastolaren handitze proposamena onartu du. Hala, Aranzadiko zuzendari Ane Barruso pozik dago, eta "ahalik eta lasterren" hasiko dira obrekin. Seminarioaren hiru solairu hartuko ditu Aranzadik, noblea ez den gunea. Beheko solairuan 0 eta 6 urte artekoendako gelak egokituko dituzte eta gainontzeko solairuetan, Martinez de Iralako egungo gelak bertan egokitzea da asmoa.

### etxeko leihotik



Inazio Arregi > 'zuzen@goiena.com'

## Aurreko astekoak

Egon da albisterik opor sasoian bai! Egunkariak haritu, eta hango Gurtell eta hemengo Garzon, besterik ez da entzun eta irakurri hain berezia den eta sufritzea egokitu zaigun Zuzenbide Estatu honetan. Horrela dei-tzen diote agintzen dutenek. Nahiago, demokrazia indartsu bat balitz. Herritarrok zeresana izango genuke behintzat. Gaur egun gure berbek ezer gutxi balio dute lau urtetik lau urtera papertxo bat hautestontzian sartzeko ez bada.

Baina hara non ikusten ditugun "zuzenbide estataua" eta konstituzio monarkikoaren defendatzaile sutsuenak, eskuak inoren patriketan sartzen behin eta berriro. Gurtell kasua da orain; lehen Filesa, Naseiro, Matesa...

Epaileetan handienaren lagun izan zirenak berriz, gero aurka, eta gaur berriro alde. Eta alderantziz; segun eta haizeak nondik jotzen duen.

Gurean, Ezker abertzaleko buruak enegarrenez auzipetuak, eta Estatua neurri gabe-koko kartzel zigorrak eskatzen. Kasu honetan bai, Estatua ederki asko daki nondik jo-tzen dion haizeak.

Estatuak ez du nahi Ezker abertzaleak bake biderako bere estrategia propioa gara dezan. Ezker Abertzaleak probokazio hauetan gehiago jasan beharko ditu. Gaizki egingo luke joko horretan eroriko balitz, bake egoerak gertu izan direnetan agerian geratu baita daukan indarra. Jarrai beza tingo bide politiko soiletatik, herri honek bake ega-ria du-eta.

"**Gaur egun gure berbek ezer gutxi balio dute lau urtetik lau urtera ez bada"**

> **Arriskutsu**  
bihurtzen ari dira  
Manos Limpias eta  
eskuin muturreko  
hainbat talde. Estatua-  
ren barruan fiskaltza  
paralelo bat ari dira  
sortzen. Eta Egunkaria,  
Ibarretxe eta beste  
batzuen aurka jotzen  
zutenean? Orduan ez?

> **Oñatiako udalak**  
bidegorri sarea eraiki-  
tzeari ekin behar diola  
jakin dugu. Herritarren  
partaidetzaz erabakita-  
koa ei da ekimena.  
Noizean behin, arnasa  
hartzeko moduko  
albisteak! Bizikletei  
hautsa kentzen hasi  
behar orain.

ELKARTASUNA > SAHARA

## Gaur hasiko da sahararen giza eskubideen aldeko astea

Arrasate, Aretxabaleta, Eskoriatza eta Oñatin hainbat ekitaldi egingo dituzte asteon

J.B. > BERGARA  
Herri sahararraren giza eskubideen aldeko astea hasiko da gaur Debagoienean. Nubi eta Iesbaa elkarrekin antolatuta, egunero izango da ekitaldiren bat gaur hasi eta egubakoitzera arte. Eki-

taldiok Oñatin, Arrasaten, Eskoriatzan eta Aretxabaletan izango dira. Gaur berton *Un grito desde el Sahara* dokumentala ikusi ahalko da Aretxabaletako Arkupe kultura etxearen (19:00). Dokumental hori bera etzi, eguztena, ikusi ahalko da Oñatioko kultura etxearen areto nagusian, 19:00etan.

Bihar, berriz, AFAPRESA sahararrar preso desagertu eta senitarrekoen elkartearren hitzaldia egingo dute Arrasateko Biteri ikastetxearen (18:30). Mendebaldeko Sahararen egoera izango dute berbagai. Eguenean, beriz, Mendebaldeko Sahararen egoeraren gaineko afari tertulia egingo dute Eskoriatzako Elizoste elkartean.

### AMAITZEKO, ISMAEL SERRANO

Elkartasun asteari amaiera emateko, Ismael Serrano musikari madrildarraren kontzertua izango da Arrasateko Amaia antzokian. Serranok *Acuerdate de vivir* kaleratu berri duen diskoa aurkeztuko du Amaian. Sarrerak Internetez eros daitezke, serviku-txa zerbitzuaren bitartez.



Ume sahararrak Bergarako San Martin plazan.

I.BARANDIARAN

TURISMOA &gt; ASTE SANTUA

# Egunotan bisitatu gaituztenen kopurua mantendu egin da

Jai egunetan 1.069 lagun izan ziren Arrikrutzeko kobetako bisita gidatuetan

Bergaran mugimendua egon da; 300 bisitari inguru pasa dira turismo bulegotik

**MIRIAN BITERI > BERGARA**  
Gertuko bisitariak izan ditugu batez ere aurten gurean. Hori da, behintzat, bailarako turismo bulegoetan igarri dutena. Urtero bezala, Aste Santuko jaiegunean egon zen mugimendu gehien eta Pazko Astea nahiko lasaia izan zen.

Oñatiko Arrikrutzeko kobetan 1.069 bisita izan ziren apirilaren 1etik 5era bitartean; joan den urtekoaren antzera. Euskaldunak ziren gehienak; kataluniarrak eta madrildarrez gain, Kalifornia eta Kanadako taldeek ere ezagutu zitzuten kobazuloak.

Bestalde, Oñatiko bulegotik turista gutxiago pasa dira aurten. 2009an, 666 izan ziren eta aurten, berriz, 511. Bisita gidatuei dago-kionez, aurten, 271 lagunek ikusi zitzuten unibertsitatea eta parroquia; iaz, 340 lagunek. Turismo bulegoan dagoen errotak, berriz, 50 bisita jaso zituen, joan den urtean baino 10 gehiago. Pazko Astea lasaia izan bazeen ere, egubakoitz goizean Zaragozatik etorritako 55 erretiratzen ziren.

**BERGARAN, HILAREN 18RA ARTE**  
Bergarako turismo bulegoan ere gertu dituzte aurtengo datuak: 300 lagun inguru izan ditu. Aipatu digute oporretako egunak ondo joan direla eta mugimendua egon dela herrian; Euskal Autonomi Erkidegoko bisitariak izan dira gehienak. Aste Santuko kanpaina domekan amaituko da.



Zaragozako erretiratuen taldea joan den egubakoitzean, Oñatiko unibertsitatea bisitatu aurretitik.

MIRIAN BITERI

## BISITARIEN IRITZIAK



Agustina Peña  
Zaragoza



Txabi Fernandez-Monica Serraveñas  
Barcelona



Victoria Perez  
Zaragoza

## "Aukera baldin badaukat, berriro bueltatuko naiz"

"Ez da lehenengo aldia Euskal Herrira natorrela; gaztea nintzenean, Zarautzen izan nintzen lan egiten eta oso oroitzapen onak ditut. Bergaran ere egonda nago aurretik; oso herri polita iruditzen zait, bailaran oso sartuta badago ere. Aukera baldin badaukat, berriro bueltatuko naiz".

## "Oñati gustuko dugu, bisitatzea merezi duten eraikinak ditu"

"Debagoiena aukeratu dugu, aurretik Bilbon eta Donostian egonda geundelako eta barnealdea ikusi nahi genuelako. Pazko asteko martxitzenera arte egongo gara Elgetako nekazal turismoan. Oñati gustuko dugu, bisitatzea merezi duten eraikinak ditu. Gero Arantzura eta Bergarara joango gara".

## "Orain arte asko gustatu zaigu ikusi duguna"

"Pazkoa Astean etorri gara eta sei egun emango ditugu hemen. Eibarren dugu ostatua hartuta. Dagoeneko toki asko bisitatu ditugu; tartean, hiriburuak. Oñatin unibertsitatea eta parroquia ezagutuko ditugu. Orain arte asko gustatu zaigu ikusi duguna. Jendea, gainera, oso jatorra da".

AHT &gt; BERGARA-ANTZUOLA

## Etzira arte aurkez daitezke alegazioak proiektuari

**MIRIAN BITERI > ANTZUOLA**

Abiadura Handiko Trenaren Bergara eta Antzuola tarteko desjabetzeen espedientea bidali dute dagoeneko Antzuolako Udalera. Proiektu horri alegazioak egiteko epea etzi, eguztzena, bukatuko da. Bestalde, Beasain-Durango autobideko Bergara eta Zumarraga arteko zatiaren proiektua

ere udaletxearen dago eta horren gaineko alegazioak aurkez daitezke apirilaren 20a bitartean.

**ERAKUSKETA ETA HITZALDIA**

Herritarrei informazioa errazteko asmoz, Udalak erakusketa eta hitzaldia antolatu zituen joan den astean bi proiektu horien harira.



Joan den astean, AHTren harira, Antzuolan egindako hitzaldia.

ANDER MONEDERO

**OGASUNA**

## Apirlaren 20an hasiko da errenta kanpaina

Eguaztenean, autolikidazio proposamenak onartu ahalko dira

**M.B. > BERGARA**

2009ko zerga ekitaldiko kanpaina apirilaren 20an hasiko bida ere, errentako autolikidazio proposamenak apirilaren 14an onartu ahal izango dira. Zergadunen erdiak baino gehiagok jasoko du datozan egunotan horren gaineko proposamena. Azken kanpainen 177.165 proposamen onartu ziren, bidalitako (205.443) %86,2. Errenta mekanizaturako hitzorduak, berriz, hilaren 19an eskatu ahalko dira.

**EUSKARAZ EGITEKO DEIA**

Bestalde, Debagoieneko udalek errenta aitorpena euskaraz egiteko esku-orriak banatuko dituzte aurten ere. Hain justu ere, Eskoriatza, Aretxabaleta, Arrasate, Bergara, Oñati, Antzuola, Elgeta eta Aramaion banatuko dituzte apirilaren 16tik aurrera.

> SARIA  
**Eroskik Errealitate Eleanitzunaren Sustapen Saria jaso du**

Kataluniako Generalitateak, Eusko Jaurlaritzak, Balear Uharteetako Governak eta Galiziako Xuntak aurtengo Espainiako Estatuko Errealitate Eleanitzunaren Sustapen Saria eman diote Eroski kooperatibari, hizkuntz aniztasunaren gaian zeregin eredugarria garatzeagatik. Hain justu ere, errealitate eleanitzuna sustatzeagatik eta, gaztelaniarekin batera, hizkuntza koofizialak hedatzeagatik jaso du sari hori.

> OSASUNA  
**Meditazioaren gaineko hitzaldiak egingo dituzte**

Datozen bi asteotan meditazioaren eta norberaren ezagutzen gaineko hitzaldiak egongo dira bailaran. Bergaran, apirilaren 14an eta 21ean izango dira, 20:00etatik 21:30era, kultura etxean; eta Oñatin, hilaren 13an eta 19an egingo dituzte, 19:00etatik 20:30era, kultura etxean. Arrasaten, apirilaren 15ean eta 22an egiteko asmoa dute, 19:00etatik 20:30era, Kulturaten.

auzorik auzo

**MAZMELA** > Mazmela Eskoriatzako elizatea Atxorrotx eta Aramaioko muga bitartean kokatuta dago. Bere barruan dago Gaztañadi auzoa. Azkeneko urteetako arazo nagusiak azpiegitura handiek sortutakoak izan dira.

Juan Karlos Beloki > Mazmelako auzo-alkatea

## "Orain arte oso lasaia eta isila izan da auzoa, eta orain, azpiegiturek aldatu egin dute"

ARANTZAZU EZKIBEL > ESKORIATZA

Laster 25 urte egingo ditu Juan Karlos Belokik Mazmelako auzo-alkate lanetan; hala, aldaketarako garaia iritsi dela uste du. Belokik esku artean dituen proiektuen artean auzo lokala egitea dago; dagoeneko hasi dira proiektuarekin.

Biztanle kopurua behera doa la diozu, batez ere jaiotza gutxi izan direlako azkenaldian.

Bai, azkeneko urteetan biztanle kopurua behera doa, osasun txarra dauka auzoak; beherakada izan da, batez ere oso jaiozta gutxi izan ditugulako azkeneko urteetan. 82 biztanle inguru gara.

**Gainera, azkeneko urteetan Mazmela asko aldatu da.**

Azken urteetako arazoa izan dira azpiegiturak. Orain arte oso lasaia eta isila izan da auzoa, baina azken urteetan asko aldatu da. Azpiegituraz josita geratu gara. Ekialdetik mendebalera lau azpiegitura ditugu: Arlaban, Leintz Gatzagako errepidea, autoidea eta AHT.

Autobidearena penagarria izan da; gainera, esan behar da oso erantzun txarra izan dugula obretan ibili diren taldeen aldetik. Orain, Abiadura Handiko Trenaren obrak ditugu. Esango nuke haien, behintzat, beste errespetu batekin dabilzala bideak garbitzen. Auzoko errepidea zabaldu digute, autoak eta kamioiak ondo ibiltzeko.

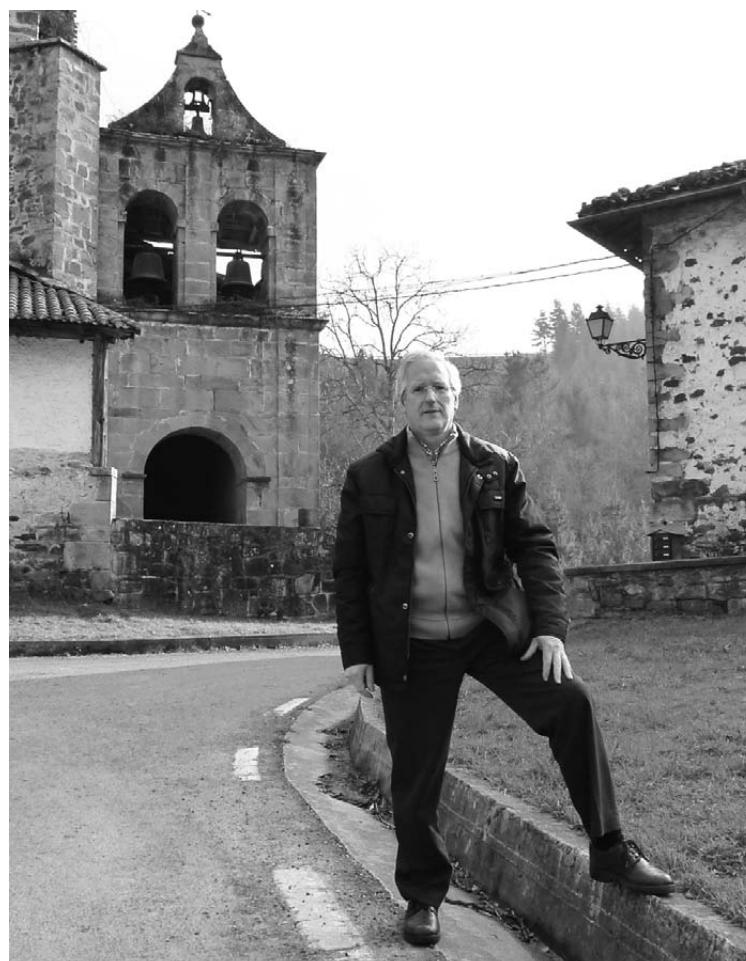
**Autobideko lanek utzitako zaborra noiz kenduko dute?**

Autobidea joan den urteko maiatzean bukatu zuten, eta oraindik hemen daukate garabi eta txatarra mordoa. Bideak eta inguruak konpondu barik utzi dituzte.

**Orain, trenaren lanak hasi dira.**

Orain arteko arazoa hori izan da, eta orain trenarena daukagu. Trenak moztuta uzten du bailera; trena lurpetik joan arren, tunelak egiteko lurra atera egin behar da; hortaz, auzoan uzten dute lur hori. Ondorioz, mendi-ka-ganaduarekin joateko-edo moztuta daude bideak. Auzoa ez dago zatituta, baina bai pinudiak eta hara joateko bideak.

**Argia, ura, komunikazioak... zelan zabilzate auzoan?**



Beloki, Jasokundearen elizaren aurrealdean.

A.E.

Momentu honetan, argiaren arazoa-arekin gabilta. Farolak eskatu ditugu, baina ez dizkigute jartzen. Eskatu duguna da puntu batzuetan, baserri inguruetan farolak jartzea.

### BIDEGORRIA

#### "Eskatzen dugu tramu batzuk mendi pistak ere izatea"

Eskoriatzatik irten eta lehengo bideak eta lehengo trenbide zaharra erabiliz, ibilbile polita dago Mazmela auzoraino. Aurrera begira, badago proiektu bat bidegorria egiteko Landaraino. "Izango litzateke hiru metro eta erdiko zabalerakoa. Guretako ondo dago, baina eskatzen duguna da tramu batzuetan bidegorria bakarrik ez izatea, baita mendi pista ere. Gogorra izan dadila, traktoreak eta kamioiak ere pasatzeko. Izan ere, horko lurjabeek ikusten dutena da jendea dabilen tokian arriskua egon daitekeela; adibidez, suteak izateko", dio Belokik.

**Gaur egun, esku artean daukazu proiektu nagusia auzo-lokala da. Zelan dago?**

Abade etxearen egiteko proiektua daukagu. Akordio batera iritsi gara baxu guztian lokala egiteko. Zerbitzuak badaude, baina herrian. Hara joan egin behar da, eta baita etorri ere; eta ez daukagu garraio publikorik. Udalak lizenzia eman digu eta gure asmoa da aurten egitea, ez badira gauzak okertzen, behintzat.

**Zer ikusi edo egin daiteke auzoan?**

Auzoan dagoen toki politena San Bartolome baseliza inguru da; egoera oso kaxkarrean dago, baina ingurunea polita da, artadi eder batek inguratzen du-eta. Erdi Aroko moduan erabiltzen dena, eta beste aldean karobia dago. Inguruan iturri polit bat dago. Eskoriatzatik etorriz gero, leku polita da. Gatzaindai auzoan Errota baserrira dago; bertan errota dago, ez dakit erabiltzen den, baina egoera onean dago. Gainera, meni ibilaldiak egiteko toki ederrak daude.

**Abantailaz betetako kluba!**

**APIRILEKO ZOZKETA**

Telefona: 943 25 05 05  
e-posta: [kluba@goiiena.com](mailto:kluba@goiiena.com)  
Quota: 45 euro

### SASKIBALOIRAKO SARRERAK

Bidali KLUBA SARRERAK [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### ESAIT-EKO TERMIKO BERDEA ETA BISERA

Bidali KLUBA ESAIT [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### UMEENTZAKO PUZZLEAK

Bidali KLUBA PUZZLEA [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



### EUSKAL SELEKZIOKO ZIRA

Bidali KLUBA ZIRA [Bazkidearen zenbakia] 5195 zkra.



## SARI NAGUSIA APIRILA-EKAINA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA

### GAU BAT TXOPEBENTA LANDETXEAN



- Tel. 94 625 49 23 / 629 45 50 79
- Basetxeta Auzoa.
- Gautegiz-Arteaga (Bizkaia)
- [www.nekatur.net/txopebenta](http://www.nekatur.net/txopebenta)
- [www.toprural.com](http://www.toprural.com)

Maiatzean 20 urte beteko ditugu;  
Estatuko lehenengoak izan ginен.

SMSaren kostua: 0,15 euro + BEZA mezu bakoitzeko.  
Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbitzuaren fitxategi automatizatu batzen sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestionatzea. Eskubidea izango duzu datuton sartzeko, haiek zuztenzko edo ezeztatzeko, helbide hotentara idatzita: [kluba@goiiena.com](mailto:kluba@goiiena.com)

"Hilotzak deshilobatzen, duintasunak berreskuratzenten" era-kusketa dago zabalik Bergara-

ko Aroztegi aretoan hilaren 18ra arte. 10 urte dira Aranzadi Zientzia Elkartea gerra zibileko hilo-

biak topatzen eta ikertzen hasi zela, eta urteurren horren hari-

tari hori. Asteazkenean hitzaldia emango du Lourdes Herrasti arkeologoak, 19:00etan.

**Lourdes Herrasti > Aranzadi Zientzia Elkarteko arkeologoa**

# "Batzuek, oraindik ere, erreparoa diote lehen gertatutako gogorarazteari"

OIHANA ELORTZA > BERGARA

"Hilotzak deshilobatzeko prozesu honetan bi aldiz ikusten ditugu negarrez senideak: ikerketa egiteko eskatzen dutenean tristuragatik egiten dute negar eta hilotzak entregatzen dizkiegunean, berriz, pozagatik", dio Lourdes Herrastik.

**Zer erakutsi gura du Aranzadi Zientzia Elkartea erakusketa horren bidez?**

10 urte hauetan lana nola egin dugun, zenbat zatitan banatzen den hilotzak deshilobatzeko prozesua eta Aranzadik nola hasi eta bukatzen dituen lan horiek.

**Gaika dago antolatuta erakusketa, beraz?**

Bai. Lehen zatian prozesuan nortzuk parte hartzen duten agerri dira: senideak, batetik; eta Aranzadiko teknikoak bestetik. Bigarrenean hobiak aurkitzeko teknika erabiltzen ditugun azaltzen dugu; hirugarrenean, aurkitzen ditugun gorpuzkinak eta elementuak nola identifikatzen ditugun eta laugarrenean, nola entregatzen dizkiogun gorpuzkinak senideei, behin txostenena egin ostein.

**Senideengatik jasotzen dituzue hilobiak aurkitzeko eskaerak?**

Bai, eurengandik edo gaiali buruz asko ikertu duen eta horretan diharduen talde batengatik, Intxorta 1937 kultur elkartea bezalakoengatik, adibidez.

**Zailtasunak izaten dituzue hilobiak topatzeko?**

Senideek badakite "hemen inguruan" lurperatu zituztela, baina inguru hori mugatzea zaila izaten da batzuetan eta parajeak ere asko aldatu dira orduetan hona. Palaz eta aitzurrarekin ibili izan garenean ezinezkoa izan da hilobiak aurkitzea, ez dakizu nondik nora hasi.

Adibidez, duela 32 urte, hilobiak aurkitzen saiatu ziren Abai-garren (Nafarroa), indusketa makinak erabilita, eta ez zuten lortu. Orain, georadarrik eta bestelako teknikak erabili ditugu eta senideek esandako lau hilotzak aurkitu eta identifikatu ditugu.

**Identifikazio lanak errazagoak dira?**

Egungo teknikekin ere ez dugu beti lortzen hilobiak aurkitzea eta identifikatzeko prozesua ere beti ez da perfektua filmetan bezala. DNA frogak egitea ere beti ez da posible. Behin, esaterako, Santanderen, bi gorpuzkin aurkitu genituen, baina bietako baten ezin izan genuen DNA frogagiteko ezer atera, eta ezin izan genuen identifikatu.

**Senideen aurpegiak bestelakoak izango dira gorpuzkinak bueltatzerakoan, ezta?**

Bi motako negarra izaten dute senideek, biakemozkoak, baina ezberdinak: eskaera egiten dutenean tristurak eragindako negarra da, eta senitartekoan gorpuzkinak jasotzen dituztenean, berriz, pozak sortzen diena.

Azken negar horietan egoera ezberdinak bizi izan ditugu: batzuetan banan banan lurperatu dituzte, eta beste batzuetan aldiz, elkarrekin, azken urte askotan ere elkarrekin egon direlako. Horrek erakusten du sentimendu asko mugitzen direla lan tekniko horren bueltan.

**erreparoa zaio oraindik lehen gertatutako gogorarazteari?**

Batzuek beldurra diote oraindik, bai. Ez da gertaera baten ondorioa, baizik eta gertaera horrek ekarri zuen ondorengo urteetan bizi izateko modua.

Erakusketako argazki baten ikusten da emakume bat hobi baten ondoan. Bost lagunen gorputzak daude hobi horretan eta horietatik bat emakume horren aita zen, herriko alkatea zena, eta beste bat bere anaia zaharrena.

ERA KUSKETA

**"Tamaina errealeko hilobi bat dago erakusketan eta 29 gorputz daude bertan"**

ESKAERAK

**"200 bat eskaera jaso ditugu guztira eta aurkitu ditugun gorpuzkinak asko dira"**

Familiarekin bakarrik ibili ginen ikertzen, inor ez zitzaion hurbildu emakume horri, eta hori oso gogorra da.

**Memoria historikoari beldurra zaio, beraz.**

Hainbat tokitan bai. Palenzian, Zamoran edo Burgosen, adibidez, hainbat familia herrikitik atera behar izan ziren, "gorriak" zirelako, eta bizirik jarraitu zutenekin zer gertatu zen, nola bizi behar izan zuten jakitea ere garrantzitsua da.

**Euskal Herrian ez ezik, Espainian ere egin dituzue deshilobatze lanak. Zenbat eskaera jaso dituzue eta zenbat gorpuzkin aurkitu?**

Eskaerak 200 inguru izan dira eta aurkitutako gorpuzkinak, berriz, asko. Denak taldeka edo multzoka lurperatuta aurkitu ditugu, bitik aurrera.

Erakusketako zoruan lankide batek hobi bat ateratako argazki erreala dago. Hobiaren benetako tamaina ikusten da eta 29 pertsona daude hor. Tartean daude Aranda De Dueroko eta ondoko herri bateko alkateak eta zinegotziak. Argazki horrek zirrara sortzen du eta denak gonditatu nituzke erakusketa ikustera joateko.

**Zuen lana egiteko oztoporik izan duzue?**

Ez. Batzuetan gehiago lagundu digute beste tokietan baino, baina oztoporik ez dugu izan.

Senideengandik, berriz, esker onak jaso ditugu, bai, behintzat, eskaera egin dutenengandik.

LANA

**"Egungo teknikekin ere beti ez da posible hilobiak aurkitu edo gorputzak identifikatza"**

GARZON

**"Bidez kanpokoa da akusazio hori eta argi dago kontu hori ez dela garbia"**



Lourdes Herrasti.

ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA

**Ze eskaera duzue orain esku artean? Non egingo dituzue hurrengo lanak?**

Nafarroara goaz berriz. Bi tokitan topatu behar ditugu hilobiak eta aurkitzen baditugu, jakinaraziko dizkizuegu guztioi. Horrez gain, Ezkaba mendian hasitako lanak bukatu nahi ditugu eta maiatzean eta ekaimean han ibiliko gara.

Beste lan bat ere egingo dugu laster, Teruelen, baina oraindik ez dugu finkatuta noiz hasiko ditugun lanak, egingo ditugula bakarrik. Kasu horretan, baina, bestelako hildakoak dira hilobietan daudenak.

**Bukatu aurretik, Lourdes, Batasar Garzonen inguruko galdera, derrigorrean. Gerra zibileko miaketen harira auziperatu dute Garzon epailea. Zein da zure iritzia gai horren inguruan?**

Uste dut gauza asko nahasten direla eta bereizketa ere zaila dela. Pertsona, epailea, eraman duen kausa, eraman duen modua ... gauza asko daude aztertzeko, baina uste dut bidez kanpokoa dela. Hainbat gauza mugatu, zehaztu behar dira.

Baina zer da, epailearen kontra egindakoa edo epaitu nahi zenaren kausaren kontrako? Eta hor salantzak sortzen dira, batez ere ikusita norengandik datorren akusazioa. Lege kontuekin lana egiten dutenak ez badira ados jartzen legeak interpretatzeko orduan eta nola aurrera atera behar diren jakiteko orduan, zer esango dugu herritarrok?

Hala ere, argi dago kontu hau ez dela garbia.

**Etzi emango duzu hitzaldia?**  
Bai. Guztiz honetaz hitz egingo dugu Aroztegin 19:00etan.



GOITB  
DIGITALEAN  
**52**  
KANALEAN  
(( )))

# Egin dugu salto

Orain digitalera salto egin dugu:  
**> BERGARAN ETA OÑATIN**

Goienetako dagoeneko digitalean:  
BERGARAN, OÑATIN, ARETXABALETAN, ESKORIATZAN,  
ARRASATEN ETA LEINTZ GATZAGAN.

Laster digitalean:  
ANTZUOLAN, ARAMAION ETA ELGETAN.

**Goitb**  
Goienetako  
**Ikustekoa!**

**kale inuesta**

Aste Santuko oporraldia atzean utzi berri dugu. Zuretzat ba du kutsu erlijiosorik?



**Igor Loiti**  
Langilea  
Bergara



**Mireia Arakistain**  
Langilea  
Bergara



**Beatriz Guridi**  
Erretiratua  
Bergara



**Salome Altuna**  
Erretiratua  
Eskoriazta

Niretzat ez du inongo zentzu erlijiosorik, opor hutsak moduan hartzen ditut. Hau da, gozatzeko egunak dira niretzat, besterik ez. Gurasoek eta erakutsi digute Aste Santua dela, baina ni ez naiz sinestuna.

Niretako opor hutsak dira eta ez naiz Aste Santua dela-eta antolatzen diren ekitaldietara joaten. Nire gurasoek ere ez dute egun horietan egiten diren ohituk jarraitzen eta eurendako ere opor hutsak dira.

Mezetara joateko ohitura daukat, baina egiten diren prozesio asko zirkobatzuk direla uste dut. Hemen egiten diren prozesioak ez dira turismora begira eginak. Hala ere, iritzi guztiak dira errespetagarriak.

Lehengo erara bizitzen dut Aste Santua, eta mezetara joateko ohitura daukat. Elizkizunetara jende gutxi joaten da, gehienek opor moduan hartzen dute-eta. Baina ez joateko erabakia hartea ere ondo ikusten dut.

**irakurlearen txokoa**

**943 25 05 05**

goienkaria@goiena.com

## ARRASATE

**> Txakur kaken gaineke arautegia indarrean jartzeko**

Arrasateko irakurle batek idatzi digu esanez kokotera dagoela txakur kakaz. "Erdigunean bizi naiz eta egunero aurkitzen ditut txakur kakak kalean; ezin da hori jasan". Horren aurrean, Udalari eskatu dio "behingoz jabeei txakurren gaineke arautegia bete arazteko". Txakurrak gustuko dituela esan digu, baina halako jarrera duten jabeak ezin dituela jasan.

## ARETXABAleta

**> Arkuperen kultura eskaintza, gustuko**

Aretxabaletar bat gurekin harremanetan jarri da Arkupe kultura etxearen zerbitzua txalotzeko. "Bazen ordua herrian filmatz eta bestelako ikuskizunetaz areto egoki baten gozatzeko. Esango nuke Arkupe dagoenetik herria zelanbait berpiztu egin dela", azaldu digu. Eta, horrekin lotuta, jakinarazi du Arkupek eta herriko saltokiek elkarlanean abiarazi duten zozketa eta sarketa kantaina oso positiboa iruditu zaiola. "Bide batez, herriko saltokiak eta herrian egiten diren ikuskizunak indartzea oso ideia ona da".

## ARRASATE-ARETXABAleta

**> Errepideko zuloak estaltzeko premia**

Hainbat mezu bidali dizkigute ohartaraziz Arrasate eta Aretxabaleta arteko errepidean zulo handiak daudela. "Badakit lanean dabilzala, baina komeni da halako zulo batzuk estaltzea, segurtasunagatik ez bada ere", azaldu dute.

**usteak uste**

Iker Barandiaran

**Gaiztoen herria ote da?**

**A**zken aldian Aramaioek hedabideetan lekuia izan du (ez guztietan, jakina) edo, hobe esanda, inoiz baino albiste gehiago sortarazi ditu. Eta ia kasu guztietan atzean AHT dago.

Urtarilean mendi zati bat errepide nagusira jausi zenean, munduak zeharo ahaztu zuen Aramaion jendea bizi dela eta egunero joan-etorriak egiten dituztela. Hala, hedabide gehienek ez zuten hori landu eta AHTko lanen ardura duen ADIFek ezta erakundeek ez zioten arazoari ganorazko konponbiderik aurkitu.

Orlutik partxez betetako bidezidor batetik barrena dabil joan-etorriko zirkulazio guztia. Eta, paradoxikoki, etzi, Aramaiko alkatea epaituko dute Gasteizen, 2007an Aramaion AHTren gaineke herri galdeketan egin zute-lako. Orduan %98a projektuen kontra zegoen. Gaur egun, zenbat egongo litzateke?

**zorrozailea**

Larraitz Ugarte

**Hondakinen kudeaketa dela-eta**

"Gipuzkoar bakoitzak 2009an aurreko urtean baino %6 zabor guxtiago sortu zuen". Biztanleko 589 kilo zabor pilatu ziren, aurrekoan baino 36 gutxiago; eta %39a birziklatu zen. Aldundiak Sasietako Mankomunitatearekin hitzarmen bat sinatuko du bosgarren edukiontzia indarrean jartzeko."

'www.noticiasdegipuzkoa.com'  
> 2010-04-10



Ostiralean Gipuzkoako Foru Aldundiak zabaldu datuen arabera, 2009an Gipuzkoako herritar bakoitzak 589 kilo hondakin sortu genituen, aurreko urtean baino 36 kilo gutxiago. Debagoienan hondakinen gutxitzea %6,45ean eman dela azaldu dute, baina hondakinen gutxitze honek krisiarekin eta ondoriozko kontsumoaren gutxitzearekin zerikusia izan dezakeela azaldu dute.

Birziklatzeari dagokionez, %39a birziklatzen omen da eta Suedia, Belgika, Grezia eta Espainiaren birziklatze datuekin konparatuz, positiboki baloratzen da hondakinen kudeaketa. 5. kontenedorea, hondakin organikoena, gure bailaran Aretxabaltan bakarrik dagoena, Gipuzkoan beste zonalde batuetan zabaltzeko apustua egina dagoela dioskue.

Datu hauen positibotasuna aldarrikatu nahi izan badigute ere, niri susmagarria iruditzen zait Usurbilgo Itunari buruz ezer ez aipatzea eta atez ateko zabor bilketa sistema Usurbilen ematen-ari den emaitzak ikusirik eta orain Hernanin eta beste udalerri batzuetan martxan jarriko dela ikusirik, oraindik 5. kontenedorearen hau-tuari soili eustea. Usurbilgo Itunak organikoaren bilketari ematen dion garrantzia handia izanik ere, atez ateko sistemaren abantailak datu itxaropentsuagoekin hor-nitu ditu: bilketa selektiboa %85ra iristen da, eta inpropioen kopuru marginala da, konpostaren kalitatearen onurarako; emaitzak berehalakoak dira: Usurbil %76ra iritsi zen lehenengo 4 asteetan; hondakinen gaikako bilketa-sistema merkeena da eta Gipuzkoan 477 lanpostu sortuko lituzke. Eta azken datu esanguratsua, gai-kako bilketa eta konpostajea herri guztietan tartekatuko dituen sistema jarrita, Zubietako erraustegiaren beharra 6 urtetan desagertuta egongo litzateke. Ostiralean Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako datuak izugarri hobetuko lirateke. Nork irabaziko lukeen eztabaidea? Gipuzkoarren osasunak, dudarik gabe. Gure bailaran ere eztabaidea gizarteratzeko ordua iritsi delakoan nago, gure hondakinen kudeaketan arduratsuagoak izan gaitezen.

**"Atez ateko zabor bilketa sistema aintzat ez hartza susmagarria da"**

**"Hondakinen kudeaketaren eztabaidea, noizko?"**

**Goienkaria**

Argitaratzailea Goien Komunikazio Zerbitzuak Kooperativa Elkarte • E05 Basabe Poligonoa • 20550 ARETXABAleta  
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendarri nagusia Inazio Arregi

Asteburuko erredakzioaren arduraduna Iker Barandiaran Eredakzioa Jon Bereziar, Julian Iriondo, Jokin Bereziartua Oinarrizko diseinua Goi Arana Diseinu arduraduna Ifaki Iturbe Maketazioa Imanol Soriano Publizitate arduraduna Mireia Larraaga Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzaran

EGOITA NAGUSIA  
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 02  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otalora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kuba • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00

Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAleta 20550 Durana II • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 50

Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligono • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Posta-e: publis@goiena.com

Harpidetza Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligono • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com  
Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale • Difusioa: 4.383 ale

Goienkaria

**Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria**

Gipuzkoako  
Foru Aldundia



KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria**

# Herriak

Arrasate > 14 Bergara > 16 Oñati > 18 Aretxabaleta > 19 Eskoriatza > 19  
Antzuola > 20 Aramaio > 20 Elgeta > 20 Leintz Gatzaga > 20



## > ARRASATE

Ekin Emakumeak  
Elkarteak 15. urteurrena  
ospatzeko, ekitaldi ugari  
eguztenetik aurrera > 14



## > OÑATI

San Lorentzoko igogailuen  
lanak aurrera doaz;  
aurreikuspena da urte  
amaierarako bukatzea > 18



## > ARAMAIO

Txikiendako ziburu berriak  
jarri dituzte Bañera  
parkean; 56.000 euroko  
kostua izan du lanak > 20

**ARAMAIO** > INGURUMENA ETA LEHEN SEKTOREA

# 'Baserri barri' proiekturako eraikina egiten hasiko dira datorren hilabetean

## EKOIZLEAK

Herriko ekoizleen  
produktuak batuko  
dira eraikin horretan

## GERTUTASUNA

Produktu horiek  
inguruko herriean  
saltzea da asmoa

## 3,5 MILIOI

'Aramaio aurrerakin  
proiektua'ren barruan  
dago sartuta; 3,5 milioi  
behar dira horretarako

MIRIAN BITERI > ARAMAIO

Proiektu potoloa du esku artean Aramaioko Udalak: *Aramaio aurrerakin proiektua*, hain justu ere. Aramaioko alkate Asier Agirrek eta Ingurumen zinegotzi Jon Errastik azaldu dute asmoa dela hori lau urteko epean martxan jarrea eta horretarako, 6 milioi euro bideratuko direla.

Egitasmo hori, aldi berean, hiru proiektutan dago banatuta. Batetik, biomasa galdaarena dago. Agirreran esanetan, "Udalak egindako energia ikerketak ondorioztatu du udal eraikinek zein etxe partikularrek gastu handia dutela gasa eta gasolioarekin. Egurra erabiliaz, Ibarra berotuko genuke". Biomasa galdaaren berokuntza sistemak ahalbideratuko luke hori, kultura etxearen ondoan egurra erretzen duen galdera handia jarriz. Horretarako aurrekontua 2,4 milioi euro ingurukoa da.

## LEHEN SEKTOREA

Bestetik, *Aramaio baserri barri* dago. Udalerriko lehen sektorea bultzatzea bilatzen du horrek. Horretarako, hainbat mekanismo jarriko dira indarrean. Tarteian, bertako ekoizleak (eztia, okela eta baratzeko produktuak ekoizten dituenak, besteak beste) zigilu baten barruan elkartu



Mendixola gainean egingo dute ekoizleendako eraikina; dena ondo baldin badoa, datorren hilabetean hasiko dira obrak.

MIRIAN BITERI

nahi dituzte. Alkatearen arabera, "ahal dela gertuko merkatuan jarri nahi ditugu produktuak. Gure helburua ez da produkzio handia egitea, baizik eta bertako eta inguruko herrietara kaleratzea. Hori aurrera ateratzeko, hainbat pausu finkatu dira; hala nola, eraikin bat egitea, produkzio kopurua zehaztea eta langileak jartzeara". Jarraian, guzti hori martxan jarriko litzateke. Guzti hori egiteko, 3,5 milioi euro behar dituzte.

## LAGUNTZAK ESKATUTA

Alkateak aurreratu digu biomasa galdaera jarri ahal izateko, laguntzak eskatu dizkiola Jauralritzari eta orain erantzunaren zain daudela.

Bestalde, lehen sektorea bultzatzea, dagoeneko bi arlotan hasi dira lan egiten. Batetik, produktugile guztiak materiala batu eta kaleratuko duen eraikina egiteko tramiteekin hasi dira. Dena ondo baldin badoa, datorren hilabetean hasiko lirateke Mendixo-

la gainean obra horiek egiten, E-Planaren laguntzarekin. Errastiren esanetan, "Udalak ez zeukan herri inguruan lurzorurik eta hortaz, Diputazioarekin permuta egin dugu; 7.000 metro karatu inguruko lurzorua da". Besteetik, eraikina egiteaz gain, era-kustoki bat ere jartzekotan dabilta, hiltegian.

**MAIATZEAN, HERRITARREKIN**  
Udalak dagoeneko lehen aurkezpen bat egin du, erakunde publi-

koendako. Baino, herritarrek ere horren gaineko informazio zuzena izan dezatela nahi dute eta hori dela-eta, beste bi aurkezpen egitea aurreikusi dute udal ordezkariek; bata *Aramaio aurrerakin proiektu osoarena*, eta besteak, biomasa galdaaren berokuntza sistemarena; azken hori Ibarrako herritarrei zuzenduta egongo da bereziki, beraiei eragiten die-eta. Agirrek jakinarazi du ziurrenik maiatzean egingo dituztela batzar horiek.



Eguazteneko boleibol txapelketako partaideak Iturripe kirolegian..



Lacasitosez gainezka dagoen pastela, Santa Marinako lokalean. JOSETXO ARANTZABAL



"Joko zikinak" Santa Marinan.

TXATXILIPURDI



Biteri plazan gaztetxoak prest, Urkulura igotzeko egubakoitzean.

TXATXILIPURDI

**ARRASATE > GAZTE TXOKOAK ETA LUDOTEKAK**

# Kirola, jolasak, pastelak eta pizza goxoak, Pazko Asteko menuan

Jolas eta ekintza bereziekin josi dute Pazko Astea Txatxilipurdikoek

**JON BEREZIBAR > ARRASATE**  
Pazko Astean Txatxilipurdikoek zerbaiti tarterik uzteko asmorik ez badute izan, hori aspergura izan da. Kirolzale, saltsero eta gozozale gaztetxoenek ez dute

aitzakiarik izan Gazte txokoean. Bizikleta eta boleibola izan dute aukeran kirolaren zaletuek. Eguaztenean boleibolean bota zuten izerdia Iturripeko kantxan eta ostean bazkaria egin zuten

gaztetxoek. Bizikleta hartzeko txanda egubakoitzean egokitu zen Urkulura egindako txangoan. Ostean, horiek ere askari-txoa egin zuten Erguingo lokalean indarrak berreskuratzeko.

**ESKUAK ZIKINTZERA**

Izerdia bota bakarrik ez, ondo pasatzeko bestelako aukerak ere izan dituzte Arrasateko ume eta gaztetxoek oraingo astean. Esandako moduan, saltseroenek ere izan zuten euren eguna egubakoitzean bertan pizza eta pastel goxoak egiteko Santa Marinako ludotekan. Hori bakarrik ez, saltserroagoek "jolas zikinak" egin zitzutzen ludoteka berean. Batzuek eskuak orearekin eta azukrez zikintzen zitzutzen bitartean, beste batzuek goitik behera irinez betetzeko erreparorik ez zuten izan.

**BERGARA > UMEA**

## Artista txikiak, eta magia egubakoitzean

Pazko Astean Bergarako txikienek Seminario patioko arkueak kolorez betetzeko aukera izan zuten eskulan tailerrarekin eta baita lortu ere. Aurpegia margotu, muralak egin, marrazkiak... artista txikienek gozatzeko moduko arratsaldea izan zuten Udalaren eskutik.

Koloreen fantasia, baina, Seminarioan ikusi ziren eskulanen hasiera besterik ez zen izan. Egubakoitz arratsaldean magia ikuskizuna izan zuten Zabalotegi aretoan Eriz magoarekin, eta haren txantxa, jolas eta trikimai-luekin amaitu zuten asteko egitaraua.



JOSETXO ARANTZABAL



MIREIA BIKUÑA

ANTZUOLA > ERRETIRATUAk

# Urteko kontuak onartu dituzte batzar orokorrean

Urteko kuota euro bat igotzea onartu zuten zapatu arratsaldean Torresoroan

JON BEREZIBAR > BERGARA

Urteroko batzar orokorra egin zuten Antzuolako erretiratuen elkartekoek zapatu arratsaldean 50 bat kiderekin. Kontuak irakurri, onartu eta kuotaren igoera adostu zuten 7 eurotik 8ra, ekintzen gastuei aurre egiteko.

EKINTZA UGARI

Aratusteak, txistorrada, urteko bazkaria... joandako urtearen balantzea egin eta datozen hilabeteetarako prestatzen dabilta dagoeneko. Bilera, ohi moduan, giro paregabean eta luncharekin amaitu zuten Torresoroan.



Erretiratuen batzordeko kideak.

JOSETXO ARANTZABAL



Klaustroetan dago erakusketa.

JOSETXO ARANTZABAL

ARRASATE > LIBRUAREN EGUNA

## Afrikatik bidaia, literatura gidari hartuta Kulturaten, hil amaierara arte

JON BEREZIBAR > BERGARA

Afrika hitza osatzen duten sei hizkiak baliatuz, kontinentik zeharreko bidaia da Kulturateko klaustroetako proposamen. Liburuaren eguna aitzakiatzat hartuta (apirilaren 23an da, zehazki Liburuaren Nazioarteko eguna), antolatutako era-kusketa da *África, casa de palabras*. Literatura, geografia eta kultura nahasten dira erakusketan, hilaren 25era bitartean zabalik egongo dena 17.30etik 20.30era bitartean.

JOLASAK

Erakusketa azaldutako hizki bakoitza da gida eta, hain zuzen, letra bakoitza jolas txiki batekin dator, betiere, kultura eta sensibilizazioa nahastuta. Afrikan kokatzen diren eleberri ezagunak, hizkuntza ezberdinak edota geografia bera ezaguetea da helburua.



Auzotarrak, obrak amaitu direla-eta, topa egiten.

JOSETXO ARANTZABAL

ARRASATE > OSPAKIZUNA

## Obrak amaituko direla-eta, afaria egin zuten Santa Marina auzokoek txaranga eta guzti

Egubakoitzean deialdia egin eta zapatuan kale berritan afari herrikoia egiteko geratu ziren auzotarrak. Auzoko lanek urtebete irau dute

JON BEREZIBAR > BERGARA

Urtebetetan obrek eragindako zara-ta, eragozpen eta ezerosotasunak amaituta, afari-merienda antolatu zuten zapatu iluntzean Santa Marina kalekoek. Burrubada itzela atera zuten obren amaiera iragartzeko eta ostean afaria egin zuten kalean bertan.

Umorerik ez zaie falta auzoan eta hori dela-eta, jaiak antolatu ohi duen txarangak deialdia egin eta afarirako mahaiak ipini zituen kale berritan. Bakoi-

tzak oturuntzarako bere janaria ekarri eta festarako gogo handiarekin auzotar talde batek turuta, danbor, akordeoi eta guzi ospatu zuen. Obren zaratak, horiaz, txarangaren burrunbadak ordezkatu zuen zapatu iluntzean.

GUZTIZ AMAITU BARIK

Hala ere, obrak amaitzeko orain-dik berdeguneen txukuntza falta da, datozen egunetan egindo dutena. Urbanizazio lanak, baina, amaituta eta txukun geratu dira.

Marije Salterain, Lourdes Ugalde, Maite Uribarren eta Izaskun Olaizola > Ekin Emakumeak elkartea

# "Emakume erdaldunek euren burua garatzeko duten beste aukera gura ditugu"

UBANE MADERA > ARRASATE

Ekin Emakumeak elkartea 15. urteurrena bete du aurten. Eta hori ospatzeko ekitaldiak antolatu dituzte. Etxiko, eguztena, egin dute lehenengo hitzordua; azkena, berri, apirilaren 30eko jaialdia da. Kontuak kontu, historian atzera egin eta elkartearen gainean berba egin dugu Marije Salterain eta Lourdes Uralde sortzailekin, Maite Uribarren eragilearekin eta Izaskun Olaizola zuzendaritzako kidearekin.

15 urte dira Ekin elkartea sortu zenetela; baina zer da Ekin eta zer dela eta sortu zen?

Elkarte egin zenetik 15 urte dira, baina badira 25 urte, AEDren barnean, lantalea osatu eta aktibitateak antolatzen hasi ginenetik. Euskara ikasten zebilen emakume taldea ginen, euskaraz bizi nahi genuen, baina euskaraz ezer gutxi zegoen orduan, eta geu hasi ginen hitzaldiak eta ikastaroak euskaraz antolatzen. Horrela, Arrasateko beste emakumeei ere euskaraz bizi izateko bidea eskaini genien, lagunartean kafea hartzea baino zerbait gehiago, etxeen zeuden andre asko-orduan ez zuten lanik egiten- kaleratu genituen.

Zelako ekintzak egiten zenituzten hasiera hartan?

Helburua euskaraz bizi izatea eta emakumeak horretara era-kartzea zen. Beraz, denon gustukoak izan zitezkeen ekintzak antolatzen saiatu ginen: eskulanak, sukaldaritza, hitzaldiak, irteerak, taloak jaietan e.a. Era horretan, taldea sendotuz joan zen. Antolatzen genituen zenbait ekintzatzen



Marije Salterain, Lourdes Uralde, Maite Uribarren eta Izaskun Olaizola, elkartearen egoitza aurrean.

GOIENKARIA

guziontzat leku topatzeko ere nahiko lan izaten genuen.

**Zer eman dizue elkartea?**

Proiektu importantea martxan jartza lortu genuen. Horrekin batera, ederki pasatzen genuen lagun giro ederrean, nahiz eta batzuetan leher eginda bukatu eguna; adibidez, taloak egin behar zirenean.

**Eta zein da elkartearen gaur egungo helburua?**

**"Etxean zeuden andre asko -orduan ez zuten lanik egiten- kaleratu genituen"**

Emakume erdaldunek euren burua garatzeko duten beste aukera izatea emakume euskaldunok. Emakume euskaldunen artean euskararekiko motibazioa eta erabilera lantza dugu

helburu. Eta baita ere emakume erdaldunen artean euskararekiko motibazioa sortzea eta ezagutza bultzatzea. Izan ere, ezin dugu ahaztu emakumeok hizkuntzaren transmisioan dugun garrantzia, eta euskara gure hizkuntza dela.

Helburuok oinarri, hainbat ekintza egiten ditugu, adibidez: eskulanak, tailerrak, erakusketak, kultur-aniztasun jaialdia, etorkinei bereziki zuzendutako programa ere badugu....

## Egitaraua

### 14. eguztena

19:00 Emakumeok Arrasateko historian hitzaldia (Ana Ugalde historialaria) Kulturateko Jokin Zaitegi aretoan.

### 21. eguztena

19:00 Sutondoko ipuinak ipuin kontaketa (Vanessa Gonzalez). Kulturateko Jokin Zaitegin.

### 30 egubakoitza, jaialdia

17:00 Talo postua eta ume eta nagusiendako tailerrak Seber Altube plazan.

### Kulturaten

17:00 Orratz-lan eta eskulanen eta lehengo argazkien erakusketa.

### Kulturaten

19:00 Miren eta Bea Bi Gira taldeko partaideen kantaldia. Ekin elkartearen sortzailee omenaldia. Goikobaluren sainotxa. Luntxa.

OBRAK > GELMA-OSPITALE GUNEA

## Laster hasiko dituzte Zaldibarko pasealeku berria egiteko obrak, E Planaren kontura

U.M. > ARRASATE

Gelma gunea eta Ospitale gunea lotzeko pasealekuera eraikitzeo obren lehiaketa deitu eta obrak ahalik eta lasterren hasi gura ditu Udalak, behin Estatuko E Planaren onespina jaso ostean bost hilabetean hasi eta bukatu gura du-eta obra osoa.

### URBANIZAZIO LAN HANDIA

Gelmako etxebizitzetan hasi eta erreka gurutzatu ostean, ospitale guneraino iritsiko den oinezkoendako pasabidea gura dute eraiki. Ibilbide horrek, besteak beste, Zubia izango du, eta errekan bestaldean berdeguneak egokitzen gura dituzte. Ingurua dagoen moduan, horrek urbanizazio lan handia eskatzen du.



Ibaia zeharkatuko duen Zubia eraikiko dute.

U.M.

Xehetasunen arabera, adibidez, Nafarroa etorbideko hainbat erakin bota egin beharko dituzte: SUDCEk biltagi moduan era-biltzen duena eta txabola batzuk.

Bestalde, deigarria da, adibidez, pergola bat eraikiko dutela, oinezkoen ibilbide osoan.

Obra egiteko 865.131,26 euroko aurrekontua kalkulatu dute.

### > GIZARTEA

## Zapatuan Arrasateko baserriko produktuak izango dira, baserritarren hileroko azokan

Apirilaren hirugarren astearekin batera iritsi da herriko baserritarren hileroko hitzordua: Seber Altubeko azoka. Oraingo asteko zapatuan, 09:00etan ipiniko dituzte saltokiak, 14:00ak arte. Udarriarekin batera, gainera, kolore eta barietate gehiago ikusiko dugu baserritik kalera ekarriko dituzten produktuen artean. Ohi moduan, 10-12 bat baserritarrek ipiniko dute postua; eta urte honetan egin dituzten gainerako azoketan moduan, oraingoan ere erosleen artean baserriko produktuz betetako otarrea zozketatuko dute azoka amaitzean.

### > OBRAK

## Gazteluondo eta Arrasateko pasealeku lotzeko proiektuaren dirulaguntza eskaera Jaurlaritzari

Espaniako Gobernuaren E Planaren antzera, Jaurlaritzak Hiriber programa abiarazi du, "lehentasuna duten auzoak eta hiri-eremuak hobetzeko". Bada, Arrasateko Udalak erabaki du Gazteluondo eta Arrasateko pasealeku lotzeko bidearen proiektua aurkeztean programa horretara. Hiriber programaren baldintzetako bat da udalerri batek ezin duela jaso milioi euro baino gehiagoko dirulaguntza. Gazteluondo eta Arrasateko pasealekuaren arteko bidearen egitasmorako 827.544,18 euroko aurrekontua aurkeztu dute.



AGAKOko kideak, martxoaren 30ean, 19. urteurrenako ekitaldien berri ematen.

MONDRABERRI

GAZTETXEA > URTEURRENA

# 19 urte, eta bazterrak astintzen segitzeko asmoz

'Gu gara erregaa, pospolua eta garra' lelopean, "alternatiba eraikitzen" jarraitu gura du AGAKOK; hil osorako egitarau ezin oparoagoa antolatu dute

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE  
11 urte ospitale zaharrean eta bes-te zortzi urte Uarkape udal pilotalekuaren atzealdean, Arrasateko Gazte Alternatiboen Kofradia Organizatuak –AGAKO– 19 urte bete ditu apirilean. Ia bi hamarkada pasa dira, eta beraz, badago zer ospatu. Hala, leloa beste hainbat urteurren ospatzeko moduko da: *"Gu gara erregaa, pospolua eta garra!"* Izan ere, "inoiz baino kementsuago" dago AGAKO.

## IA EGUNERO ZERBAIT

Honezkerro urteurren ospakizunetan murgilduta dago gaztetxea. Eta nola, gainera. Izan ere, apirileko edozein egunetan gaztetxera hurbiltzen denak izango du zer egin, aurten ez dituzte-eta ekitaldiak aste bukaeretara mugatu. Ia egunero egongo da zerbait, horiaz. Hori bai, ekitaldi potoloenak asteburura begira antolatu dituzte. Egun bereziena hilaren 24a izango da, egun horretan ospatu-

ko dute-eta Gaztetxe Eguna. Goizetik hasita, poteoa, herri bazkaria, bertso saioa, ginkana eta gau-pasa egingo dute.

## LEHENGOEI AIPAMEN BEREZIA

Azkenik, AGAKOK atzera bota du begirada, aurrera egiteko. Hau da, 19 urteotan "alternatiba eraikitzen" jardun duten gazte arrastearrak gogoan izan ditu: "Gurekin ez dauden txorien hegaldiak ez du etenik izango".

> AURKEZPENA  
**Josu Arteaga idazleak bere lehen liburua aurkeztuko du zapatuau**

Josu Arteaga idazle arrasatearrak bere lehen eleberria aurkeztuko du zapatuau, hilak 17. *Historia universal de los hombres gato* da liburuaren izenburua; lotsagabea da idazkeran eta politikoki okerra izan daiteke askorendako. Hala ere, barre egiteko tarteak ere baditu.

Donostian eta Bilbon aurkeztu osoean, gaztetxeen aurkeztuko du Arteagak lehen eleberria. Alberdania argitaletxearekin kaleratu du eta ohiko saltokietan zein internetez –[www.alberdania.net](http://www.alberdania.net)– dago salgai liburua.

> IRTEERA  
**Errioxara antolatu du irteera Abaroak, apirilaren 21erako**

Datorren apirilaren 21erako irteera antolatu dute Abaroako erretiratuek. Errioxara egingo dute txangoa, Arnedora, hain justu. Egun osorako irteera izango da eta Arnedoko leku emblematicoak bisitatuko dituzte, baita bertako oinetako-en erakusketa ere.

Bi autobus jarriko dituzte eta izena ematen duen bakotzak 27 euro ordaindu beharko du. Eguazten honetan zabalduko da izenemate data, 10:30ean. Txartelak hilaren 19an banatuko dira, 11:00etan. Beraz, interesa adi ibili dadila.

KULTURA > LITERATURA

## Literaturaz gozatzeko aukera zabala izango da Liburuaren Egunaren bueltan

Eratusketa, ipuin kontalariak eta mahai ingurua izango dira, bestak beste

J.B. > ARRASATE  
Egitarau interesgarria antolatu du Udal bibliotekak Liburuaren Egunaren harira. Honezkerro *Africa, casa de palabras* erakusketa bisitatzezko aukera dago Kulturateko klaustroan. Hilaren 25era arte

## Apirileko egitaraua

**13, martitzena**  
17:30 Gaztetxeen inguruko DVD emanaldia.

**14, asteazkena**  
18:30 Perkusio topaketa librea.

**15, eguna**  
16:00 Eskalada ikastaroa.

**16, egubakoitza**  
22:00 Asanblada eta ostean trikipoteoa.

**17, zapata**  
19:00 Putusein fanzinearen aurkezpena.  
19:30 *Ekintza zuzena* aldizkariaren azken alearen aurkezpena.  
22:30 Los Quadrophenicos, La otra cara del rock, Gorroto eta Krisis taldeen kontzertua.

**18, domeka**  
17:30 Transgender zinema zikloa. *Follame* filmaren emanaldia.

**20, martitzena**  
17:30 Gaztetxeen inguruko DVD emanaldia.

**21, eguztina**  
17:30 Elektrizitate ikastaroa.

**22, eguna**  
22:00 *Karpeto* eguna.

**23, egubakoitza**  
18:00 Espeleología taldearen eskutik, diapositiba emanaldia.  
22:30 Zea Mays eta Xasta taldeen kontzertua.

**24, zapata,**  
12:30 Gaztetxe Eguna: Poteoa, herri bazkaria, bertsosaioa, ginkana eta gaupasa.

**25, domeka**  
12:00 AHT-ren kontrako Mendi Martxa.

**28, eguztina**  
17:30 Informatikari buruzko emanaldia.

**30, egubakoitza**  
18:00 Asel Luzarraga euskal idazle presoaren inguruko hitzaldia  
22:30 Punkamíne eta Interpreté Desconocido taldeen kontzertua

## ERRALDOI ETA KILIKIAK

# Hilaren 14ra arte aurkez daitezke kartelak

5 eta 9 urte arteko haurrek hartu dute parte lehiaketan; hilaren 24ko jaialdia iragarriko du

J.B. > ARRASATE  
Jende faltari eta konpartsaren egoera latzari txikienengana joz eman dio buelta, neurri handi baten, Erraldoi eta Kilikiak konpartsak. Izan ere, haurrendako erraldoi eta kilikiak egin ostean, konpartsak txikienengana heltzeko beste urrats bat eman zuen martxo amaieran. Haur Hezkuntzako bosgarren mailako eta Lehen Hezkuntzako lehen hiru mailatko ikasleei zuzendutako marrazki lehiaketa antolatu zuen. Hau da, 5 eta 9 urte arteko neska-mutikoei zuzendutako kartel lehiaketa abiari-zu zuen. Bada, kartela aurkezteko azken eguna eguztina izango da, apirilaren 14a.

Kartelak *Entsegua kalean 2010* izeneko jaialdia iragarriko du. Herri osoaren dako jaia izango da eta apirilaren 24a, zapata, aukera dute data moduan. Hala ere, oraindik ez dute egitaraua erabat zehaztu. Helburua izango da txikienek konpartsan egiten duten lana kaleratzea eta, bide batez, orain bi urte egin zuten jaialdiari jarraipena ematea.

**KARTELAK, TTUKUN DENDARA**  
Umeek Ttukun fotokopia denden –Ferreras kaleko 23. zenbakian– entregatu beharko dituzte kartelak. Eta, noski, sariak ez dira faltako. Ira-bazten duenari txapela eta konpartsaren kamiseta emango diote.

16an Juan Ignacio Montianoren *Todo vale liburuaren aurkezpena* egingo da Kulturateko areto nagusian (19:00).

**PAPERETIK, DIGITALERA?**  
Hilaren 22an purian dagoen gaia landuko dute Jorge Jimenezek, Josu Landak eta Eneko Barbere-nak *Liburu elektronikoa* izeneko mahai inguruan. Eta, apirilaren 27an poesiaren txanda izango da. *Bi anai: komuneko paperean idatzitako poemak* ikuskizuna egingo dute Kulturateko, 19:30ean.

Oihane Oliveri > Historian doktorea

# "Etxekoandreei etxea gobernatzeko funtzioa ematen zitzaien"

ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA

Oihane Oliveri errenteria Historian doktorea da. Tesia egin zuen hasi zen XVI. mendeko emakumeak aztertzen. Hala, Marina Lopez de Mallea bergararrarekin egin zuen topo. *Oraintxe aurkeztu berri du Mujer, casa y testamento en la Gipuzkoa del siglo XVI* liburua.

## Emakumeak aztertu dituzu.

Azaltzen dut Gipuzkoako XVI. mendean emakume kapareek (hidalgoek) ze funtziobetetzen zitzuten, batez ere etxeko gobernuaren inguruan. Gizarte hartan etxeak garrantzi handia zeukan: emakumea etxearenen inguruan, eta leinuaren inguruan aztertzeak bide ematen du ulertzeko gizarte sistema hartan emakumeek ze funtziobetetzen zitzuten.

Genero harremanak ere azaltzen ditut, gizon eta emakumeen artekoak; eta emakumeek betako funtziok ze harreman zuten Gipuzkoan XVI. mendean eratu zen gizarte sistema orokorrarenkin. Hori dena egin dut Bergarako etxe baten bilakaeraren azterketarekin: Egino-Mallea etxea.

**Nola heldu zinen Marina Lopez de Mallearen bizitza aztertzen hastera?**

Emakumeak aztertu nahi nitten, eta aurkitu nuen protokoletan Marina Lopez de Mallea; ikusi nuen dokumentazio asko zeukala. Merkataritzaren inguruo eskriturak emandako emakumea zen, etxearen salmenta eta baserrien errendamendua ere eraman zuen... ikusi nuen izan zitekeela eredu baliagarria eredu orokorragoa aztertzen. Azterketa ez da bakarrik Marina Lopez de Mallearena, da etxe horren bilakaera XVI. mende osoan eta baita Bergarako eta Gipuzkoako beste etxe batzuekin izan zituzten harremanak... etxe horretako kideek Bergarako herrian bete zuten leku eta abar.

## Bergaran eta Gipuzkoan boteera zuen emakumea zen?

Ezin daiteke esan boterea zuenik... bere etxea gobernatzeko gaitasuna zeukan. Berak eta beste batzuek autoritate bat zuten; autoritate horrek balio zuen etxeen gobernatzeko, eta garai hartan horrek isla izaten zuen esparru publikoan. Zentzu horretan, esan daiteke autoritatea izan zuten emakumeak izan zirela; etxe boteretsuakoak zirelako, eta etxekoandreen figurari aitortzen zitzaien autoritate hori.

Beste botere maila batzuetan –adibidez, kargu politikoetan– ezin izan zuten parte hartu.

## Emakumeek ze paper jokatu zuten etxeen eta etxetik kanpo?

Garai hartan lan produktibo asko etxeen egiten zen; baserriaren kasuan argi ikusten da hori. Baina berdin gertatzen zen artisautzan eta merkataritzan ere. Merkataritzta antolatzeko modua etxekoekin egiten zen, familiako harremanetan oinarrituta.

Etxearren estrukturaren barruan zeuzkaten funtziobatzuk: oinordekotzari zegokiona, ezkontzari zegokiona eta etxeko gobernuari zegokiona. Etxe-

ko gobernuari zegokion funtzioborretan etxekoandreei etxea gobernatzeko funtzioa ematen zitzaien.

Marina Lopez de Mallea Bergarako merkatari leinu batekoaren; burdina salerosten zuten. Denbora luzean Andaluzian egoten ziren; hortaz, bere senarra etxeen ez zegoenean berak hartzen zuen etxeko gobernuaren ardura. Berak antolatzen zituen baserrien errendamenduak, berak egiten zituen lursailen erosketak...

Gero alargun geratu zen eta orduan bere gain hartu zuen etxearen gobernu osoa.

## Esan daiteke etxeak eurak emakumearen gotorleku ia bakarrak zirela?

Politikan karguak ezin zituzten bete. Herrietan zeuden botere harremanetan kargu hartzen zuten, baina kargu politikoak ez zituzten bete, ez gobernu zibilean ezta elizako gobernuan ere. Botere bat zeukaten etxeko partaide ziren neurrian, besteetan ez zuten botere hori.

## Ezkontzen ez ziren emakumeen aukera zein izaten zen, moja sartzea?

Bai, batez ere familia hauean. Akaso hain boteretsu ez ziren familietan emakumeek lan egiten zuten, baina egia da ezkontzen ez ziren emakumeak gertzen zirela estatus zibil zehaztugabe baten. Geratu ahal ziren etxeen, euren jaiotetxeen; han bizi ahal ziren etxea oinordean jaso zuen senidearekin. Beste irtenbidea erlijioa zen. Batez ere, horrelako familietan komentuetara eramatzen zitzuten alabak.

Gizonezkoek aukera gehiago zitzuten, ofizioren bat ikas zezaketen-eta. Familia hauetan ahalgintzen ziren onto kolokatzen; militar bezala edo bidalzen zitzaten komertzioan aritzera.

## "Etxea gobernatzen zuten, baina politikan kargurik ezin zuten hartu emakumeek"

## "Ezkontzen ez ziren emakumeak estatus zibil zehaztugabeen geratzen ziren"

## "Taldearen beharren arabera antolatzen ziren, gizabanako askatasun barik"

abstentzioarekin eta PSE-EEren aurkako botoekin onartu zuten. EAJk mozio alternatiboa aurkeztu zuten. PSE-EEren eta ezker aberzalearen ezezko botoak eta Aralarren abstentzia izan zituen.

## BAIONAKO PROKURADOREA

Anne Kayanakis Baionako prokuradoreari ikerketa sakona egitteko eskatuko dio Bergarako Udalak onartutako mozioaren bitartez, esanez ikerketan ez dezala "estatuen gerra zikinaren" hipotesia edo aukera "baztertu".



Oliveri historialaria, liburuarekin.

GOIENKARIA

## Aldea zegoen baserri xumebateko edo familia oneko emakumeen artean?

Bai, egongo zen aldea! Baseirietan ere etxekoandreen figura onartzen zen, familiaren antolaketa ez zen hain ezberdina.

Ezberdina zen zeuzkaten balia-bideak. Nik aztertu ditudan familiak etxe aberatsetakoak ziren; orduan, ez da berdina alargun geratzea dirua, lurra, patrimonio eta baliabideak izanda edo ezer gabe.

Bizimoduan zeuzkaten aldeak ekonomiak markatutakoak ziren, ez hainbesteraino familiaren antolaketan.

## Esan daiteke garai hartzan eskubide individualak hain presente ez zituztela eta familia eta leinutik bizi zirela?

Bai, gizabanakoaren ideia Ilustrazioarekin sortutakoa da. Familiak, leinuak, taldeak... pisu handia zuten bakoitzaren bizi-

tzan. Taldearen beharren arabera antolatzen ziren. Gizabanakoaren askatasun marjinak nahi-ko estuak ziren oraingo ikuspuntutik begiratuta.

## Emakumearen boterea nola aldatu zen ondorengo mendetan?

XVIII. mendera arte mantendu zen eredua, eta ondoren, aldatu egin zen. Alde batetik, ekonomian aldaketak izan zirelako; eta bestetik, gizabanakoaren ideia sortzen hasi zelako. Familiaren estrukturak aldatzen hasi zirelako... prozesu bat bizi izan zen eta emakumearen figura aldatu egin zen. Etxekoago bihurtu zen, baina gaur egun guk etxeko esparruari ematen diogun zentzuarekin. Etxekoandrehitzaren zentzua aldatu egin zen garai hartan.

Bestetik, emakumeak hasi ziren beren leku aldarrakatzen gizabanako moduan.

## > EUSKARA

### Martin Gallastegi idazle eta euskaltzaleak eskuz idatzitako koadernoa eman dio Udalerri

Martin Gallastegik dohaintza egin dio Udalerri, Juan Luis Bikunaren bitartez. Hain justu ere, honako izenburua duen eskuz idatzitako koadernoa eman dio: *Neuritzetako azken-izki berdintsuak. Galastegi tar Martin'ek*. Edukia alfabetikoki antolatuta dago, hitzen bukaeren arabera. Euskarazko hitza dakar eta ondoan gaztelaniazko itzulpena, eta badirudi olerki lanetan trebatzeko helburuarekin egin zuela.

Gallastegi 1909. urteko irailaren 9an jaio zen Moiua-aldeko baserrian. Euskaltzalea, idazlea, poeta, bertsolaria, eskultorea... Agerkari askotan artikuluak idatzi izan ditu. Gaur egun Zumaiaren bizi da, Otezuri egoitzan.

POLITIKA > OSOKO BILKURA

# Jon Antzarekin gertatutakoaz kezka adierazi du Udalak

Mozioaren bitartez babesia adierazi die senideei

A.E. > BERGARA

Jon Antzaren heriotzaren aurrean, harekin gertatutakoaz kezka adierazi du Udalak. Martxoko osoko bilkuran onartu zuten Antzaren aldeko mozioa. Modu

horretan, senide eta hurbileko ei babesia eta elkartasuna adierazi die Udalak.

Antzaren aldeko mozioa ezker abertzalearen eta EAren aldeko botoekin, EAJren eta Aralarren

KULTURA

## Joseba Irazokiren emanaldia ostiralean

Berako kantariak 'Euria ari du' diskoa aurkeztuko du Zabalotegin

E.M. > BERGARA

Urtarrilaren 10ean elurragatik bertan behera geratu zen Joseba Irazokiren emanaldia izango da egubakoitzean, apirilaren 16an, Zabalotegiko aretoan, 22:30ean. Beratarak bere azken diskoa, *Euria ari du* izenburukoa, aurkeztuko du Bergaran. Emanaldirako sarrerak 5 eurotan jarriko dituzte salgai.

Apirileko kultur programazioari dagokionez, nabarmenekoak dira era berean Apirilean Musika jaialdiaren VI. ekitaldia (hilaren 26tik 30era) eta Udaberriko errotemriak (lehen hitzordua hilaren 23an izango da). Zine-klubeko programazioaren barruan, eguneean, hilaren 15ean, *Los caminos de la memoria* eskainiko dute Zabalotegin, 20:00etan.

**KOLDOKO ELEIZALDE LEHIAKETA**

Bestalde, eguneean, apirilaren 15ean, bukatzen da Koldo Eleizalde lehiaketarako lanak jasotzeko epea. Udaleko Euskara Batzordeak deitu du lehiaketaren 25. ekitaldia. Aurten gainera, eskola-irratia ere landu dezakete parte-hartzaileek gainontzeko ahozko generoekin batera: txiste, ipuin kontaketa, bertso... Argibidetarako, 943 77 91 66 telefonora jo dezakezue.



Kirol gunearen inguruko informazioa eraginkorragoa izatea da helburua. Gaur egun, 4.000 erabiltzaile inguru ditu Agorrosin kirol guneak.

JOSETXO ARANTZABAL

KIROLA > UDAL ZERBITZUAK<

# Agorrosingo informazioa, SMS eta posta elektroniko bidez

Maiatzaren 1etik aurrera doako zerbitzua eskainiko zaie erabiltzaileei, oharrak eta bestelakoak SMS eta posta elektronikoz bidalita

EDU MENDIBIL > BERGARA

Agorrosin kirol guneko abonatu eta erabiltzaileek SMS eta posta elektroniko bidez jaso ahal izango dute kirol instalazioaren gaineko informazioa maiatzetik aurrera. Hain zuzen ere, orain arte paretetan jarritako oharrak SMS eta posta elektroniko bidez banatuko dituzte aurrerantzean, informazioa era-

ginkorragoa izateko helburuarrekin.

Urte berriko kirol tasak, ikasturteko ekintzak zein egutegiak eta ordutegiak, instalazioaren ezusteko itxiera jakinarazpena eta horrelakoetaz ohartaraziko dituzte erabiltzaileak. Mezuaren edo informazioaren premiatasunaren arabera, SMS edo posta elektronikoz bidaliko

dute informazioa. Premia gehien dutenak, matxura bategatik instalazioen ixtea esaterako, SMS bidez zabalduko dituzte eta informazio orokorra posta elektroniko bidez.

DATUAK BATZEN

Apirilaren 12tik 30era erabiltzaileen sakelako telefono zenbakia eta helbide elektronikoen jasoko dituzte. Eta, esan bezala, maiatzaren 1etik aurrera zerbitzua erabiltzen hasiko dira. Zerbitzua borondatezkoa eta doakoa dela azpimarratu du Kirol Zerbitzuak

**ASEBETETZE INKESTAK**

Bestalde, apirilaren 15era arte erabiltzaileek eskuragarri izango dituzte asebetetze inkestak betetzeko inprimakiak Agorrosingo harreran. Igerilekua, bainuetxea eta fitness gela baloratzeko aukera dute erabiltzaileek. Joseba Albisu kirol teknikariak emandako datuen arabera, 4.000 erabiltzaile inguru ditu Agorrosinek gaur.

Uda kanpainari begira hasi dira prestaketa lanetan dagoneko. Kirol Zerbitzutik jakinari dutenez, ekainaren 11n hasiko da aurtengo uda kanpaina.



MUSIKA ESKOLA

## Antzerki aktore harrobi bikaina

Musika Eskolak antolatutako antzerki tailerra bukatu zen martxoaren azkenetan. Hamabi lagunek hartzteko parte eta hiru orduko lau saio egin dituzte, Aitziber Garmendia irakaslearen agindutara. Ikerak arabera, oso aberasgarria izan da ikastaroa. Hala ere, motzegia gertatu zaie eta beste ikastaro bat egiteko gogoa azaldu dute. Aitziber Garmendia irakaslearen iritziz, Bergaran ez da talenturik falta antzerkia egiteko. Goian, ikastaroko partaideak Aitziber Garmendia irakaslearekin batera ikus ditzakezue.



LOKATZA

## Lokatzako saria, Jon Zabalarentzat

Lokatzak Gorlako sarian egindako zozketan 1.362 izan da saritutako zenbakia eta Jon Zabalak eraman du saria: urdaiatzpiko bat (Jesus Iñarrak emandako) eta ardo kaja bat (Atxega ardoak). Argazkian, Jon Zabala saria jasotzen, Peio Garitano Lokatza Ziklismo Eskolako ordezkarriaren eskutik. Lokatzak eskerrak eman nahi dizkie zozketan parte hartutakoei eta Gorlako igoeran laguntha eman zuten guztiei.

ERRETIRATUAK &gt; BATZARRA

# Pake Lekuko batzorderako bost kide berri aukeratuko dituzte eguztenean

Urteko Batzar Orokorra Santa Anan egingo dute 17:00etan, eta zazpi hautagaien artean batzorderako kide berriak aukeratuko dituzte

**MIREIA BIKUÑA > OÑATI**  
Pake Leku erretiratuen elkarteko bazkideek hitzordu garrantzitsua dute eguztenean; hain zuzen ere, urteko batzar orokorra egingo dute, eta zuzendaritzarako bost kide berri aukeratu

beharko dituzte. Batzarra Santa Ana antzokian egingo dute: lehen deialdia 16:30ean, eta bigarrena 17:00etan.

Pake Lekuko 1.400 bazkideek jaso dute etziko batzarrerako deialdia eta hautagaien zerren-

da gutun bidez. Berez, 1.600 bazkide ditu erretiratuen elkartea, baina 200 bat 80 urtetik gorakoak dira, eta ez dute urteko kuota ordaintzen. Hortaz, ez dute bota omenteko eskubiderik.

## PRESIDENTE BERA

Urteko batzar orokorra bi zati banatuko dute. Lehen zatian 2009ari errepasoa egingo diote; besteak beste, iazko memoria irakurriko dute, eta elkarrearen

kontuak izan dituen sarrerak eta irteerak azalduko dituzte. Gainera, 2010erako aurrekontua eta helburuak azalduko dituzte.

Bigarren zatian, zuzendaritzarako berrituko dute. 14 kidek osatzen dute batzordea, eta bosteri erreleboa hartzeo ordua heldu zaie. Euren lekukoa hartzeo zazpi hautagai ditu zuzendaritzak, eta batzarrean parte hartzen dutenek bost aukeratu beharko dituzte.

Pake Lekuko presidenteak ez dute aldatuko, eta beste urtebetetzez Ana Mari Zumalde beteko du kargu hori.

## HITZALDIA

Bestalde, bihar hitzaldia egingo dute erretiratuen elkartean 17:00etan. Nagusilanen laguntzarekin afektibitatearen eta sexualitatearen gainean egingo dute berba. Hitzaldia gaztelera egingo dute.



MIREIA BIKUÑA

## Aurrera doaz San Lorentzoko igogailuko lanak

San Lorentzon igogailuak jartzeko lanak aurrera doaz. Oraingo bi igogailuak jarriko dituzten tokietan egiturak jarri dituzte, argazkian ikusten den moduan. Hain zuzen ere, lehena Artxubi tabernaren parean zegoen jolaslekua atzean jarri dute; eta, bigarrena, goiko plazatxoan. Azken horrek, bi solairu izango ditu pasarela eta guzti, auzoko goiko eremuraino heltzeko.

San Lorentzo auzoko irisgarritasuna hobetuko duen lanak otsail hasieran hasi zituzten, eta epeak betetzen baditzute, urte amaierarako bukatuko dituzte. Lanok egiteko 900.000 euro inguru gastatuko ditu Udalak, eta Lourdes Idoiaga alkatearen hitzetan, "auzoko 1.600 bizilagunek irisgarritasuna irabaziko dute %57 inguruan".

LITERATURA &gt; OSPAKIZUNA

## Nazioarteko Liburuaren Eguna ospatzeko hainbat ekintza egingo dituzte

Hilaren 19tik 23ra Liburuaren Astea egingo dute; eta bihar, haurrendako zientzia talierra

**M.B. > OÑATI**  
Nazioarteko Liburuaren eta Haur Liburuaren Egunak ospatzeko hainbat ekintza egingo dituzte datozen egunetan; hain zuzen ere, Liburuaren Astea egingo dute hilaren 19tik 23ra, eta bihar haurrendako zientzia talierra.

Bihar, 18:00etan Mad Sciencie taldearekin zientzia talierra egingo dute 8 urtetik gorako neska-mutikoendako. *CSI* telesailean egiten duten moduan arrastoak nola topatu, informazio nola batu eta erretratu robotak nola egiten diren ikasiko dute.

## AFRIKAKO IPUINAK

Bestalde, Boniface ipuin kontalari afrikarrak hango ipuinak kontatuko ditu hilaren 20an: umeendako saioa 17:30ean egingo du, eta helduena 19:30ean. Gonbidapenak gaurtik jaso daitezke liburuetan.

Zinemak ere lekua izango du Liburuaren Astearen barruan. Leonardo DiCaprio eta Kate Winslet protagonistak dituen *Revolutionary Road* pelikula emango dute hilaren 22an, 20:00etan.

Azkenik, hilaren 23an Liburuaren Eguna ospatuko dute. Egun horretan helduen liburutegian bildumatik erretiratuko dituzten liburuak bazkideen eskura jarriko dituzte.

JENDARTEA &gt; OHARRA

## Izatezko bikoteen erroldako izenematea, Donostian

Oñatiko Udalean zegoen erregistroaren funtzionamendua eta araudia eten egin dute

**M.B. > OÑATI**

Izatezko bikoteen erregistroan izena eman gura duten bikotek Donostiarako joan beharko dute. Izan ere, Udalak 2007ko otsailetik indarrean zuen elkarketa zibilaren erregistroaren funtzionamendua eta araudia eten du, Gobernu Ordezkaritzaren aginduz.

## BIAK BATERA

Aurrerantzean izatezko bikoteen erroldan izena eman gura dunetei informazioa bakarrik emango diete Udalean. Erregistroan izena emateko, ezinbestean, Donostiaroko Gizarte Gaietarako Sailera joan beharko dute bikotea osatzen duten bi pertsonak batera.

# ARETXABAleta-ESKORIATZA



Toti Martinez de Lezea idazle ezagunak berbaldia egingo du eguztenean.

GOIENKARIA

ARETXABAleta > KULTURA

## Sahararen gaineko filma eta Toti Martinez de Lezea astean Arkupen

Eguenean eraikinen osasunaren gaineko ikastaroa hasiko du Asier Agirre adituak; aurrez eman behar dute izena interesatuek Arkupen

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta  
Opor egunak atzean utzi eta apirileko ekitaldiak hasiko dituzte gaur Arkupe kultura etxeen. Hilabetea bukatu arte izango da Elgetako Manuel Montielaren argazki erakusketa: *Gipuzkoako txakurrak herriz herri*. Horrez gain, azken filmak eskainiko dituzte: *Precious* (gaur); *Invictus* (aste bukaera); eta *En tierra hostil* (api-

rilak 23-25). Eta umeendako: *Planet 51* (domeka) eta *Lilly y la princesa hada* (hilak 25).

**ERAIKINEN OSASUNA, EGUNEEAN**  
Gaur, Saharan bizi duten egoeraren berri ematen duen *Un grito desde Sahara* filma emango dute (19:00) Iesbaa eta Nubi elkarrekin antolatuta. Eguaztenean, ostera, Toti Martinez de Lezea

idazle ezaguna izango da euskal mitologiaren gainean berba egiteko (19:30). Eta zapatuan, hilak 17, Ixabel Millet ipuin kontalariak *Martin txiki eta Marizikin* ipuina eskainiko die 3 eta 10 urte bitarteko umeei liburutegian (11:30).

Eguenean, gainera, eraikinen osasunaren gaineko ikastaroa hasiko dute (19:00-21:00).

Bestalde, hilaren 29an, eguna, Huhezinemaren sari banaketa ekitaldia egingo dute (19:00). Eta 30ean, egubakoitza, (22:00), bakarrizketa eskainiko die helduei Goio Arrietak: *Harri irratixe*. Sarrera 4 euro da.

ESKORIATZA > EUSKARA

## 'Musika airean' liburuaren gainean lehiaketa egingo dute

Liburuaren gaineko lau galdera erantzun behar dira gaurtik egunera

Ondo erantzundakoen artean e-book bat zozketatuko dute

M.A. > ESKORIATZA  
Karmele Jaio idazle gasteiztarren *Musika airean* liburuaren oinarritutako lehiaketa antolatu du Udalak. Liburuaren gaineko lau galdera egingo dituzte asteako lau egunetan eta lau galderak ondo erantzuten dituztenen artean e-book bat zozketatuko dute. Gaur, hilak 12; bihar, eguztenean eta egunean argitaratuko ditzu Udalak galderak eta parte hartu nahi dutenek hilaren 20a baino lehen lau galdera horien erantzunak aurkeztu behar dituz-

te. Galderok hiru lekutan agertuko dira: Udalaren webgunean -[www.eskoriatza.net](http://www.eskoriatza.net)-; Facebook-eko Euskara Zerbitzuaren kontuan -[Facebook.com/eskoriatza-euskara](https://www.facebook.com/eskoriatza-euskara)-; eta bibliotekako eta kultura etxeko informazioonetan. Erantzunak ere hiru eratara bidal daitezke: [euskara@eskoriaita.net](mailto:euskara@eskoriaita.net) helbidera; Facebook-eko kontura; eta zuzenean bibliotekan utzita. Zozketa hilaren 22an egingo dute, Karmele Jaiok kultur etxean (19:00) egingo duen hitzaldiaren ostean.

ARETXABAleta > MERKATARITZA

## Itziar Zubizarretaren dantza martxoko zozketako saria

Apirileko txartelak banatzen dabilta eta saria izango da Zumaiako talasoterapiaren egun-pasa

**M.A. > ARETXABAleta**  
Aretxarte merkatarien elkartearak hilero egingo du zozketa herriko hainbat dendatan banatutako zenbakiekin. Martxoan jarri zuen abian kanpaina eta martxoko saria dagoeneko jasota du irabazleak, Mila Zubizarreta aretxabeta arrak. 2.530 zenbakia izan zen saritua eta Kioskoan eman zioten txartela Zubizarretari. Baster-Alde jatekoan bi lagunendako afaria izan da saria.

txarte elkarteko dendariak. Hilabete bukaeran izango da zozketa eta orduan ere sari bikaina emango dute: Zumaiako talasoterapiaren egun-pasa bi lagunendako; hau da, bazkaria, ur zirkuitua eta masajea.

**UDALAREN PUNTUAK**  
Udalak, berriz, *Merkataritza kulturan blai* ekimena jarri du abian hil honetan. Horrekin bat egin duten 37 dendetan puntuak dabilta banatzen eta gero Arkupe kultura etxeko ikuskinetarako eta zinema eman-dietarako trukatu ahal izango dira puntu horiek.



Kioskoko arduradun Alfredo Meabe saria ematen Mila Zubizarretari.

M.A.

ESKORIATZA > DIRULAGUNTZA

## Santa Ana eta argiteria publikoa berritzea onartuta

Bi proiektuak onartu dituzte Estatu Fondotik bideratutako dirulaguntzarekin egiteko

**M.A. > ESKORIATZA**  
Estatu Fondotik 440.105 euro bideratu dituzte Eskoriatzara bigarren E Planaren barruan. Diru horrekin bi proiektu egin gura ditu Udalak: Santa Ana komentua era-berritu eta argiteria publicoa hobetu. Bi proiektuok jaso dute oniritzia eta datozen asteotan hasiko dituzte lanak.

inguruko argiteria berrituko dute. LED teknologia erabilita energia aurreztu eta eraginkortasun energetikoa lortzea da helburua.

## IRIARTE

*Umeen denda*  
•  
*Helduen lentzeria*



Durana 8  
Tel.: 943 79 10 96  
ARETXABAleta



Goiko irudian, Bañera parkean neska-mutikoendako jarri berri dituzten ziburuak.

JONE INUNTZIAGA

ARAMAIO &gt; AISIALDIA

## Txikiendako ziburu berriak jarri dituzte Bañera parkean

Aramaioko Udalak 56.000 euro bideratu ditu Ibarra Bañera parkeko jolasgunea berritzeko

EDU MENDIBIL &gt; ARAMAIO

Aramaioko Udalak ziburu berriak jarri ditu Ibarra Bañera parkean. Hain zuen ere, biguneetako bat berriku dute eta bertan lau ziburu jarri: malguekin gora eta behera egiten duen zalditxo; barku pirata; baloiarenkin jolasteko saskia; eta, azkenik, hiru lagunendako tokia duen kulunka. Aste Santu aurretik amaitu zituzten Bañera parkeko

lanak eta Udaleko iturriek emanako datuen arabera, aurrekontua 56.000 euro ingurukoa izan da, besteak beste, lurzorua ere egoitu behar izan delako.

Bestalde, Pedro Ignacio Barrutia kalean, babes ofizialeko etxebizitzen urbanizazioarekin amaitzeko, Eusko Jaurlaritzak batez ere adinekoei zuzendutako gimnasia aparailu batzuk jarri ditu.

UDALEKUAK UZTAILEAN

Bestalde, 3-12 urte bitarteko neska-mutikoendako udalekuak uztailaren 7tik 20ra bitartean izango dira. Izenematea (36 euro) udaletxean edo San Martin eskolan egin daiteke, maiatzaren 7a baino lehen.

Eta udalekuak lotuta, begiraleak behar dituzte. 17 urtetik

gorakoa izatea beharrezkoa da eta, besteak beste, begirale ziurtagiria (irakasle ikasketak), EGA eta umeezin eskarmentua izatea hartuko dituze kontuan. Interesatuek ondoko telefonora jo dezakete argibide eske: 945 44 53 74. Begirale guztiek formazio berezia hasoko dute maiatzaren 22an.

JAI BATZORDEA HILAREN 19AN

Aramaioko San Martin jaiak presztatzeo lanetan dihardu Jai batzordeak dagoeneko. Hirugarren bilera hurrengo astehenean, hilaren 19an, egingo dute udaletxean, 18:00etan.

ZINEMA EGUBAKOITZEAN

Egubakoitzean, hilaren 16an, Yo, también filma eskainiko dute kultura etxeen. Ohikoa den bezala emanaldia 22:15ean izango da.

ANTZUOLA &gt; JAIAK

## Kukumarro lehiaketan izena emateko azken eguna maiatzaren 12a izango da

Lehiaketa maiatzaren 15ean izango da, San Isidro egunaren ospakizunean, 11:00etatik aurrera botika inguruan

ARANTZAZU EZKIBEL > ANTZUOLA  
Udalak dagoeneko jarri du abian kukumarro lehiaketa; hain zuzen, Kukumarro lehiaketa-era-

kusketa parte hartu gura duenak maiatzaren 12a baino lehen eman beharko du izena.

HIRU MAILA

Erakusketa-lehiaketan hiru maila izango dira: 12 urte artekoak, 12 urtetik gorakoak eta erretiratuak. Sariei dagokienez, 12 urte arteko mailan parte-hartzale guztiek irabaziko dute saria; 12 urtetik gorako taldean, irabazoleek 60 euro eramango dituzte; eta, erretiratuen taldean, irabazoleendako 90 euro izango dira.

SAN ISIDRO EGUNEAN

Talde bakotza gehienez lau lagunekoia izango da. Erakusketa-lehiaketa maiatzaren 15ean, San Isidro egunaren ospakizunean, izango da, 11:00etatik aurrera botika inguruan.

Iaz, umeak izan ziren parte-hartzale gehienak. 12 urtetik gorako taldean Mariñe Etxenizek, Ane Letek, Amaia Ramírezek eta Alazne Irastortzak irabazi zuten. Txikitak, guztiek eraman zuten saria; eta erretiratuetan, talde bakarra egon zen.

ELGETA &gt; IKASTAROA

## Azken egunak ogia egiteko tailerrean izena emateko

Zortzi orduko ikastaroa da eta apirilaren 24an egingo dute; baserriko ogia, ogi integrala eta sodabrea izeneko ogi irlandarra egingo dituzte

LARRAITZ ZEBERIO &gt; ELGETA

Duela urte eta erdi hasi zen Juanjo Aranburu eibartarra ogia egiten. "Etxerako egiten dut, kiloko ogia egiten dut eta aste osoa irauten dit", azaltzen du Aranburuk. Ikasitako bestebatzuei erakusteko asmoarekin antolatu dute apirilaren 24an egingo den tailerra. "Gaur egun ez du ia inork etxeen ogia egiten. Jendeak ez daki, gainera, baina ez da batere zaila".

IKASTARO GUZTIZ PRAKTIKO

Hiru ogi mota egingo dituzte tailerrean. Irin eta legamia motak desberdinzen ere erakutsiko dute. "Ikastaro guztiz praktikoa izango da", adierazi du Aranburuk. Prozesua, gainera, grabatu egingo dute *Irinaketaurunak* izeneko blogean ikusgai ipintzeko. "Gure lana da jasoko duguna, ez ikastaroa edo ikastaroko partaideak. Blogean ipiniko dugu gero".



Juanjo Aranburu eta Teba Gonzalez ogi tailerreko irakasleak.

L.Z.

LEINTZ GATZAGA &gt; ERREPIDEA

## Herriar gehienak gustura daude semaforoekin

Gatzagako errepidetik pasatzen diren automobil gidariak haserre dabilta

MIRARI ALTUBE &gt; LEINTZ GATZAGA

Orain dela hilabete jarri zituzten Gatzagako errepidetako semaforoak martxan eta herriar gehienak gustura daude semaforoekin, herrirako sartu-irtenak seguruago egin ditzaketen lako orain. Errepideetik pasatzen diren gainerako auto gidariak, ostera, ez daude hain gustura, semaforo gorria tokatuz gero, zain egon behar dute lako.

NORABIDE BAKARRA

Herria inguratzen duen errepidetako norabide bakarreko pasoa dago semaforoak martxan jarri zituztenetik. Gasteiztik Eskoriatzarako norabideko gorri egonez gero, Eskoriatzatik dato-

zenak bakarrik pasa daitezke, eta alderantziz. Hala, Gasteizera joaten den autobusak lasaiago pasa dezake herria inguratzen duen kurba itxia –urrerago beste batzuk egon arren. Herritarrei segurtasuna eskaintzeko jarri zituen semaforo horiek Aldundiko Errepide de Sailak eta Udalak ez daki zenbat denboran izango dituzten martxan: "Laster deituko digutelakoan gaude, zer egiteko asmoa daukaten azaltzeko", jakinarazi du alkateak.

ARLABANEN KAMIOI GEHIAGO

Semaforoak egon arren, automobilak berdin-berdin pasatzen direla Gatzagako errepidetik iragarri du Eusebio Villar alkateak: "Ingruko herrietako gidariak hemendik joaten ohituta daude eta hori aldatzea ez da samurra izango".

Gainera, behin negua pasatuta, Arlabango errepidetan ere kamioiak asko ugaritu direla esan du.

# Kirola



## > FUTBOLA

Aretxabaletak penaltiz irabazi dio Zamudiori, eta bizirik jarraitzen du > **22**



## > ESKUBALOA

Igoerako lehen garaipena lortu du Bergarak Trapagaranen kontra > **24**



## > SASKIBALOA

MUK galdu eta falta diren bostak irabazi beharko ditu mailari eusteko > **25**

# Anbototik Aizkorrira, Aloñan barna, Mariri segika

**MAIATZAREN 8AN** Zegama-Aizkorriren atariko, astebete lehenago jokatuko da Anbotoko proba

**AURRENEKOZ** Lasterketa bertikalen Euskal eta Espainiako Kopetako lehenengoa izango da

**PARTAIDETZA** Oihana Kortazar elgetarrak ezin izango du iaz lortutako txapela defendatu

## III. Anbotoko KM Bertikala

- > **Eguna:** Maiatzaren 8a
- > **Ordua:** 15:00.
- > **Distantzia:** 3,8 kilometro.
- > **Desnibela:** 1.092 metro: Arrazola (239)-Anboto (1.331).
- > **Partaidezta muga:** 300.



Oihana Kortazar, erdian, iazko Anbotoko lasterketan. LUIS JAUREGIALTO / ARGAZKI PRESS

**JULEN IRIONDO** > BERGARA  
Anbotoko Kilometro Bertikalak emango dio hasiera gisa honetako lasterketen Euskal Kopari. Maiatzaren 8an izango da Anbotoko proba, eta izena emateko epea irekita dago dagoeneko -maiatzaren 2a bitartean-.

Hirugarren aldia izango du Atxondoko Arrazola auzotik abiatzen den lasterketak. Ibilbideak ez du aldaketarik izango: 239 metroko garaietik irten eta 1.331 metroraino; Anbotoko tontorrera, biderik labur eta aldapsuetanik -1.092 metroko desnibela, 3,8 kilometroko ibilbidean-.

Aldaketa lasterketetan eguna eta ordua aukeratzerakoan egin dute: domeka goizetik zapatu arratsaldera pasatu dute, bi arrazoigatik, antolatzaileen esanetan; batetik, parte-hartzialeak animatzera jende gehiago era-kartzeko asmoarekin, goizean mendi buelta egin eta arratsaldean lasterketa ikusteko aukera emanaz; bestetik, korrikalariek domeka aprobetxatu ahal dezaten, nahi badute, astebetera jokatzen den Zegama-Aizkorriko ibilbidea ikustera joateko.

Maila handiko korrikalariek hartu dute parte Anbotoko lasterketako aurreneko bi edizioe-

tan eta, antolatzaileek jakitera eman dutenez, partaidezta are hobea izango da auren: egongo direla baieztu dutenen artean daude, esaterako, Agusti Roc -iaz hirugarren- eta Raul Garcia -2008ko irabazlea-, lasterketa bertikaletako eta mendiko lasterketetako Europako txapeldunak, hurrenez hurren; eta baita Didier Zago iazko Anbotoko txapelduna ere, Euskal Herriko korrikalari onenetako askorekin batera.

**OIHANA KORTAZAR EZ**  
Emakumezkoetan, Oihana Kortazar da Anbotoko Kilometro Bertikaleko egungo txapelduna; baina elgetarra ez da lasterketan iazko garaipena defendatzen egongo,

aurretan eten txiki bat egingo bai- tu bere kirol ibilbidean: "Badut pena apur bat ez korritzeagatik; izen handiko mendia da Anboto, bertan dugu, jende asko joaten da animatzera eta ederra izaten da". Egongo direnentzat eta orain-dik ibilbidea ezagutzen ez dute-nendako gomendio gisa, Kortazarrek dio bere ustez oso garra- ntzitsua dela lasterketa egunaren aurretik aurretik bidea ikustera joatea: "Oso esplosiboa da, hasie- ratik joaten da topera; motza da, baina luze ere egin daiteke". Egu- raldia ere aldagai garrantzitsua dela dio Kortazarrek, "Bustiaren- kin zorua oso labainkor bilaka- tu eta igotzea asko zaitzen due- lako".

## Becerra, Aloñako iazko irabazlea, Oñatiko irteeran aurten ere

Apirilaren 25ean jokatuko da Aloñako Igoeraren VI. edizioa. Izena lasterketa eguna baino asteberre lehenagora arte -apirilak 18- eman ahal izango da, Oñatiko Turismo Bulegoan edo Internetez ([www.aloina.net](http://www.aloina.net)). 300 korrikalari izango dira gehienez irteeran, eta joandako zapatu eguerdirako 200ek zuten izena emana. Horien artean, Walter Becerra, iazko irabazlea eta orain arteko bost edizioetako denbora onenaren jabea. Antolatzaileek maila oneko lasterketa espero

dute, eta dortsal guztiak edo gehienak banatuko dituztelakoan daude.

Ibilbidean ez da aldaketarik izango: 15,5 kilometro eta 2.200 metroko gora-behera metatua. Oñatiko plazatik (230 metro) abiatuko da lasterketa eta, San Juan ermitatik eta Lamiategitik barrena, Urteagainera iritsiko dira; Belarretik Aloñako gurutzera (1.238 metro), eta handik behera, Uribarritik, Lezesarritik eta San Estebango ermitatik plazara atzera ere.

Anbotoko Kilometro Bertikala erlojuaren kontrako modaliitatean jokatzen da. Arrazolatik irten eta porlanezko bidetik egiten dira lehen metroak; bidezidor bat hartzen da gero, eta Frailearen ertzetik heltzen da tontorrera.

## BI TXAPELKETATARAKO

Ofizialki aurten egindo da aurreneko aldiz lasterketa bertikalen Euskal Kopa. Lau lasterketak osatuko dute txapelketa: Anbotokoaren ostean jokatuko dira Txindokiakoa (ekainaren 19an), Izarratzeakoa (uztailaren 4an) eta Uharte-Arakil eta Beriain -San Donato- artekooa (irailaren 19an).

Baina Euskal Koparako bakarrak ez, Espainiakorako ere izango da baliagarria Bizkaiko lasterketa; kasu honetan ere txapelketako aurrenekoia izango da, eta gero etorriko dira Torreongo (Palentzia), Sierra Nevadako (Granada) eta Puig Campanako (Alicante) probak.

3. MAILA &gt; 34. JARDUNALDIA

# Futboleko legea: aukera galtzen duenak ordaindu egiten du gero

Lehenengo zatian galdua ibili zen UDA, baina aurkariak ez zuen ate aurrean asmatu

Bizkaitarrek penaltia ere egin zuten huts, eta gero horrelaxe jaso zuten gola

**ARETXABAleta**  
**1-0**  
**ZAMUDIO**

**Aretxabaleta** > Eriz, Amutxastegi, Gomez, Azkarraga, Luis, Mar (Zenitagoia, 87 min.), Eraña, Igartua, Agirre, Rodriguez (Urbeetxeberria, 70. min.) eta Perez (Urtzelai, 44. min.).

**Zamudio** > Uriarte, Aspiazu (Moreno, 47. min.), Cordoba (Basterretxea, 59. min.), Suarez, Larrinaga (Zulueta, 69. min.), Ispizua, Gojenola, Bilbao, Enjamio, Barrena eta Gonzalez.

**Golak** > 1-0: Imanol Rodriguez, penaltz. Uriarte atezainak Igartuari egindako penaltia. Epaileak egotzi egin zuen atezaina.

**JULEN IRIONDO** > ARETXABAleta  
Azken bost jardunaldietan bi puntu bakarrik lortuta, jaitsiera postuetan eta behar gorrian ekin zion Aretxabaletak Zamudioren aurkako partiduari. Lehenengo zatia ez zen ona izan etxekoendako; itxura kaskarra eman zuen taldeak, taktikoki ez zen ondo jarri eta jokoan zuen nagusigoa hiruzpalau aukera garbi sortzeko modua eman zion kampoko taldeari, huts egindako penaltia barne. Bi taldeek egindako merituak ikusita, asko izan zen atsedenaldira markagailuan berdinduta iristea.

Bigarren zatian zelai erdia sendotu zuen Igor Gordobilek:



Imanol Rodriguezek egin zuen partiduko gol bakarra, penaltiz.

JOSETXO ARANTZABAL

**Igor Gordobil** > UDAko entrenatzalea  
**"Bigarren zatian zelai erdia sendotzea izan da gakoa"**

**J.I. > ARETXABAleta**  
**Lehenengo zatia aurkariari "oparitu" ostean, atsedenaldian erabakita-koaldaketeke eragina izan zuten Zamudioren aurka.**

**Emaitzarekin gustura; eta egindako lanarekin?**

Lehenengo zatiarekin oso haserre amaitu dut, oparitu egin dugu; baina bigarrenean zelai erdia sendotu dugu eta beste

bost hilabete min hartuta egon ostean, Gotzon jarri zuen zelaian; taldeak hobera egin zuen, batez ere baloirik gabeko jokoan, eta baita jarrerari dagokionez ere.

Aretxabaletarrek berehalako egin zuten gola. Haritz Igartua

jarrera bat erakutsi. Hori izan da gakoa. Bigarren zatikoa da jarraitu beharreko bidea. Lehenengoan gertatutako aztertu beharko dugu eta, hori hobetuz, ziur iritsiko direla emaitzak.

**Baina lau jardunaldi falta dira eta jaitsiera postuetan zaudete...**

Denak irabazi behar ditugu; baina nik ez dut

atezainaren aurrean bakarrik geratu zen, eta hark penaltia egin zion. Epaileak egotzi egin zuen gainera atezaina. Imanol Rodriguezek sartu zuen penaltia.

Jokalari bat gutxiagorekin geratu arren, Zamudiok berdin



GOIENKARIA

horrelako konturik egiten. Orain Elgoibarrera goaz; oso talde indartsua da, gol asko egin ez, baina jaso ere gutxi egiten dituena. Talde beteranoa da eta estrategia jokaldietan iaioa. Baina lana ondo eginez gero aukerak izango ditugu.

**Animuz nola zaudete?**

Ondo. Kontua da gure benetako neurria ematea.

jarraitu zuen baloia mugitzen, talde ona dela erakutsiz. Etxekoek izan zituzten partidua erabakitzeko bizpahiru aukera on, baina ez zuten asmatu eta markagailu arriskutsu horrek jokatu behar izan zuten amaierara bitartean.

## Hirugarren maila

Sailkapena	Punt.	Jokat.
1. Real Sociedad B	63	34
2. Amorebieta	61	34
3. Portugalete	56	34
4. Beasain	53	34
5. Gernika	53	34
6. Elgoibar	52	34
7. Durango	50	34
8. Baskonia	48	34
9. Zamudio	47	34
10. Amurrio	46	34
11. Santurtzi	43	34
12. Arenas Getxo	42	34
13. Laudio	39	34
14. Zalla	38	34
15. Lagun Onak	38	34
16. Eibar B	37	34
17. Leioa	35	34
18. <b>Aretxabaleta</b>	34	34
19. Retuerto Sport	24	34
20. Salvatierra	10	34

## Emaitzak

Salvatierra-Elgoibar	0-0
Amorebieta-Beasain	0-3
Arenas-Laudio	0-0
Real Sociedad B-Gernika	1-0
Santurtzi-Lagun Onak	2-0
Leioa-Baskonia	0-2
<b>Aretxabaleta-Zamudio</b>	1-0
Retuerto-Durango	1-1
Amurrio-Portugalete	1-2
Eibar B-Zalla	2-0

## Hurrengoak

Elgoibar-Aretxabaleta

## BOLADA TXARRARI AGUR

Zamudioren aurkakoarekin eten egin du Aretxabaletak hilabete pasa iraun duen garaipen gabezia. Otsailaren 28an etxean Laudioren kontra lortutakoa zuen azkena, eta ordutik hona bi berdinketa baino ez: azkena era mingarrian, aurreko jardunaldian, 95. minutuan Baskoniaren zelaiena gola jasota.

2. B Mailan gertatzen denaren araberak, lau izan daitezke 3. Maiatik jaitsiko diren taldeak. Azken postu horiek saihesteko ahaleginean, egutegi zaila dute Gordobilaren mutilek: Elgoibar eta Amurrio kanpoan, eta Portugalete eta Agurain-hau errazagoa- etxean.

**ELGETAKO espaloia KAFE ANTZOKIA**

Kafe antzokia - Maala 2 ELGETA - 943 78 90 85

Gurutze Beitia eta Gorka Aginagaldeak aurkezten dute:  
**IIA GUUUUSSSTO!!**  
Umore euskaldun-kubatarra

EGUNA: apirilak 16, barikua.  
ORDUA: 22:30ean.  
SARRERA: 10 euro (bazkideek 8)



Jon Murua Mondrako aurrelaria, Real Unionen aurka. JOSETXO ARANTZABAL



Iker Arazkonaga Bergarako atzelaria Agorrosinen. J.A.



Mikel Palacios Aloñako jokalaria, Beti Gazteren aurkako lehian. J.A.

OHOREZKO ERREGIONAL MAILA > DENBORALDIKO AZKEN TXANPA

# 40 puntuen lasaitasuna lehen helburu, gureak goiko postuei begira

Denboraldia trakets  
hasi ostean, joko  
hobetu eta jaitsiera  
postuetatik urrunten  
joan dira Mondra,  
Bergara eta Aloña;  
orain ahalik eta  
ondoen bukatzea da  
hiruren helburua

## Sailkapena, zazpi jardunaldi falta direnean

Sailkapena	Punt.	Jokat.
1. Zarautz	57	27
2. Pasaia	57	27
3. Aurrera Ondarroa	54	27
4. Tolosa	45	27
5. Idiazabal	41	27
6. Oiartzun	41	27
7. Aloña Mendi	40	27
8. Bergara	38	27
9. Berio	37	27
10. Trintxerpe	35	27
11. Mondra	35	27
12. Hernani	33	27
13. Ordizia	31	27
14. Hondarribia	30	27
15. Real Union	29	27
16. Beti Gaze	25	27
17. EHU Vasconia	24	27
18. Euskalduna	23	27

Hurrengoak  
Bergara-Beti Gaze  
Trintxerpe-Mondra  
Aloña Mendi-Tolosa

**JOKIN BEREZIARTUA > BERGARA**  
Aste Santuko etenaldiaren ostean, zazpi jardunaldi eskas falta dira Ohorezko Erregional mailako 2009-2010 denboraldia amai dadin, eta gure taldeek denboraldia nola hasi zuten ikusita, pozik egon daitezke Andoni Azkargorta, Manu Diaz eta Pablo Diez; Mondrako, Bergarako eta Aloñako entrenatzaleak, hurrenez hurren. Izan ere, jaitsiera postuetatik gertu egotetik sailkapeneko erdiko postuetara pasa dira hiru taldeak: Aloña zazpigaren (40), Bergara zortzigarren (38) eta Mondra hamaikagarren (35). Hau da, jaitsiera postuetatik gertuen dagoena Mondra da, sei puntura.

**DENBORAZ ESNATU DA MONDRA**  
Denboraldia hasi aurretik Andoni Azkargortak 2008-2009 denboraldiaren amaieran atzealdean izan zuten sendotasuna mantentza nabarmendu zuen. Edozelan ere, hasierako jardunaldieta gol asko jaso zituzten eta defentsa sendotzeko erabaki irmoa hartu arte beheko postuetan izan ziren zerrajeroak. Hala, bost atzelari-rekin jokatzen hasi zirenean, 15 partidutatik bederatzitan ez zuten aurkako golik jaso. Eta orduan egin zuten gora sailkapenean. Azkargortak adierazi du behin jaitsiera postuetatik irten da, hasi direla lasaiago eta aurre-ra begira jokatzen. Bada, eskerrik denboraz esnatu direla.

Jaitsiera postuak sei puntu eskasetara dauden arren, Azkargortak ez du jaitsieraz berba egin nahi; "nazkatuta" dago sailkapeneko beheko aldera begiratzeaz. Gainera, motibaziorako aitzakiarik ez zaie faltako, bi jardunaldi-

tan jarraian Aloña eta Bergaranen kontra jokatu beharko dute eta. Bi derbi oraindik, beraz.

**MAHONEROEN ITZULERIA DUINA**  
Bergara merezi duen tokira bueltatu da. Taldea igo zuten jokala-

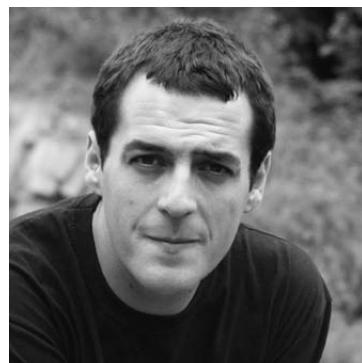
ri gehienak mantenduz, Manu Diazen mutilek mailari neurria ondo hartu diotela esan daiteke. Finean, itzulera duina egin du Bergarak. Emaitzei dagokienez, jarraikortasun falta izan dute mahoneroek. Talde lanean oinarrizten da Bergara eta intentsitatea jaitsi izan dutenean porrota ezagutu dute: "Er laxatzten garenean talde ahula gara", dio Diazek.

Hala, denboraldia aurrera zihoan heinean, hobetu egin du taldeak; Diazek uste du "orain arteko momentu onenean" dau dela. Kanpoko hiru lehiak nabarmendu ditu: Tolosa, Pasajes eta Mondra. Lehia garrantzitsuak, azken txanparako jarri duten helburua betetzeko: lehen hamarren artean geratzea.

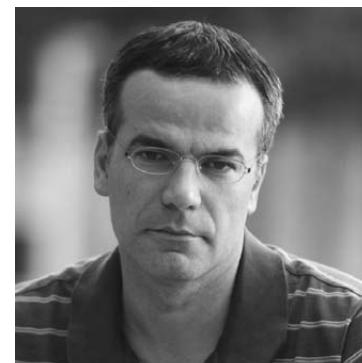
**AULKIKO ALDAKETAK, MESEDE**  
2008-2009 denboraldian oso lan txukuna egin ostean, urte amaineran taldea utzi behar izan zuen Josu Zubiak Aloña jaitsiera posuetatik gertu utzita; halakoa da futbola. Hala, Pablo Diez entrenatzale berriak haize freskoa ekarri dio taldeari eta urtarriletk hona gora egin dute ofiarrek.

Maila mantentzeko 40 puntuak lortu dituzte eta orain lehen bosten artean geratzea dute helburu. Horretarako lauzpabost puntuko aldea jan beharko dute aurrekoei eta horretarako ezinbestekoak izango da etxeen Tolosa menderatzea. Azkenik, oso pozik dago Diez taldearekin, "lan miragarria" egin dute-eta.

NOLA IKUSTEN DUZU ZURE TALDEA AZKEN TXANPARI BEGIRA?



Andoni Azkargorta  
Mondrako entrenatzailea



Manu Diaz  
Bergarako entrenatzailea



Pablo Diez  
Aloñako entrenatzailea

## "Lehen seiren artean geratzea da azken txanparako helburua"

"Azken zazpi jardunaldi hauetan begira ondo ikusten dut taldea. Hala, ez dugu inorena ez den lurrean geratu nahi, eta azken txanparako helburu moduan jarri dugu lehen seiren artean geratzea.

Denboraldia aurrera egin ahal, hobetzen joan da taldea. Lehen jardunaldieta joko ona egiten hasi gin, baina golak sartzea asko kostatzen zitzai gun eta guri oso erraz egiten zizkigutten. Atzealdea sendotzeaz bat egin dugu gora sailkapenean; horrengan da gakoa".

"Hasteko, beste garaien bat behar dugu matematikoki maila mantenitzeko, eta ahalik eta azkarren sariatu gara garaien hori lortzen. Azken txanparako taldeak bizi duen unerik onenean egingo diogu aurre. Jokalariak oso parekatuta daude euren artean eta lesioak edo bajak daudenean, ez dira zelaian isolatzen. Gehienek izan dute euren maila erakusteko aukera eta horrek on egin dio taldeari.

Indibidualki ez ditugu izugarri nabarmentzen diren jokalariak, gure arrakasta talde lanean dago".

**"Lasai gaude, eta orain  
arte moduan segituko  
dugu: astez aste"**

"Oso pozik gaude, lasai, jarri genuen helburua lortu dugu-eta. Hau da, maila mantentzea ziurtatzen diguten 40 puntuak eskuratu ditugu eta oso albiste ona da hori. Orain, lehenengo bosten artean geratzea nahi dugu, lauzpabost puntutara daudenak harrapatu.

Taldeak miragarri egin du lan eta jokalariak izan dira egoera zailari buelta eman diotenak. Hemendik aurrea orain arte moduan jarraituko dugu lanean: partidu bakoitzak astez aste prestatzen".

ESKUBALOIA &gt; EUSKADIKO TXAPELKETAKO IGOERA FASEA

# Lehia ezin estuagoan azken minutuan garaipena ere estu lortu dute etxeckoek

Bi zatietai gol gutxi batzuengatik elkarri haginka jardun zuten amaierara arte

Azken minutuetako bi golek erabaki zuten aurreko bi zatietai borroka estua

**SORALUZE BKE**  
**30-28**  
TRAPAGARAN

**JON BEREZIBAR > BERGARA**  
Gogotik borrokaturiko garaipena eskuratu zuten Bergarakoek Labegaraietan zapatuan. Atsedenik hartzeko minuto bat bera ere ez zuten izan; ez etxeckoek ezta Trapagarangoek. Bizkaitarrek ozta-ozta bizpahiru goleko aldeari eustea lortu zuten ia neurketa guztian zehar, baina bigarren zatiko azken minutuetan etxeckoek guztia eman eta bi puntu soi-lengatik bada ere, garaipenarekin joan ziren aldageletara Soraluze BKE-koak. Tentsio beteko partidua .



Erasoan eta defentsan, bi taldeek erakutsi zituzten hortzak.

JOSETXO ARANTZABAL.

Egiari zor, bizkaitarrek eutsi zioten bizpahiru puntuko aldeari ia partidu osoan, irabazteko itxuran. Bergarakoena, baina, oso gertuko jarraipena izan zen eta kontrako gol baten aurrean

berehala erreakzionatu zuten etxeeko markagailuan beste gol batekin. Hain pareko jardun zuten uneoro, ezen tentsioa lehen zatian hasi eta ikusi zen ez batzuek ez besteek ez ziotela neur-

ketari aterabide errazik aurkituko. Guztia emanda, azken minutuetan borrokariik sutsuena etorrako zela jabetuta jokatu zuten talde biek. Gauzak horrela, nekeaz zenik ere ez.

## AZKEN MINUTUAK, ERABAKIGARRI

Bigarren zatian ideiak garbiago, jokaldi pentsatuagoekin atera ziren etxeckoak, baina, hala ere, garaipena eskuratzeko moduko errentarik ez zieten eskuratzentzutzi bizkaitarrek. Erlaxatzeko unerik gabe mailari eutsi zioten bi taldeek, baina azken minutuetan bergararrek ateratako ekinmen estra hori erabakigarria izan zen; minutu pare baten falta aurkariek beste ezertarako betarik ez zuten izan-eta. Hala, amaiera txistuarekin batera eta bi puntu eskaseko errenta borrokatua ikusita, eromena zabalduz harmailetan eta botatako izerdiak sarituriko garaipenaren ospakizuna. Trapagarangoak ere egindako lan onaz harro joateko moduan zeuden.

## EUSKADIKO TXAPELKETA

Zapatuan erakutsitako amorru eta kemenarekin, Euskadiko Txapelketako igoera fasean izerdi nahikoa botatzeko moduan direla erakutsi zuten etxeckoek. Aurreko jardunalditik Egiaren kontra ekarritako porrota eta gero, animoei buelta ematea lortu zuten garaipenarekin. Setati eta tentsioari eutsita, txapelketan zehar zapatuan bezala hortzak erakutsita, kontuan hartzeko arerioak izango dira Bergarakoak. Deustuko Unibertsitatearen aurka datorren astean etxean ikusi beharko da hori.

**Ainhoa Unamuno > Entrenatzailea**

## "Lehenik eta behin gure lehenengo erronka taldea osatzea izango da, 14 lagun jokatzeko prest edukitzea"

**J.B. > BERGARA**  
Orain bi aste Kukullaga etxebarritarren aurka irabazi eta gero (28-25), partidu bikaina jokatu eta Euskadiko Txapelketako mailan geratuko dira Bergarakoak, puntu nahikoa eskuratuta. Jokatzeko gogoz bai, baina irailera begira taldea osatuko duten zalantzarekin daude orain eskubaloi jokalariak.

**Partidu bikaina jokatu zenuen eta gainera mailari eustea lortu duzue azkenean. Ezuste-koia izan zen?**

Partidura lasai joan ginen, ze pentsatzen genuen ordurako mailari eustea bermatuta geneukala. Zarauzkoek egingo zutenaren mende geunden, partidua baino lehenago esan ziguten ez zegoela hain argi, ze haiak irabazten ez bazuten gehu kolakan uzten

gintuzten eta horrekin sustoa hartu genuen. Sustoa bai, baina baita ere motibazioa, ze bagenekei Kukullagakoak arerio gogorrak izango zirela eta, azkenean, presioarengatik-edo, sekulako partidu ona egin genuen.

**Presio hori, hortaz, lagunarrri gertatu zitzaiuen?**

Ez dakit, izan liteke. Askotan gertatzen da talde bat baten kontra maila hobea ematea txarra-go baten aurka baino; zelanbait, kutsatu egiten da maila hori, erritmoa itsatsi egiten da. Hasi eta jokaldi guztia atera zitzazkigun. Hori eta gure taldeko Erikak egindako lan ezin hobea. Taldeko jokalaririk onena da bera eta gaitasun handia du. Hain zuzen, 28 goletik 13 berak sartu zituen, beraz, imajinatu... Oso



Ainhoa Unamuno.

JOKIN BEREZIARTUA

## "Mailari eusta hain garbi ez zegoela jakiteak motibatu gintuen"

jokalari osoa da. Gainontzekoak ere lan ona egin genuen. Dena geneukan alde eta ezin izan zen hobeto atera.

**Garaipen horri esker datorren denboraldian berriz ere Euskadiko txapelketan egongo zarete. Berriz ere mailari eus-teko borrokara?**

Lehengo erronka taldea aurrerera atera ahal izatea da, lehenik eta behin: irailean 12-14 pertsona jokatzeko prest egotea. Ez da erraza, ze jende asko nahiko

nagusia da eta lagatzekotan dago eta gazteek ez dira gerturatzen. Behin hori lortuta, gure helburua berriz ere mailari eustea izango litzateke, baina zaila izango da jokalari gutxirekin, ze lesio asko egoten dira, jendea kanpora joaten da... Orain jokatzen dauden gazteak igotzea izango litzateke gure nahia, baina oraingoz ez dute asmorik.

## Irailera bitartean baina ez zarete geldi egongo?

Partiduekin ez dugu amaitu. Gipuzkoako Kopa dator orain eta denboraldi osoa maiatz aldera amaituko da.

## Ospatzeko moduko lorpena izan da mailari eustea?

Noski. Azken urteetan igo eta jaitsi ibili gara eta nik beti konfiantza izan dudan arren, hortxe-hortxe ibili gara, puntu bakarra-rekin kolakan. Baino poliki-poliki ondo jokatzen hasi ginen eta aurrera egiten. Taldea batzuek utzi eta gorabeherak egon ziren eta horrek ere eragin zuen, baina aurrera egin dugu eta hori ere kontuan hartzeko da. Horrek esan gura du dugun taldea bera ere mantentzeko modukoa dela.

Javier Zurbanoren mutilek partidu txarra jokatu zuten San Ignacioren kontra: kanpoko jokoan gaizki egon ziren, bai erasoan eta baita defentsan ere

MONDRAGON UNIBERTSITATEA  
**65-73**  
SAN IGNACIO UPNA

Mondragon Unibertsitatea > Moracho, X. Anasagasti, Arejolaleiba, Zuhaitz Gonzalez, Paul Isasa -hasierako bostekoa-, M. Anasagasti, Urtzi Rodriguez, Iker Barbero, Unai Barrena eta Xabi Igoa.

San Ignacio UPNA > Santesteban, Uriz, Zubiri, Erroba, Yusta -hasierako bostekoa-, Montesino, Vinagres, Cadenas, Dito eta Sesma.

Laurdenetako emaitzak > Lehenengo: 17-18. Bigarrena: 28-30. Hirugarrena: 46-50. Laugarrena: 65-73.

LEHENENGOKO MAILA > JAITSIERA FASEA

# Falta diren bost partiduak irabazi behar dituzte mailari eusteko

JULEN IRIONDO > ARRASATE

Jakin bazekiten MUkoek zapatuko partidu gakoa zela mailari eusteko aukerei begira, San Ignacio aurkari zuzena izango delaiko helburu horretan. Eta astean zehar horren jakitun egin zuten lan: aztertu zituzten kanpoko saskiratzaile onenak geldiarazteko moduak, defentsako lan hori erabakigarria izango zelakoan; baina gero kantxan 35 minutuz ez zuten UPNaren jokoaren pisua zeramaten jokalariak gelditzentz asmatu.

Barruko jokoan ondo aritu zen Zurbanoren taldea; kanpokoan, ordea, oso gaizki; erasoan bakoitza bere aldetik ibili zen sarri, diziplina gutxirekin, eta erabakiak hartzeraoan ez zituzten irizpide egokiak ibili. Ondorioz, jauntiketan ere oso gutxi asmatu zuten. Talde moduan fun-

tzionatu ez izana larregiko zama izan zen arrasatearentzat.

Javier Zurbano entrenatzilea ez zegoen gustura bere mutilek egindako lanarekin: "Gakoa izan da oinez jokatu dugula, korrika egin beharrean. Euren erritmoa jarri dute, eta erritmo horretan jokatu dugu guk".

Eta hala ere, beti markagailuan atzetik, baina azken unera arte partiduan egon ziren MUkoak, laurdenetako emaitzek era-kusten duten bezala. Lau puntu atzetik ekin zioten azken laurdenari, baina nafarrek handitu egin zuten zuloa eta eurentzat izan zen garaipena.

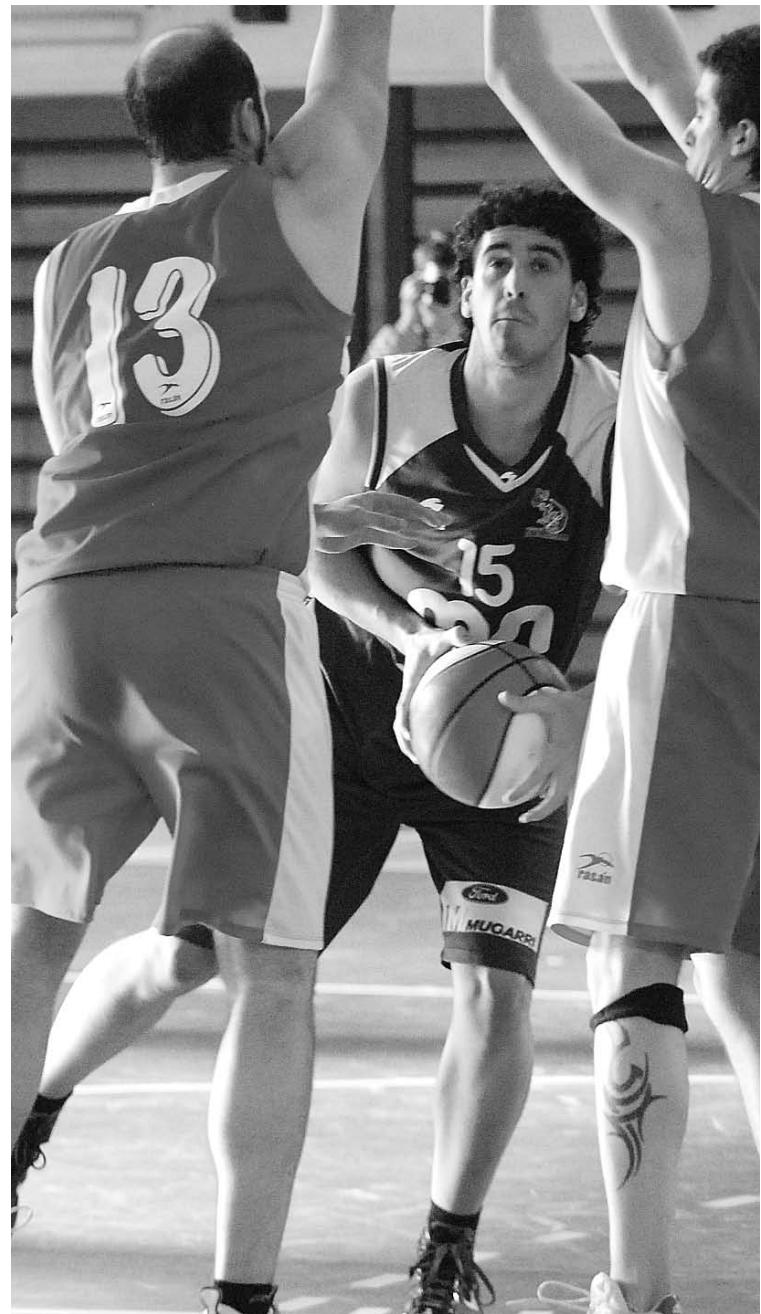
MAILARI EUSTEA, OSO ZAILA

Bost jardunaldi falta dira jaitsiera fasea amaitu dadin eta, zapatuko porrotaren ostean, denak irabazi beharko dituzte arrasa-

tearrek mailari eutsi ahal izateko: "Posible da, ze taldeak denboraldi honetako partidu batean ere ez du eman duen dena, eta noizbait izan behar. Izan daiteke lau garaipen nahikoa izatea mailari eusteko; baina hobe dugu

denak irabazi behar ditugula pensatu; banan banan, hori bai", zioen Zurbanok.

Datorren jardunaldian Fundacion Baskonia, sailkapeneko aurrenekoaren kontra jokatuko du Mondragon Unibertsitateak.



Erasoan antzu ibili ziren zapatuan Arrasateko mutilak.

JOSETXO ARANTZABAL

Xabier Anasagasti > MUko jokalaria

## "Erantzukizuna hartuko duen jendea falta zaigu"

J.I. > ARRASATE

Durangarra da Mondragon Unibertsitateko jokalari garrantzitsuenetako bat. Anasagastik ez ditu taldearen gabeziak ezkutatzen.

Gaur ere ez da posible izan.

Nahiko partidu parekatua izan da, baina hasierako minuto batzutan kenduta, gainerakoan behetik joan gara beti. Kosta egiten zaigu. Talde gaztea dugu eta, minutu on batzuk eduki arren, konfiantza duen eta erantzukizuna hartuko duen jokalari bat falta zaigu, partiduak ondo amaitzeko. Iaz baguenen horrelako jendea; aurten ez, eta igarri egiten da. Irregularak gara, bost minutuko partzial bikainak egiteko gai gara; baina gero kapaz gara jarraian huts eta hamarreko beste bat jasotzeo.



J.I.

Zertan ez duzue asmatu gaur?

Korrika egin beharreko partidua zen, eta nahikoan motel ibili gara. Gu gazteak gara, sasoi onean gaude, eta hori aprobetxatu behar genuen korrika gehiago egiteko; baina ez dugu egin.

Euren erritmoan jokatu duzue neurketa osoan.

Bai. Jauntiketa libreetan ez ziren errebotera ere joaten, gure zain geratzen ziren atzean, kontraerasorik egin ez genezan. Euren erritmoan jokatu dugu guk ere, eta horregatik galdu dugu.

Defentsan ere ez zarete nahi beste ondo ibili...

Kaskar ibili gara, bai. Zulo asko uzten ditugu, eta kanpotik nahi izan duten guztia sartu digute.

Gauzak jarri diren moduan, posible da oraindik mailari eustea?

Ezinezkoa ez da. Baina egin behar duguna da denboraldi guztian aldatzeko gai izan ez garena aldatu. Hori ez da erraza izango.

MAILA AUTONOMIKOA > 24. JARDUNALDIA

## Behar baino arazo gehiagorekin, baina irabazi eta emaitzak aldeko gainera

Lizuan.comek galdu egin du eta bi garaipenera daude orain hirugarrenak

J.I. > BERGARA

"Irabazi egin dugun arren, nahikoan haserre bukatu dut partidua taldeak egindako lanarekin. Baina, hara non, gero jakin dut Lizuan.comek galdu egin duela, eta hori oso emaitza ona da guretako", zioen Xabier Igartua, Aloña Mendiren entrenatzialeak.

Disdira askorik gabe jokatuta ere irabazten jakitea bertute garrantzitsua da sarri, are gehia-

go jarritako helburuak lortzera bidean gehien importa duena garaipena den denboraldiko azken txanpa honetan. Zapatuko garaipenari esker, eta azpeitiarren porrotarekin, bi garaipenera geratu da hirugarren postua. Beraz, geratzen diren sei partiduetan lau irabaztea nahikoan luke Aloña Mendik igoera ematen duten lehen bi postuetako bat ziurtatzeko; eta joandako 24

partiduetan oñatiarrek lau bakkerrrik galdu dituztela kontuan izanda, ez dirudi horren zaila. Eta hau guztia, gainera, Lizuan.comek falta zaizkion denak irabaziko dituenaren lekuaren jarrita -zaila, Aloñaarekin eta Santurtzirekin jokatu behar duela kontuan izanda-. Promozioa jokatzeko aukera ematen duen hirugarren postua, berriz, ia-ia ziurtatuta dute gorriek, garaipen batera edo bira.

ZAPATUKOA, EZ NAHI BESTE ONA

Erasoan ondo hasi zuten zapatuko partidua Valpok eta Aloña. Eurek min asko egin zuten hiruko jauntiketekin.

Bigarren laurdenean defentsak hobeto ibili ziren, eta portzentajeak ez ziren hain onak izan. Berdinduta zioan partidua, oñatiarrak aurretek, baina alde erabakigarriek lortu gabe.

Hirugarren laurdena ez zen ona izan; azkenengoa, ordea, 24 puntu egin zituzten gorriek: erasoan zuhur ibili ziren, jauntiketa errazak lortuaz, eta defentsan ere ondo ibili ziren. Horrela lortu zuten azkenerako erabakigarrria izango zen zuloa egitea. Aloña hamargarren garaipena du jarraian.

CONSTRUCCIONES VALPO

**69-79**  
ALONA MENDI

ESANAK

**"Talde honek erakutsi du baduela zerbait, ondoegi jokatu gabe ere irabazteko aukera ematen diona; mentalitate kontua"**

Xabier Igartua > Entrenatzialea

"Galdeanok esana zuen aukerak nituela; orain baieztago egin didate", dio pozik Arrasatekoak

Liderrentzat lan ona egin eta bere burua erakutsi du etapetako azken unetara arte

JULEN IRIONDO > BERGARA

Euskal Herriko Itzuliko aurreneko egunean –Samuel Sanchezen txakalaldiarekin– Euskaltel-Euskadikoen zeru-gaina gogotik ilundu arren, etapek aurrera egin ahalia joan da argitz, etorkizuneko eguzki berri izan daitekeen bati eta beste printza laranja batzuei esker. Eta, zalantzak gabe, printza horietako bat izan da Iban Velasco arrasatearra.

Taldeko arduradunek aitor tu egin diote egindako lana, eta datorren Tourrean egongo dela jakinarazi: "Oso pozik nago. Galdeanok esana zuen aukerak nituela, baina orain baieztago egin didate". Lehenengo aldiz joango da Velasco Tourrera.

HASI ETA BUKATU, LAN EDERRA

Euskal Herriko Itzulian, lehenengo egunetik azkenekora –azkenaurrekora, azkenekoak erlojuaren kontra podiuma era-bakitzeko balio izan zuen-eta batez ere eman du Velascok bere maila handiaren berri.

Zierbenan hasi eta amaitzen aurreneko etapan, azken garaipena lortzeko borrokan nortzuk ibiliko ziren erabaki zuen ibilbide gorabeheratsuan, one-nekin egoteko gai izan zen arrasatearra. Samuel Sanchez talde-



Iban Velasco, Euskal Herriko Itzuliko azken eguneko erlojuaren kontrako saioan.

ANDONI CANELLADA / ARGAZKI PRESS

EUSKAL HERRIKO ITZULIA > ARRASATEKOAK 18. POSTUAN AMAITU DU

## Onenengandik gertu ibili eta berri bikaina jaso du Velascok Itzulian: Tourrean egongo da

burua, baina, ezinean ibili zen, eta zuzendariak hari laguntzeko geratzeko agindu zion. Profesionaltasunez agindua bete, eta Velascok minutu eta erdiko atzerapena izan zuen helmugan; baina ordurako erakutsia zuen one-nen taldean joateko gaitasuna.

Eta Arrateko gainean amaitzen etapan izan zuen berriz ere hori erakusteko modua: "Ixitu lehenengo igoeran eskatu dida-

te jendea kontrolatzeko, ze Txurruka ihes eginda zihoan. Gesink eta Schleck zaintzen ibili naiz, eta Arrateko azken igoeran igerri dut ahalegin hori", zioen Velascok; hala ere, aurreneko 25en artean sartu eta minutu pasatxo baino ez zuen galdu helmugan.

Eta Orioko etapan beste hainbeste: onenekin egon zen aurrean, eta tiran ibili zen Joaquin Rodriguezek ez zezan denbora

gehiegi hartu. Rodriguez podiumentik kanpo geratu zen azkenean, Beñat Intxausti, Velascoren taldeidearen mesedetan: "Oso ona da. 24 urterekin horrela badabil etorkizun handia duela esan gura du. Lider on bat izango du berarekin taldeak", zioen talde-kide bizkaitarraren gainean. Bada, horretan eta taldearen bes-te lorpenetan zeresan handia izan du aurten itzulian Velascok.

Iban Velasco > Txirrindularia

### "Oso gustura nago, lan egin behar izan arren, aurrean ibili naizelako"

J.I. > BERGARA  
Zapatuan, Euskal Herriko Itzulia amaitu zen egun berean erantzun zituen Velascok gure galderak. Pozik sumazitekeen, Itzulian egindako lanagatik eta Tourrekoagatik.



GOIENKARIA

nuen ondo ibiltzea, baina lehenengo etapan, adibidez, hain aurrean egongo nintzenik ez nuen uste.

Pena, Samuelekin geratu beharra...

Pena handia eman zidan, bai. Baina taldeko gizona naiz, eta nire

eginbeharra da. Horrela banago, iritsiko zait nire aukera beste lasterketaren batean.

Ze lasterketa egingo dituzu hemendik aurrera?

Belgikako hiru klasikoak egingo ditut orain: Amstel Gold Race, Flèche Wallonne eta Liège-Bastogne-Liège. Ez dut orain arte halakorik egin, eta badut gogoia, ze saso onean nago. Gero atseden hartuko dut, uztailean Frantziako Tourrera joateko.

Itzulian egindakoarekin konforme egoteko moduan zaude...

Oso gustura geratu naiz egindakoarekin. Une honetan maila ona daukادala erakutsi dut, taldearentzako lan egin beharra izan arren, aurrean ibili naiz egunero. Eta taldeak ere oso emaitza ona lortu du: etapa garaipena eta podiuma.

Espero zenuen horrela ibiltzea?

Katalunian ere ondo ibiltzetik nentorrean, mendateetan beti hogei onenen artean. Itzulian ere espero



Eguneko irabazole Sanchez buru dela, taldeko Elgetatik pasatzen. ANDER MONEDERO

### Debagoinetik, aurten pasatu bakarrik

Debagoinetik errepideak Itzuliko laugarren etapan zapaldu dituete aurten txirrindulariek. Kanpazartik, Bergarako Elgetatik pasatu zen lasterketa. Goiko argazkian Euskaltel-Euskadiko Samuel Sanchez eta Beñat Intxausti ageri dira, tropela Elgetatik pasatu zen unean.

Baina tropelaren aurretik, bost laguneko ihesaldi bat igaro zen Elgetatik: Euskalteko Amets Txurruka, Liquigaseko Ivan Santaromita, Milrameko Johannes Fröllinger, Saxo Bankeko Jakob Fuglsang eta Footon Servettoko Aitor Perez ziren aurrekoak. Tropelak harrapatu egin zituen, ordea, eta Arrateko helmugan Samuel Sanchezek irabazi zuen.

LOKATZA

## Gipuzkoa Klasikoa, zapatuan Bergaran

Gazte mailako herrialdeko talde denak eta 18 selekzio egongo dira

J.I. > BERGARA

Jubeniletan jokatzen den izen handieneko lasterketa da Gipuzkoa Klasikoa. Eta aurten ere ez dio bere sonari hutsik egingo. Zapatua horretan -hilak 17– korrituko da Bergaran, eta Gipuzkoako gazte mailako talde denak izango dira irteeran; eta hauekin batera, Iparraldeko bi talde -selekzio bat eta Baionako Aviron– eta Espainiako autonomia erkidegoetako hamazazpi selekzio ere bai. 150 txirrindulari inguru izango dira guztira, bost laguneko taldeetan.

XVI. edizioa izango du aurten klasiko honek. Gipuzkoako federazioak antolatzen du, eta urtero herri bat propositzen diote lasterketa har-tea. Bergarak eta Lokatzak hartzute dute aurten ardura hori.

DUELA HAMALAU URTE

Hamasei edizio hauetan Debagoinetik herri gehienek hartzute dute Gipuzkoa Klasikoa. Bergarak bigarren aldia izango du hau: aurrekoan due-la hamalau urte izan zen, eta Mikel Roldan aretxabaletarrak irabazi zuen orduan.

Aurtengo ibilbideak 114 kilometro izango diru, ibarreko errepideetan. Kilometro gehienak lauak izango dira, baina azken txanpan Asentzio igo beharko dute. Zapatua arratsaldeko 15:00etan hasiko da lasterketa, Ibargarai kalean.

### Datozen karrerak prestatzen

Bergarako Lokatza txirrindularitzak elkartea batzarra egin du, datozen asteetan herrian izango diren lasterketak prestatzen joateko. Zapatuko Gipuzkoako Klasikoa gain, beste hainbat proba hartuko ditu Bergarak datorren hilabetean.

Hauetako hiru Labegara-itan izango dira: apirilaren 24an infantilena, maiatzaren 1ean Gipuzkoako talde denak batuko dituen kadeteena eta maiatzaren 8an infantilen taldeko erlojuaren kontrako Gipuzkoako txapelketa. Maiatzaren 2an, bestalde, 3+5 zikloturisten aurreneko martxa korrituko da Bergaran.

Aitzol Lazkano eta Ibai Bolinaga > Pilotariak

# "Herri arteko txapelketarako talde txukuna ateratzeko moduan gaude"

XABIER URTZELAI > ARRASATE

Lazkano eta Bolinaga arrasatearrek Udaberri txapelketa poltsikoratu zuten Aste Santuaren aurretik, senior mailan. Kadetan ere Etxezarretak eta Moronek txapela jantzi zuten eta gazte mailan Etxagibel eta Arabaolatza finalera iritsi ziren. Lan ona, horrenbestez. Txapelketaz haratago, pilotaren gainean berba egiteko elkartu gara Arrasateko taldeko pilotari nagusiekin.

Zer-nolako finala izan zen Uda-berrikoa?

Lazkano: Egia esateko, Zuma-rragako pilotarien aurrean nik ez nuen oso partidu txukuna egin [22-14]. Ibai izan zen ondo ibili zena, pilota dominatu zuena eta kontrarioak batera eta bestera ibili zituena. Gainera, aste barruan odola ematera joan zen, eta besoan ubeldura galanta zuen; antza, odola ez zioten ondo ate-ra. Uste nuen suabe hasiko zela, motibo horregatik aurreko egunean ez zelako entrenatu. Eta bai, zera! Lehenengo pilotaka dan kolpe galanta.

Bolinaga: Egia da partidu gogorra izan zela, ordubete ingurukoa. Irabazi egin genuen, eta pozik etxera.

Ibai, gorputzaldi onean zaude orain momentuan.

Bolinaga: Bai, indartsu senti-zten naiz eta gustura nabil. Eskuetatik ondo nabil, arazo barik, eta hori garrantzitsua da. Baina uste dut hobeto ere egon naitekeela, badut hobetzeko tartea.

Udaberri txapelketan AGTko pilotariok lan ona egin duzue; oinarri ona izan daiteke herri arteko txapelketarako.

Lazkano: Maurik [entrena-tzailea] jakingo du guk baino hobeto txapelketa horretarako ze talde dugun. Hasteko, badugu asmoa txapelketa horretan esku hartze, kategoria bakoitzera-ko badugulako nahikoa ordezka-ri. Eta gero, garrantzitsua da hasierako zozketetan ze kontra-rio tokatzen zaizkizun, hor zor-te apur bat ere behar da.

Bolinaga: Ez dakit herri arteko txapela irabazteko moduko tal-dekizango ote dugun, baina bai txapelketa txukuna egiteko moduko taldea.

Aitzol, orain dela urte gutxi Ordago enpresan ibili zara pilotan jokatzen; besteak bes-te, Mikel Goñi pilotari ezagu-narekin. Urte haietatik ze oroi-ztapen duzu?

Lazkano: Oso ona. Bizpahiru urte egin nituen Ordagon eta esperientzia ederra izan zen. Oso jende jatorra ezagutu nuen ber-tan, eta kilometro mordoa egiten genituen autoan pilotan jokatze-ra batera eta bestera joateko;



Aitzol Lazkano eta Ibai Bolinaga, Uarkapen, entrenamendu saioa hasi aurretik.

XABIER URTZELAI

ederto ibiltzen ginen eta oroitza-pen oso ona dut.

Ondoren, kanpora joan zinen urtebetetz, ingelesa ikastera, eta etxeko taldera itzuli zara orain.

Lazkano: Bai, eta itzultzerakoan kostatu egin zitzaidan berriro erritmoa hartzea, kanpoan nengoenean ez nuelako pilotan egin. Bueltan Arrasateko taldean hasi nintzen berriro, eta gustura nabil.

Lehengo urte haitetara itzultzeko asmorik bai?

Lazkano: Pilotan jokatzeko modu erabat ezberdinak dira. Gazteagoak ere baginen, batera eta bestera ibiltzeko arazorik ez... Orain, berriz, partidu gehienak etxe inguruan jokatzen ditugu eta erosoagoa da.

Aitzol, zelan ikusten duzu Uda-berri txapelketan ondoan izan duzun laguna?

Oso ondo dabil. 18 urte ditu eta lehenengo urtea du amateur mailan. Eta, hala ere, Udaberri txapelketan ez da hura baino hobeto jokatu duen atzelaririk egon. Aspaldian eskuetatik ere ondo dabil, eta orain ditu bizpahi-

## FINALA

**Lazkano: "Egia esateko, Bolinagak egin zuen partidu biribilari esker irabazi genuen finala"**

## IRAGANA

**Lazkano: "Oso gustura ibili nintzen Ordagon egin nituen urteetan; batera eta bestera pilotan jokatzen"**

## HARROBI LANA

**Bolinaga: "Pilotari gazte mordoa ibiltzen da hemen, eta urte gutxi barru ikusiko dugu pilotari onak datoza"**

ru urte indartsu ibiltzeko. Ea zortea duen.

**Bolinagaren etorkizunaren gainean galdetuko dizut.**

Lazkano: Gaztetatik oso garbi ikusten zen pilotari polita zetorre, etxeen ere pilotari oso onak izan ditu erreferente, eta nik uste dut jendeak komentatzen duen hori baiezatzen dabilela, etorkizunean izango duela aukerarik.

**Ibai, azkeneko elkarrizketan, profesionaletara iristeak ez zintuela askorik arduratzentz komentatu zenidan. Berdin pentsatzen jarraitzen duzu?**

Bai; oraingoz, halaxe izaten jarraitzen du, oso urrun dagoen zerbait dela ikusten dudalako. Egia esan, orain momentuan bes-te gauza batzuk ditut buruan; esaterako, oso gustura nabilela Lazkanorekin jokatzen. Igartzen da esperientziadun pilotaria dela, partiduetan ikusten dut hori, eta ondo datorkit gauzak ikasten joateko.

**Beteranoak izango du gazte-rendako gomendiorik.**

Lazkano: Dabilen moduan jarrai dezala, eta momentu txa-

rrak iristen zaizkionean ez deza-la amorerik eman, jarrai dezala topera lanean.

**Ibai, datozen hilabeteotarako ze asmo dituzue?**

Debarroko txapelketa da ger-tuen daukaguna, eta horre Lazkanorekin osatuko dut bikotea. Ondo egongo litzateke, gutxie-nez, finalerdiatarako-edo sailkaztea. Ondoren etorriko da herri arteko txapelketa, eta ea horre lan txukuna egiten dugun. Gero etorriko dira gainontzeko torne-oak; ea zelan gabiltzan...

**Etxeko taldean pilotan jokatu bai, baina bertako pilotari gazteekin ere ari zarete lanean. Zer moduz?**

Bolinaga: Oso gustura. Martitzen eta eguenetan gazte mordoa ibiltzen da hemen, eta nahiz eta erreboltsi samarrak diren gustura ibiltzen gara lanean. Gainera, kategoria txikieta oso pilotari onak ditugu, eta urte gutxi barru ikusiko da hori.

Lazkano: Neu astelehenetan etortzen naiz gaztetxoekin entre-natzera, eta ahalegintzen gara entrenamendu serio samarrak egiten.

EKONOMIA &gt; UME BATEK DUEN KOSTUA

# Lehen 12 hilabeteetan ume batek 7.000 euroko kostua duela kalkulatu dute

Gastu batzuk umea jaio aurretik sortzen dira; amak behar dituenak, adibidez

Gastu batzuk kalkulatu arren, beste batzuk derrigorrezkoak dira, pixoihaletakoa adibidez

**OIHANA ELORTZA > ARRASATE**  
*Consumer* aldizkariko Irati Jimenezek eman du datua GOITBko *Goiena Magazinea* programan: "Ume batek 7.000 euroko gastua du lehen urtean, lehen 12 hilabeteetan".

Datu hori emateko, umea jaio aurretik dauden gastuak eta derrigorrez egin behar izaten direnak aipatu ditu, besteak beste, Jimenezek.

#### JAIO AURREKO GASTUAK

"Badira gastu batzuk umea jaio aurretik egin behar direnak. Amak, adibidez, arropa eta oinetako erosoak jantzi behar ditu, eta horiek erosi egin behar ditu. Larruzalak, haginek eta ileak, adibidez, asko sufritzen dute haundunaldian zehar, eta horiek zaintzeko produktu bereziak erositzen dituzte emaku-



Emakume bat umeari fardela aldatzen ohe gainean.

LUCREZILLA

me askok", esan digu Irati Jimenezek.

Betalde, umeak behar dituen elementuen artean bereizketa egitea ere komeni dela esan du *Consumer* aldizkariko Irati Jimenezek. "Umeak lo egin behar du

eta ezinbestean erosi behar da umearen logela edo umeak lo egingo duen tokia, *moises-a*, kuma edo dena delakoa. Horiek prezio ezberdinak dituzte eta guraso bakoitzak ikusi beharko du zenbat ordaindu dezakeen. Bestalde,

guraso berriek opariak ere jasotzen dituzte eta komenigarria izaten da denekin adostea opari horiek, bat-batean bost trona ez pilatzeko, adibidez. Umeak ez badu bularra hartzen, esnea erosi behar da eta hori beste gastu

DATUA

**600**  
EURO PIXOIHALETAN

*Consumer* aldizkariak atera dituen kalkuluen arabera, 500-600 euro bitartean kostatzen dira ume batek lehen urtean behar dituen pixoihalak, eta gastu hori egin beharrekoa da.

bat da. Esne berezia hartu behar izaten dute umeek lehen hilabeteetan; gutxi gorabehera 1.500 eta 2.000 euro arteko gastua izan daiteke hori".

Arropari buruz, diseinatzai-leek umeen mundua gero eta gehiago izaten dutela kontuan dio Jimenezek, eta barruko arropak ere, bodi batzuk esaterako, diseinuzkoak izaten direla. Horiek, noski, ohikoak baino garestiagok dira.

#### DERRIGORREZKO GASTUAK

Irati Jimenezen esanetan gurasoei dena gutxi pentsatzen zaie, batez ere lehen seme-alaba datorrean. "Gastu batzuk kalkulatu daitezke, baina beste batzuk derrigorrezkoak dira, pixohiletan egin behar dena, adibidez. 500-600 euro gastatzen ditu ume batek fardeletan lehen urtean, lehen 12 hilabeteetan".

HAURDUNALDIA &gt; AMIOZENTESIAZ GAIN

# Down sindromea atzemateko proba berria

Amniozentesiak ez bezala, ez du inolako arriskurik eragiten eta haurdun dauden denei egingo die Osakidetzak

#### O.E. > ARRASATE

Down sindromea atzemateko proba orokortu egingo du Osakidetzak. Orain arte 35 urtetik gorako haurdunei amniozentesia egiteko aukera ematen zion Osakidetzak, baina proba berria haurdun dauden emakume guztietara hedatuko da. Emaitzaren fidagarritasuna %92koa da, eta, amniozentesiak ez bezala, ez du arriskurik eragiten.

Ospitaleetan eta osasun etxeetan abiarazi duten azterketa berria bi probaren bidez egiten da. Lehena haurdunaldiaren 9. eta 11. asteen artean egiten da, emakumeari odol analisi bat eginet. 11. eta 13. asteetan artean, beriz, ultrasoinuen bidez umeikiaren garondoaren tolestura neurten da. Azterketa horien emaitzaren bidez, emakumearen hainbat eragilerekin batera uztartu ondoren -adina, arraza, pisua, familiako aurrekariak..., fetuak anomaliaik izateko arriskua aurreikusiko dute. Azterketa berriarekin, haurdunaldiaren 15. eta 16. asteetan izango dute emaitza emakumeek. Arriskua ikusiz gero, amniozentesia eskainiko dio amari Osakidetzak.



Haurdun dagoen emakume bat sabela.

RAHEGO

#### > AUTISMOA

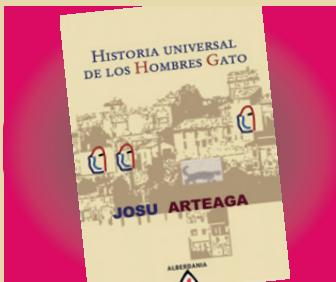
**Autistek ere eskubide berdinak dituztela aldarrikatu dute**

Komunikatzeko eta harremetarako arazoak dituzten pertsonak eskubide guztiengabe izan behar direla aldarrikatu dute hainbat elkartek Autismoaren Nazioarteko Egunean. Egun, 150 jaioberrrietatik batek autismoa du. Autismoari aurre egiteko bide egoki eta aberasgarriena bat, haurrak bereziak ez diren eskoletara eramatea da, adituen esanetan. Horietan langile espezializatuak jarriaz, autismoa duten umeen integrazioa errazten dela berretsi dute. Adituen arabera, 2020a baino lehen genetikan eta biokimikan hainbat erantzun lortuko dituzte eta horiek, botikak sortu ahal izango direlauste dute.

Testu hauek osorik irakurtzeko eta erantzuteko,  
zatoz gure webgunera



**guraso.com**



## > JOSU ARTEAGA

Arrasatearrak eleberria kaleratu du Alberdania argitaletxearekin > **30**



## > BERTSOLARITZA

Aramaiok garaipena, Arabako Koadrila arteko finalerdietan > **30**



## > PUNK-ROCKA

Gasteizko Segismundo Toxicomanok kontzertu dotorea egin zuen > **32**

# Antzuolako andreen lanaren gogorra, mende osoko iruditan

## HERRIKO IRUDIAK

50 bat argazkitan agertuko dute herriko emakumeen lana

## OLARANEN

Zapatuan irekiko dute eta bi asteburutan egongo da ikusgai

JON BEREZIBAR > BERGARA

Emakume Langilearen Eguna-ren harira, Udaletik bertatik ate-ratako ekimen herrikoia antolatzeko asmotik dator erakusketa. *Emakumea eta lana, etxe barruan eta kampoan* du izena bildumak eta datorren asteburuan eta hurrengoan (hilak 17-18 eta 24-25) egongo da ikusgai Olaranen ohi-ko ordutegian, arratsaldez. "Herriko emakumeen lana ager-tzen duen erakusketa polita izan zitekeela" iruditu zitzaiela azal-

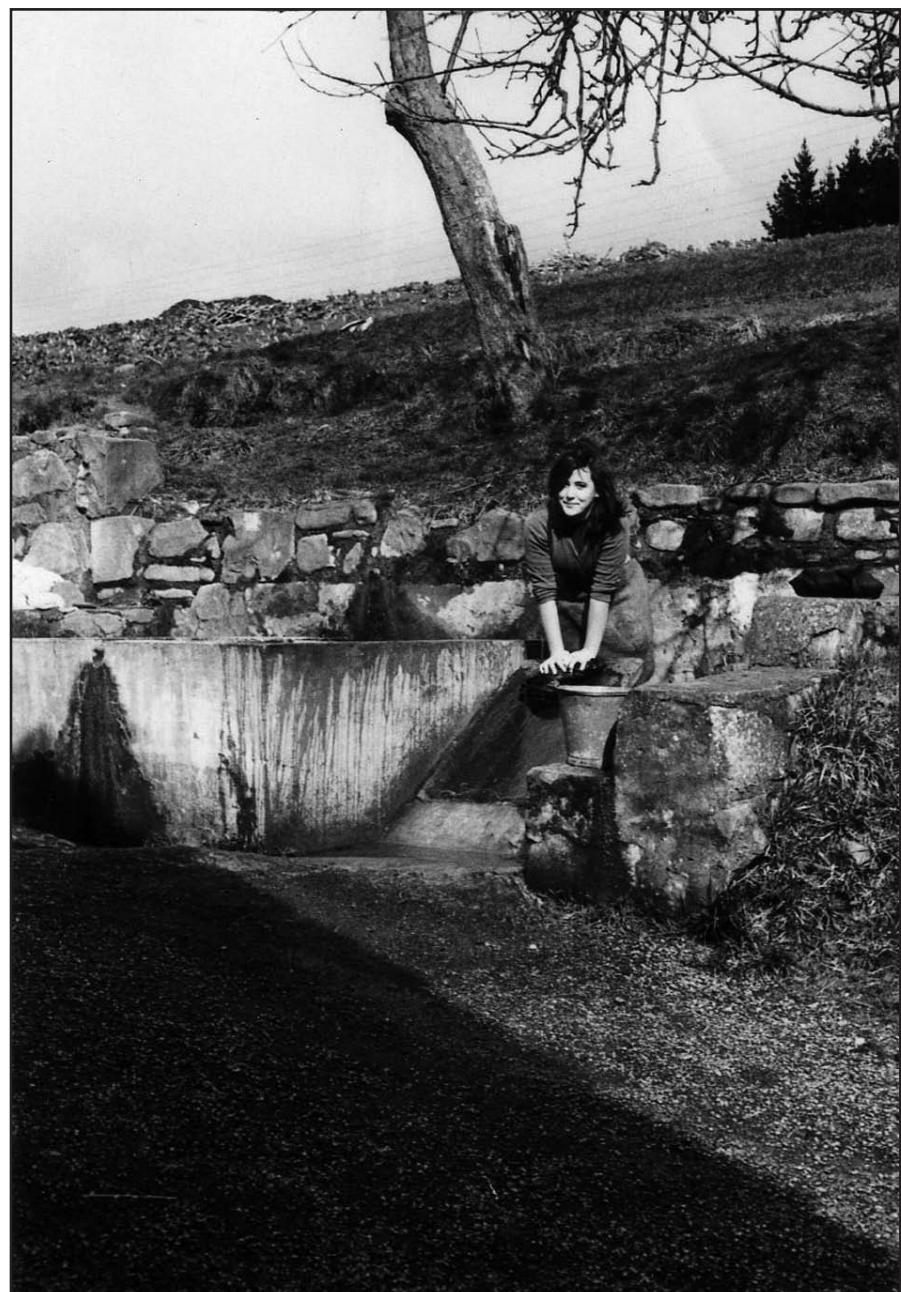
tzen du Karmele Korta gizarte lan-gileak eta horretarako antzuola-rrei martxoan zehar etxean gaia-ri lotutako argazki zaharrak bila-tzeko eskaera egin zieten, bai irudi zahar zein modernoak.

ETXEAN ZEIN KALEAN

Horrela, mende hasieran Donos-tiara neskame joandako emaku-me baten irudiarekin hasi eta gaur egungo laneko argazkieta-ra, 50 bat aleko sorta osatu dute erakusketarako. Asko eta asko,

herriaren historiari lotuta, base-rrri mundukoak direla argitzen du Kortak eta ikusten dela "emaku-meek lan gogorra" egin izan dute-la beti: baserrian, tabernan, lan-tegietan... Lan moduan sarri kon-tsideratu ere ez direnak jaso ditugu, esaterako, amama etxeko umeen zaintzaz arduratzentzen lehen, eta halakoak ere ikusiko dira'. Lanari zuzenean lotutako irudiak aurkitzearen zailtasunaz ere jabetu dira antolatzialeak, hain zuzen, "argazkiak normale-

an lanetik kanpo atera ohi" dire-lako, dio Kortak, "aisialdian-eta". Horregatik, ez dute mugarik eza-rrri gura izan ez gaian ezta ager-tzen duten errealtitatean ere. Lanaren gogorra, hortaz, baina emakumea objektiboaren aurrean hartuta, datozen bi asteburuetan Olaran aretoan erakutsiko dena. Urteetan hain agerian izan ez dena erakutsi eta historiaren alderik gertukoena ekartzeko, antzuolarrak dira-eta irudietako emakume langileak.



1.  
2.  
3.

1. Taldea ezkontza baterako bazkaria gertatzen.
2. Emakumea ganaduarendako arbia astoan garraiatzen.
3. Neska arropa garbitzen.

Josu Arteaga &gt; Idazlea

# "Herrieta istorio asko daude gordeta, baina laster betirako galduko dira"

IKER BARANDIARAN &gt; ARRASATE

Josu Arteaga arrasatearra ipurteera da: hedabideetan idazten, musikajotzen... ibiltzenda. Egutegian, baina, albiste da Alberdania argitaletxearekin *Historia universal de los hombres gato eleberria* argitaratu duelako. Zapatuan gaztetxeen aurkeztuko du liburua.

**Hirietatik kanpoko, herritxoetako, istorioak galtzena doaz?**

Bai. Patxi Irurzunek hitzauurrean esaten du liburuko kontakizuna baserri giroko neotremendismoa dela. Nik uste dut kaletarrok zeharo galduko ditugula herritxoetako istorioak, uste baino lehenago gainera.

**Batzuek esaten dute herrieta ez dela ezer gertatzen...**

Liburuko asmatutako herria da; baina nahiz eta ematen duen herrieta ez dela ezer gertatzen, gordetako istorio asko daude, kontatu daitezkeenak edo gordetekoak eta batzuk oso gordina. Halako gauzak ez dira bakarrak hirietan gertatzen.

**Heriotza uneoro agertzen da liburuan. Zergatik?**

Gaur egun jendeari heriotzak beldur handia ematen dio, baina lehen heriotza modu naturalean ulertzten zen. Gaur egun jendeak ez du nahi gaixo egon, mina izan, sufritu... eta gauza guztiatarako pastillak hartzen ditu. Lehen heriotza eta sufrimendua bizi-zaren parte ziren.

**Noiz jan zenituen arrautzak azkeneko aldiz?**

(Barre). Protagonista, Fernando Amescoate, herritar xume



Josu Arteaga arrasatearra bere lehen eleberria eskutan duela, etxean jarrita.

JOSETXO ARANTZABAL

bat da. Ez dauka kultura handirik eta konturatzen da arrautzek berari informazioa ematen diotela eta erabakitzentzu arrautzak jateari uztea, beldurtuta.

**"La lengua de los gatos ipuin etik abiatuta, 13 istorio sortu eta guztiak lotu ditut"**

**"Jendeari heriotzak beldur handia ematen dio, baina lehen heriotza gauza naturala zen"**

**Liburu hau *La lengua de los gatos* ipuin etik abiatzen da. Zelan izan da prozesua?**

Izen hori duen ipuin bat idatzi nuen eta Hegoamerikako eta Spainiako Estatuko hainbat lanen artean lehen saria jaso zuen. Esan zuten oso gordina eta aldi berean polita dela. Hortik abiatu nintzen, eta horrekin batera, beste 12 istorio landu nituen; guztiak batera kontakizun indartsu bat osatzen dute, osotasunean ulertzeko modukoa.

Kontakizuna derrigorrez Nafarroan kokatu behar zen, ezta? Nafarren izaeragatik? Zure sustraiengatik?

Nafarren estereotipoa burugorren eta oso *break* izatearena da; literaturan horrek joko handia ematen du. Eta, tira, susstraiek ere eragiten dute.

**"Nafar burugorraren estereotipoak joko asko ematen du literaturarako"**

**"Neure kabuz egin dudan Marinel itsua eta itsasnenak film laburra FANT jaialdirako sailkatu da"**

**Baserri giroko ohitura eta usa-dioetan asko jantzi zara liburu hau egiteko? Edo batzuk asmatutakoak dira?**

Ez, ez dira asmatutakoak. Gure gurasoek eta aiton-amonek bazekiten ortua zelan landu, ilgoraren eta ilbeheraren garrantzia, egurra noiz moztu, zenbat denbora behar duen behor batek erditze... Liburuan agertzen diren halako kontuak familiatik jaso ditut.

**Esan dezakegu liburu hau dela galtzen doazen herri eta bizi-moduen aldeko oihu bat?**

Bai, baliteke. Mundu hau niretzat arroza da eta ez dauka zentzurik. Badira hemengo kale-tar batzuk herrietara beste bizi-modu baten bila joaten direnak, eta gero konturatzen dira hango bizitza oso gogorra dela. Nik esaten dut herrietako bizimodu ez dela oso errromantiko: oso gogorra dela, eta gutako asko ez gau-de prestatuta han bizirauteko.

**Orain arte zure idatziak La Banda del Abuelo musika taldean eta Eskuak Burura ekinenarekin argitaratu dituzu...**

Bai, batez ere kantuak egiteko idazten dut, baina tarteka idatzi batzuk kanpo gelditzen dira. Eskuak Burura ekinenarekin dagoeneko 15 bat liburutxo aterra ditut, batzuk nireak eta beste batzuk ezagunenak.

**Eta orain, film laburrak...**

Bai. *Marinel itsua eta itsasnenak* izeneko lana nik neuk bakanrik grabatu eta muntatu nuen, eta Bilboko FANT jaialdirako sailkatu da!

BERTSOLARITZA &gt; ARABAKO KOADRILAK

## Ondo hasi dute aramaioarrek txapelketako finalerdia

Arabako koadrila arteko lehenengo finalerdian puntuazio gehien lortu zuten aramaioarrek

**I.B. > ARAMAIO**

Atzo, domeka, Arabako koadrila arteko txapelketako lehen finalerdia jokatu zuten Zigoitiko aretoan. Aramaiooko taldea eta Gasteizko Kakiturri-Ehari lehiatu ziren. Aramaiooko taldeetik, Andre Arriolabengoa, Manex Agirre, Iker Agirre eta Xabi Igoa; eta

Gasteiztik, Ricardo Gonzalez de Durana, Juan Mari Juaristi eta Felipe Zelaieta. Gai jartzaile, berriz, Lierni Altuna aritu zen.

Giroa bero-bero zegoen eta apustuak aramaioaren alde; are gehiago, entzuleak alde zitzuzten. Eta aurreikuspenak bete egin ziren.

**PUNTUZIOA ALTUAGOA**

Aramaiook 581,5 puntu eskuratu zituen eta Kakiturri-Eharik 568,5. Maila onean ibili ziren bi taldeak, baina aramaioarrak nagusi-

tu ziren. Horretan zerresana izan zuten, adibidez, Manex Agirreren bertso batzuek –euskararen normalizazioaren inguruan– eta baita Andere Arriolabengoa zen-

bait altxorrek ere. Gustura geratu ziren parte-hartzaile eta entzuleak. Hurrengo hitzordua hilaren 18an izango da Araiaoko Andra Mari aretoan.



Aramaioko lau bertsolariak, emanaldia bukatu ostean.

ARABAKO BERTSO ELKARTEA

# Herri Sahararraren giza Eskubideen aldeko astea Debagoienean

APIRILAREN 12tik 16ra

## EGITARAUA

### APIRILAK 12 ASTELEHENA

19:00 Aretxabaletan *Un grito desde el Sahara* dokumentala, Arkupe kultura etxeean. PTM/Mundubat-ek eskainita.

### APIRILAK 13, ASTEARTEA

18:30 Arrasateko Biteri ikastetxe nagusian AFAPRESA elkarteaaren (Saharar Preso Desagertu eta Senitarteko Elkarte) hitzaldia Mendebaldeko Sahararen egoeraren gainean.

### APIRILAK 14, ASTEAZKENA

19:00 Oñatin *Un grito desde el Sahara* dokumentala, kultura etxeko areto nagusian.

### APIRILAK 15, OSTEGUNA

21:00 Eskoriatzan afari-tertulia Mendebaldeko Sahararen egoeraren gainean, Elizoste elkartean.

(Izenematea apirilaren 13a baino lehen: 626 63 91 64 edo 685 72 48 17; nubielkartea@gmail.com edo iesbaa@gmail.com)

### APIRILAK 16, OSTIRALA

20:30 Arrasaten Ismael Serranoren kontzertua, Amaia antzokian.  
Sarrerak: [www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

## LAGUNTZAILEAK:



Oñati  
Udala



ARRASATEKO  
UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN



EUSKAL  
FONDOA



eskoriatza  
ko udala



Goiena  
Komunikazio Zerbitzuak



Aretxabaletako  
Udala  
KULTURA SAILA



koma  
language  
services



Amigos del Sahara de Aretxabaleta  
Asociación de Amigos del Sáhara de Aretxabaleta



IESBAA ELKARTEA  
ARETXABAleta



ANTOLATZAILEAK:

MUSIKA > DISTURBIO ETA SEGISMUNDO TOXICOMANO

# Arabako punkaren bisita, bizi-bizi

**NON:** 3 aretoa.  
**EGUNA:** Zapataua, apirilak 10.  
**ZENBAT JENDE:** 80 lagun inguru.  
**IRAUPENA:** Bi ordu eta erdi.

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Eskarmentu handiko talde arabaren *inbasioa* izan genuen zapatu gauean 3 aretoan. Aguraingo Disturbio eta Gasteizko Segismundo Toxicomano taldeek ez zuten aretoa bete, baina punk-rock duina eskaini zieten euren jarraitzaileei. Gehiengoa arabarra zen, baina Arrasaten ere zaletuak dituztela erakutsi zuten.

Disturbio izan zen lehena; 23:30ak aldera hasi ziren. Giro hotza eta surrealdean, taldeko lagunak mugitzen ziren bakarrak. Jarrera aldetik, baina, ezin zaie askoz gehiago eskatu. Oldarkor aritu ziren ordubetea pasatxo iraun zuen emanaldia eta larregi mugitu ez baziren ere, sinesgarri egin zuten abestu zutena. Hala ere, soinua ez zen borobila izan; ahoatsak ez ziren larregi entzuten.

**HOZTASUNETIK BEROTASUNERA**

Aguraingo laukotearen ostean, gaueko protagonisten txanda izan zen: Segismundo Toxicomano.



Emanaldi osatua eskaini zuten Segismundo Toxicomano gasteitzarrek; ibilbide luzea doroate, eta igartzen da. J.B.

Aipatzeko da laukote gasteiztarra rarrera erosita, *Una baladisko* berria oparitu zutela.

*Un, dos, tres, fuego* kantuaren hasi ziren eta Disturbio emanaldi osoan lortu ez zuen berota-

suna lehen abestiarekin lortu zuten. Jarrera bizia, mugimendu asko eta agertokian batasuna; soinu aldetik indartsu. Ahotsek indar handia, une batzuetan gainezka egin arte. Ulertzeko da saturazio

hori, zuzenekoaren emozioaren emaitza denean. Emanaldiaren amaieran Cock Sparrer-en *England belongs to me* abestiaren *Euskadi vuelve a mi* bertsioa jo zuten, zaletuek burua gal zezaten.

HIRIGINTZA > ETORKIZUNEKO GUNEAK

# Hirigintza estralurtarra

**E**rrazagoa izango litzateke eta energia gutxiago behariko litzateke, gaur egungo hiriak berritu eta eguneratu beharrean, hiri guztiz berriak hutsetik sortuko balira.

Horretan oinarriturik, Venus proiektuak, egun eskura ditugun teknika eta baliabide sofistikatuen bitartez, hiri kontzeptu berri bat aurkezten digu. Proiektu hori urbanismo ikuspegi berri bat baino zabalagoa da; hautabide gisa aurkezta du Jacque Fresco-ren taldeak, hautabide bat, konpetentzian eta baliabide eskasian oinarritutako ekonomia eredu bortitzak sortutako gizarte modernoari aurre egiteko.

Hiri hori, parke eta lorategiz inguratua, naturarekin orekan dauden teknologia merke eta garbierek ibiltzeko diseinaturik dago. Hiri horretan ez legoke errege-fosilez mugitutako ezertzoxo ere; eta denok dakigunez, petrolio-enpresek gobernatzen duten ekonomia globalean horrelakorrik bidera ezina da. Puntu horre-

tan bilakatzen da proiektu hori utopia, eta bertan hasten da aurkezta nahi duguten hausmarketa: diseinatzaillek diotenez, egun badugu horrelako hiriak egiteko teknologia eta baliabiderik.

## AISIALDIRAKO TARTEA

Hiri honen antolakuntza erdigunean eraikitako domo biribil baten inguruan hedatzen diren eraztunetan diseinatuta dago. Lehenbiziko eraikin hotan, sistema zibernetizatua, irakaskuntza, komunikazio sareen sistemak, ume zaintza eta osasun komplexua aurkituko genitzuke.

Hau inguratzen duen lehen-biziko eraztunean, artea, antzerkia, erakusketa, emanaldiak eta beste hainbat kultura jarduera jasotzeko espazioak. Honi jarraituz, hiriko diseinu, garapen eta ikerketa eraikuntzak, eta hauetako itsatsiak, beti eraztunetan hedatuta, jantokiak eta beste erosotasunak. Ondoren, paisaia ezin hobea eta lorategiz beterikoa eremu batean, etxebizitzak aurkitu-

ko genitzke. Bukatzeko, eta energia garbi eta berriztarriren eraztunaren ondoren, ur kanal batez inguraturik, pestizidarik gabeko nekazaritza hidropónicoa garatuko den ustiategi bat.

Instalazioak denon eskura doan egongo lirateke eta teknologiaren helburua da jendeari egin-behar aspergarriak kendu eta aisialdirako denbora lortzea.



Venus proiektua: etorkizuneko hirigintzaren eredu?

ARIZMENDI

## PROIEKTUAREN ZEHAZTASUNAK

Venus proiektuak politikariak soberan dauden sistema zibernetizatu bati buruz hitz egiten digu. Teknologia berri honek ez lituzke biztanleen bizitzak iradokiko ez monitorizatuko, jarrera hau iraingarri ikusten baitu Venus proiektuak. Hau da 1984, *Brave New World* edo *Blade-Runner* bezalako liburuek-filmek salatzen duten munduen aurkako planteamendua, teknologiak gizaki guzton potenzial espiritual eta intelektuala garatzeko eta behar

izanak asetzeko egingo luke lan, ez gizartearen kontrol gisa.

Zibernetizazioa konputagailuen eta sistema automatizatuen arteko lotura da. Hori hirien, nazioen eta, azkenik, planeta osoaren zerbitzura jarrix gero, nerbio sistema autonomo global bat bezala ikus genezake. Adibidez, aipatutako nekazaritza eraztunetan, teknologia honek, ura, lurraren kimika, landatzeak, uztaroak eta abar kudeatuko lituzke, bizi guneetan, ingurune garbiketa, birziklaketa...

Gainera, automatizazioaren akatsak atzemateko sentoreekin bigarren mailako sistema *backup* bat jarriko litzake martxan, hiriko lehendabiziko sistema erori ezkerro.

Proposamen hauek ameske-riak dirudite, eta hala da egungo diru sistemaren barne, utopia hau posible izateko, errekursoetan oinarritutako mundu ekonomia gauzatu beharko litzateke, non baliabide guztiak munduko biztanle guztien oinordetza izango liratekeen.

## Atal honetan...

Astero-astero, Arizmendiren eskutik, intereseko gaiei buruzko aholkuak.

GURE TALDEAK

## Never Surrender



Ezkerretik eskuinera, Asier Uribetxebarria Atxi, Andoni Iñurritegi Pottoko, Mikel Arriaran Arri eta Ander Durañona Dura.

JULEN ELORTZA

# "Zuzenagoa, azkarragoa eta oldarkorragoa da disco berria"

'11 istorio, bRONCKa ta gau ero' discoa atera dute Never Surrender arrasatearrek; musika eta ahots landuak eta hitz kritiko bezain sakonak ditu lanak

Martxoaren 2an jarri zuten salgai zortzi eurotan eta salmentak espero baino hobeak izan dira; orain discoa aurkezteko zuzenekoak ematen dihardute

**JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE**  
Arrasateko punk-o! taldearen artean beteranoetako bat da Never Surrender. Gero eta zale gehiago dituzte: horren adierazle da sei hilabetean Arrasateko gaztetxea birritan leporaino bete dutela. Azken discoaren gainean jardun dugu laukotarekin.

**Nondik dator discoaren izena?**  
Diskoan ezkutatuta dagoen abestiaren izena da; beste abesti nostalgi bat gure nerabea-ro garaiel. Horrez gain, laguntasunari egindako ereserki bat ere bada. Finean, *11 istorio bRONCKa ta gau ero* jotzen hasi ginene-tik bizi izan duguna da.

**Zer aurkituko du entzuleak?**  
Diskoak oldarkorragoa, azkarra-goa eta zuzenagoa da. Aurre-

ko discoa [*Aurrerapenaren Iz-nean*] pertsonalagoa zen, barne sentimendu askorekin. Lan berria amorru handiagoarekin egindakoa da, eta protesta eta kritikek pisu handiagoa dute.

**Taldea asko heldu da musikal-ki. Zortzi urteko ibilbidea igar-ten da, ezta?**

Musika aurreko discoaren ildotik doa; lan berriak erritmo azkarragoak ditu, agian. Hori bai, ahotsak bereziki zaindu ditugu, aurreko lanean ahotsekin ez ginuen-eta oso gustura geratu.

**Zergatik eman diezue halako garrantzia ahotsei?**

Finean, abesti bat entzuten duzunean ahotsaren doinua da barneratzen duzuna. Hau da, gus-

tuko duzun kantu bat txistukatzentz duzunean ahotsaren doinua da txistukatzentz duzuna.

Gainera, garrantzi handia ematen diogu mezuari eta ahotsak ondo zaindu behar dira esa-teko duguna ondo uler dadin.

**Kritika eta protestak dira nagusi zuen abestietako hitze-ten. Ezkorra zarete, ala?**

Ez gara ezkorra, egoerari buelta emateko idazten ditugu halako hitzak. Izañ ere, badugu zer kritikatu, zeri aurre egin. Badiogu zer esan inguratzen gaituen gizarteari, krisi ekonomikorri eta Euskal Herriko egoera politikoari, bestea beste. Protesta hitzez gain, taldeari berari eta une zehatz batzuetan izandako sentimenduei ere abestu diegu. Une latzeten errazagoa egiten zaigu abestiak idaztea.

**11 kantuetatik bederatzi berri eta bi hasierakoak: iragana gogora ekartzeko saiakera, ala?**

Arantza bat genuen sartuta, batez ere *Denbora galdua*-rekin. Abesti hura gure lehen garaietako ereserki bat izan zen guretako eta gure lehen ikusleendako; hots, lagunendako. Orain argitaratzeko unea zela pentsatu genuen.



**Gazteen ahotsa, indartsu eta itsaskor**

Jakin-min handia zegoen Arrasateko taldearen bigarren lan luzea entzuteko eta aurreikuspenak bete ditu. Oi! sustraiak ez ditu galdu ez,

nabarmentak dira taldean abesteko lelo itsaskorak,

baina beste pauso bat eman

du bestelako sonoritate eta

tempoak hartzen. Gitarrek

are eta protagonismo han-

diagoa dute eta gai dira, esa-

terako, Ness-en gustuko rif-

fetatik punk-rock ilun eta

azkarrenera pasatzeko. Dena

dela, abesti guztiak ondo

gorpuztuta daude. Eta hitzei

dagokionez; gazteen erradio-

grafia zehatza.

**Iker Barandiaran**

**Norekin atera duzue?**

108 records-ekin, *do it yourself* [legiz zure erara]. Hau da, auto-editatu egin behar izan dugu. Gure musika zirkuituan diskonetxe alternatiboak dira nagusi, komertzialak ez direnak. Baino harremanetan jarri garen etxe gehienek une ekonomiko latzak bizi dituzte eta hain gaizki ez zeudenak beste proiektu batzuetan murgilduta zeuden gu heldu ginerako. Haiek diskok elkar-trukatuko ditugu, truke sistematikoz: horrela, kanpoko taldeak hemen ezagutaraziko ditugu guk eta eurek gure discoa zabalduko dute Europa aldean.

Atzerriko zigiluekin jarri gara harremanetan, kanpoan ere gure doinu berriak entzun daitezten.

**Euskaraz bakarrik abestea ez da muga atzerriira begira?**

Euskaldunak gara eta euskaraz bizi nahi dugu; gure mezua euskaraz helarazteko konpromisoa hartu genuen. Horrez gain, gure burua ere kontzentratzeko balio behar du.

Gainera, hainbat talde dau- de euskaraz abestuz mundu osora zabaldu direnak. Beraz, gure musika zabaltzeko euskara ez da sekula traba bat izango.

## 1/ ETXEBIZITZAK

## 101. SALDU

**Aretxabaleta.** Etxebizitza salgai erdiadean. 72 metro koadro eraikia. Hiru logela, sukaldea, egonela, komun bat eta trasteleku. Prezio interesgarria: 659 64 67 38.

**Arrasate.** San Andresen, Arrasate dorrean, 93 metro koadroko etxebizitza salgai. Denakan-poaldera begira eta ondo koka-tua. Lau logela, bi komun, sukaldea, egonela eta bakoi-tza 32 metro koadroko bi terra-za. Eguzkitsuza: 297.500 euro. Isabet. 690 07 85 83.

**Axondo.** Etxe ia berria salgai-sukaldea, 3 logela, saloi-han-dia, komun bat eta balkoi han-di bat. Osoeguzkitsuza. Prezioa: 225.000 euro. Negoziarria. Itxaso (648-28 53 59).

**Ajo (Kantabria).** Bisolairuko etxeak, altzarihornitua, salgi Ajo (Kan-tabria). 3 logela, 2 bainugela, jan-gela egonela, sukalde eta komuna. Berogailua. Garajea. Lorategia. 222.000€. Harremanetan jartzeko: m3r7x3@gmail.com edo 629 41 23 19

**Berriatua.** Etxebizitza salgai edo alakotzen Berriatuaren. 72 metro karratua. Bilogela, komuna eta sukalde-egonela. Berri-tua eta guztiz jantzia hartzeko aukera. Salmenta prezioa, 190.000 euro. 994-616 64 19 edo 94-613 90 56.

**Durango.** Etxea salgai. Deitu 696-66 00 58 telefono zenba-kira edo idatziz mezu bat kattalin4@hotmail.com helbidera.

**Durango.** Atiko bat salgai Durango koko alde zaharrean. 2 logela, egonela, sukaldea eta komuna. Oso argitsua. Duela urte-be-te erabat berritzatua. Guztiz jantzia. Bizi-ten jartzeko moduan. Aina: 659-4258 90.

**Durango.** Ondo zaindutako etxea salgai: sukaldea, 3 logela, saloi, 2 komun eta bi balkoi handi. (6.solairua) Garaje itxiarekin. Prezioa: 320.000 euro (negoziarria) Telefonoa: 94-616 62 97

**Elorrio.** Pisu eder bat salgai Elorriion. Erreformatua, 124 m<sup>2</sup>, gas naturaleko berogailua, sukalde ekipatua, egonela, 5 logela, 2 komun, jakitokia, 2 balkoi, garaje itxoa. Derrigorrezko ikustea. Prezioa: 264.500 euro. 685-73 48 25

**Erreteria-Orereta.** Santa Kla-ra kaleko 26an luxuzko etxebi-zitza salgai prezio onean. 57 metro karratua. 220.000 €. Xe-hetasun gehiagorako sartu santaclaraz268.blogspot.com-en edo deitu 943-31 42 00 edo 692-06 93 93 telefonora.

**Etxari Aranatz.** Familialakarra salgai Etxarri Aranazko Kalamurtzei kaleko 20. zenbakian. Praktikan berria eta jantziatikoa. Hiru logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Bi balkoi-eta mendiak ikusten da. Autoa sar-tzeko bajera eta lorategia. Prezioa adosteko. 645-73 50 59 (Maite).

**Etxari Aranatz.** Etxarri Ara-nazko Arkuetabide kalean, lehen ezkerra. 98 m<sup>2</sup> eta oso orien-tazioa. 696-19 4317 edo 626-70 30 93.

**Irurtzun.** 3 logela, egonela, bi balkoi, sukaldea eta komuna. Jantzita. 699-02 03 63.

**Irurtzun.** Irurtzunen pisua sal-gai. 90 m<sup>2</sup>. Bajera, trasteleku, bi logela, sukaldea jantzita, egonela oso handia eta komuna. 608-87 20 79.

**Mallabia.** Baseria salgai toki polit batean 20.000 metroko lu-zatiarekin. 655-70 26 47

**Oñati.** 70 metro koadroko etxe-bizitza salgai Kale Zaharrean. Bi logela, sukaldea, komuna, egonela eta trasteleku argi-patioan. Igogailurekin. Jan-tzia. 240.000 euro. 652-70 12 49

**Oñati.** Lope Agirre kalean 110 metro koadroko duplexa salgai. Lau logela, egonela, sukaldea eta bi komun. 659-53 87 62.

**Ordizia.** Kanpoalderera ematen duen 80m<sup>2</sup>ko etxebizitza. 3 gela, egonela, sukalde handia, bainugela, balkoa eta berogailua ditu, garaje itxia aukera. 186.313 euro. Bizi-ten jartzeko moduan. 676-03 06 13.

**Tolosa.** (Voith-Gorostidi) Eri-akuntza berriko etxebizitza salgai (75m<sup>2</sup>) Promotorearen bidez zuzenekoa salmenta. Sukaldea eta 2 komun ekipatua, egon-ela handia eta 2 logela. Argi-tsua. Komuna izan ezik, beste guztia karpora begira. 2 ter-za eta baita trasteroa ere. Premiazko. 658-72 92 88.

**Zornotza.** Etxebizitza salgai Euban. 3 logela, egonela bat, sukaldea, 2 bainugela, ganba-raeta berogailua. 345m<sup>2</sup>-kolu-railarekin. Aukera paregabea! 695-70 18 58.

## IRAGARKI SAILKATUAK

Egueneko 18:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrak iragarri dirugu.

Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldakaritza eta ezta iragarkia bertan behera utzterik ere.

# 943 25 05 05

sailkatuak@goiiena.com edo www.goiiena.net/sailkatuak

## PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK:

ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU. GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU/ALOKATU.

GOIENKARIA-N + ASTELEHENeko GOIENKARIA-N 20 € (BEZ BARNE).

Iragarki partikularretan astebete baino gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira.

GOIENKARIAk ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

## 104. ERRENTAN HARTU

**Bergara.** Etxebizitza hartuko nuke errentan. 699 09 46 26

**Bergara.** Bi logelako etxebizi-tza behar du errentan familia batek. 650 62 12 94

**Bergara.** Hiru logeladun etxe-bizitza errentan haurra nahi dugu urterre beterako. 629 33 26 34

**Durango.** Alokatzeko hiru logelako pisu bila gabilta Duran-gon. 690 20 85 49

**Durango.** Neska euskalduna konpartitzeko pisu bila. 635 20 47 45

**Durango.** Alokatzeko pisu bila dabilen neska euskalduna. 635 20 47 45

**Eskoriatza.** HUHEZIKO hiru neskak datorren ikasturterako etxe-bizitza bila ari gara. Deitu 635 20 25 76 telefonora.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Bermeo.** Alokatzen dut pisu bat Bermeon, portutik gertu dau, logela bat dauka. 635 71 46 13.

**Durango.** Gela bat alokagai Durangon. 630 76 18 28

**Lekeitio.** Etxebizitza alokatzen da Lekeitio. Udasasoiako edo urre osorako. 70 metro karratuto-ko etxebizitza; bi logela, bi komun, sukaldea eta egonela. Lekeitio erdialdean koka-tua.

**Debagoina.** Mutila gertu mar-golaritzan, erakuntzan edotaber-nan lan egiteko. 697 88 35 62

**Debagoina.** Gaztea gertu era-kuntzan edo bestelako arlo batean lan egiteko. Harremanetarako telefono zenbakia: 696 48 42 50

**Debagoina.** Mutil gaztea har-tegian lan egiteko gertu. Zati-katze lanetan trebea. Gerardo. 610 91 33 40 edo 943 53 36 72

**Debagoina.** Esperientziadun neska gertu umeak edo nagusiak zaintzeko edo garbiketa lanak egiteko, bertan bizi izateko edo kanpoko langile gisa. 689 88 97 66.

**Debagoina.** Gaztea gertu era-kuntzan edo bestelako arlo batean lan egiteko. Deitu 696 48 42 50 telefono zenbakira.

**Debagoina.** Mutil gaztea men-dian lan egin edo banatzaile lanak egiteko gertu. Deitu 606 78 35 94 telefonora.

**Debagoina.** Mutil gazte taber-nan lan egiteko gertu. 689 93 58 41.

**Debagoina.** Mutila gertu mar-golaritzan, erakuntzan edotaber-nan lan egiteko. 697 88 35 62.

**Debagoina.** Neska euskalduna prest pertsona nagusiak zaintzeko asteburuan jai-egunetan, egun osoan. Klinika laguntzaile tituluduna eta etxe-an bertan bizi izateko gertu. Itsa-so. 943 74 82 09.

**Debagoina.** Sei urteko esperi-entzia ditzagunetan, eta etxean lo egiten edo egunean zehar lanejiguneko. Bes-telako lanetarako ere gertu nengoke. 638 89 98 60.

**Donostia.** Neska euskalduna naiz eta Donostian goizez lan egiteko prest nago: tabernan, dendan, haurrak zaintzen, jan-gela batean... Interesatura dago-en a k bidali mezu bat apalago@hotmail.com helbi-dera edo deitu 677 78 34 66 tele-fonora.sara.

**Donostia.** Haurrek esperien-zia handiko pertsona haurrak zaintzeko prest. Magisteritzan diplomatura eta Gizarreta eta Kul-tur Antropologian lizenziatura. 628 04 15 26

**Durangaldea.** 26 urteko neska euskalduna astelehenetik osti-ralerako goizetan umeak edo ezin-du psikoak zaintzeko prest. Arlo bietan esperientzia handia duena. 607 34 06 59

**Durangaldea.** Neska bat prest pertsona nagusiak zein umeak zaintzeko. Esperientzia zabala. Goizez edo arratsaldez, 688 67 65 88 edo 94 658 33 32

**Durangaldea.** Neska gaztea hau-rak zaintzeko edota pisu edo ofizialik garbitzeko eskaintzen da: arratsaldetan, ekainetik aurrera goizez ere bai. Interes-satu deitu: 615 71 62 32

**Elbar.** Neska brasildarra ontziak garbitzen, zerbitzari, umeak zaintzen, etxeak portala edo tabernak garbitzen lan egiteko prest. 667 90 73 82.

**Gabiria.** 25 urtekomutila eskain-tzen den garriolari bezala lan egiteko. C karнета 2009-07-16an aterea. Harremanetarako jar-tzeko deitu telefono zenbakia honetara: 645 73 50 85

**Lizartza.** Adineko pertsonak zaintzeko emakume euskalduna: eskauntzen da, gidatzeko baimenduna. Harremanetarako deitu sakeleko telefono zenbakia honetara: 699 97 26 99

**Lantxoak egiteko gertu:** elektro-tilizitatea, margotzea, iturgin-tza, eta abar. Gorkagatik galde-tu. 692 26 27 69.

**Mutil gaztea** harategian lan egiteko gertu. Zati-katze lanetan trebea. Gerardo. 610 91 33 40 edo 943 53 36 72.

**Mutil brasildarra,** 35 urtekoa, sukalde laguntzaile, zerbitzari, garbitzaile jarduteko gertu. Zer-bitzari laguntzaile ikastaroa egin dut Gamarrako ostalaritzako eskolak. Deitu 945 56 27 80 edo 634 85 69 78 zenbakira.

**Onñati.** Neska euskalduna etxe-bizitza eta atareak garbitze-ko gertu. 635 70 07 92.

**Sakana.** Astean zehar eta larun-batetan haurrak zainduko nituz-ke, arratsaldez. 679 07 36 55.

**Sakana.** Haurrak eta edadetua-zaindu eta etxeko lanak egiteko, pre-st nagoen emakumea naiz. 651 47 27 21.

**Sakana.** Emakume bat Sakana lan egiteko prest. Autoa dut. 660 01 44 83.

**Urretxu.** Asteburuetan etxeko lanak egiten edo pertsona hel-dauk zaintzen lan egingo nuke. Esperientzia handia eta errefe-rentzia onak ditut. 638 75 51 29 (Celina).

**Zarautz.** Andre euskalduna, etxeko lanetarako prest, azte-azken eta ostiraleko. Esperien-tzia haundi. Harremanetan ipin-teko deitu telefono zenbakia: 634 45 91 59

**Zarautz.** Gizon euskalduna ger-tu lanetarako, asteburuetan ere lan egiteko prest edozein lan: jar-dinero, mahastietan eta abar. 658 73 08 08

## 5/ IRAKASKUNTZA

### 501. JASO

**Arrasate.** Kimika eskolak eman-go dizidun norbait behar dut. Batxilergoko azken ikasturtea. 649 07 97 90

**502. EMAN**

**Arabiera** eskolak ematen ditut. 654 98 69 14.

**Bergara.** Kimikan lizentziatu batek matematika, fisika eta kimika escola partikularrak ematen ditu. Maila guztiek. Ira-kaskuntzan esperientzia. 648 07 79 85

**Debagoina.** Escola partikularrak irakasle ikasketak dituen neska, Lehen Hezkuntzako eta Bigarren Hezkuntzako lehenengo zikloko ikaslee escola partikularrak emateko gertu. 655 71 39 27

**Donostia.** Heziketa Berezian diplomatura eta Gizarreta eta Kul-tur Antropologian lizenziatura klase partikularrak emateko prest dago Donostian. Interes-satu, deitu telefono zenbakia honetara: 620 58 86 33

**Volkswagen Multivan Confortli-ve 2.5 TDI.** Volkswagen Multi-van Confortline 2.5 TDI 130CV 3urte eta 60.000 kilometro, gu-tiz prestatua eta berria bezala dago. Harremanetarako telefono zenbakia: 620 58 86 33

**Opel Vectra 1.800 16v autoa sal-gai.** Opel Vectra 1.800 16v autoa sal-gai. Mendeurrenkoak. Ekipa-mendu osoa eta bola. 170.000 km. 2.000ko. Gomendatzeko moduko. 2.200 €. 662 02 92 78

**Opel Zafira 1.9 cdti salgai.** Opel Zafira 1.9 cdti salgai. Harremanetan jartzeko deitu 615 00 97 23 telefonora.

**Opel Zafira salgai.** Oso egoera onean dago. Furgoneta han-diagoa erosko saltzen dugu. Harremanetan jartzeko telefono zenbakia: 688 65 15 29 (daztzu mezu bat posta elektronika: peregaina@gmail.com Celina).

**Peugeot 307 1.6 gasolina sal-gai.** 2005eko azaroakoa, 30.000 kilometer. IAT 2011 arte. Klima-tizagailuekin eta oso egoera onean. Garajean gordetakoak. 8.000 euro. Harremanetan jar-tzeko deitu 677 33 31 67 telefono zenbakira. (Iratxe)

**Renault Megane autoa salgai.** 1.900 Turbo Diesela. 100 ZP. 2000ko. Airea girotua, beira-igau-gailu elektrikoa, itx-sistema centralizatua, direkziolagun-dua, isplu automaticoak eta ABSa. 2.200 euro. 635 74 27 43

**Seat Leon salgai.** Seat Leon FR salgai. 2005eko ekainekoak. 57.000 kilometro. Sabai solar elektrikoa. Serieko aurrealdeko 2 fokoa eta 4 ilantak opari. Beti garajean eta oso onto zaindua. Extra, ugariarenkin. 12.000 euro. 657 73 37 20 edo 646 32 3683.

**Suzuki Samurai 1.3 autoa sal-gai.** Beste gurpil joko bat opari. Egoera onean. Harremanetarako telefono zenbakia: 615 72 72 41

**Opel Combo Tour 1.7 diesela sal-gai.** Opel Combo Tour 1.7 die-sela salgai. 1996ko, 160.000 km. Egoera onean, garajean lo egin du beti. Osagarriekin (CD, irrata, kortinak, bandeja,...). Maletategia leku handiarekin. 1.500 euro negoziagarri. 65374 24 78 edo 943 79 12 00.

**Volkswagen Multivan Confortli-ve 2.5 TDI.** Volkswagen Multi-van Confortline 2.5 TDI 130CV 3urte eta 60.000 kilometro, gu-tiz prestatua eta berria bezala dago. Harremanetarako telefono zenbakia: 620 58 86 33

**602. EROSI**

**125 cc-ko motorra.** Erabilten ez duzun 125cc-ko motor hori erosiko nizuke. 647 31 64 41.

**293. EROSI**

**125 cc-ko motorra.** Erabilten ez duzun 125cc-ko motor hori erosiko nizuke. 647 31 64 41.

**Eskola partikularrak.** Irakas-les ikasketak dituen neska gertu Leku Hezkuntzako eta Bigarren Hezkuntzako lehenengo zikloko ikaslee escola partikularrak emateko prest. 655 71 39 27

**Donostia.** Heziketa Berezian diplomatua eta Gizarreta eta Kul-tur Antropologian lizenziatura klase partikularrak emateko prest dago Donostian. Interes-satu, deitu telefono zenbakia honetara: 628 04 15 26

**Durango.** 4. mailako Teleko-munikunioa Ingeniaritzako ikas-le euskalduna Batxilergoko eta DBHko klaseak Durangon emateko prest. Especialitatea mate-matika klaseetan.

**Eskola partikularrak.** Irakas-les ikasketak dituen neska gertu Leku Hezkuntzako eta Bigarren Hezkuntzako lehenengo zikloko ikaslee escola partikularrak emateko prest. 676 22 20 52.

**Villabona.** Ingelesko klaseak ematen dira Gipuzkoako mailan. Taldeko edo bakaraka. Maila ezberdinak. Irakasle tituluduna. Telefona: 664 16 02 68. Pos-ta elektronikoa: contine-tal56@hotmail.com

## 7/ ANIMALIAK

### 701. SALDU

**Akerra salgai.** 5 urteko aker ederra salgai. Harremanetarako telefono zenbakia: 627 637 536

**Etxe oihala salgai saltzen dira.** 2.3 kilokoak. Zuriak 5 euro kilo, eta gorriak 6. 655 99 84 02

**Txakurkumeak salgai.** Euskal artzai txakurkumeak daude sal-gai. 2 hilabete beteteko dauz-kate. Interes-satu egonez gero deitu telefono zenbakia honetara: 645 70 91 38 (Enrike)

**Txakurkumeak salgai.** Txakurkumeak salgai. Bost pitbull, 200 euro batzuk (negoziagarri). Telefona: 677 85 05 85

**Txakurkumeak salgai.** Monturako. 7 urte. Zuri. Harremanetarako telefono zenbakia: 943 79 62 63

**Kawasaki Z750 salgai.** 2007ko. Kolore beltza. Oso egoera onean. 12.000 kilometro. Azerke-ta denak etxe ofizialean eginak. 5.500 euro. 660 33 77 16.

**Mitsubishi Montero luzea sal-gai.** Harremanetarako deitu ondorengo telefono zenbakia honetara: 625 70 79 94. Xabier.

**Nissan Micra automatikoa sal-gai.** Nissan Micra automatikoa salgai. Idatzetan erraza la berria. 45.000 kilometro. 649 19 64 04

## 704. BESTELAKOAK

**Txakurra aurkitu da Bergaran.** Txakur txikitoxa aurkitu dut Bergarako Bolu kalean. Emea. 620 61 91 34

**Txakurra Dorrion.** Yorkshire arra-zako bakur bat aurkitu den larun-bat gauean. (otsailak 27) Dorrion inguruaren.

## 8/ DENETARIK

### 801. SALDU

**Armairua** salgai. 2 metroko zabalera. Ate japoniarrekin. 200 euro. 635 74 27 43.

**Akordeoia salgai.** Parrot etxe-ko teletako akordeoia bere kakarekin salgai. 96 baju ditu. Oso prezio onean. 669 27 35 49.

**Akuaria** salgai. 100 litroko. Osa-gariekin. 50 euro. 616 22 49 64.

**Boxorako.** Boxorako zakua salgai. 638 89 78 76

**Bergara.** Angiozaren 1.500 metro kuadrokko lursaila salgai. Eraikitzeo baimena duena. Bi bizitzako etxoa egiteko. 180.000 euro. Deitu: 647 51 52 54

**Bikotearentzak logela salgai.** Bikotearentzak logela saltzen da. 615 71 24 96 (Maite)

**Bikientzako aulkia.** Bikientzako McLaren markako aulkia. 2007an erosua. 655 74 22 41

**CDak salgai.** CDak salgai ditut 70eko hamarkadatik 2000. Urte-ko artekoak: rocka, popa, bluesa, reggaea, eta abar. CD bat: 2 euroan; Best CD edo gehiago. Euro bat boakoita. 606 26 62 44. Luisma.

**Ereño.** Lursail eraikitzailla salgai. 1996ko, 160.000 km. Egoera onean, garajean lo egin du beti. Osagarriekin (CD, irrata, kortinak, bandeja,...). Maletategia leku handiarekin. 1.500 euro negoziagarri. 65374 24 78 edo 943 79 12 00.

**Elurretarako llanta eta gur-pilak.** Elurretarako llanta eta gur-pilak. 155 zabalera, 13 erradioko M+S 780 neurriko bi gurpil eta llantak. 50 €. Aramalo. Joserra. 658 72 05 90 edo 655 71 33 76.

**Mahai uzagarria** salgai. 2 metroko. Egur eta kristalezkao. 100 euro. 635 74 27 43.



## gazte zerbitzua

### LANKIDETZA

> **Euskadikogazteak lankidetza.** Garapen bidean dauzen herrialdeetan udan egoaldiak egiteko programa. 20-31 urte arteko gazteei zuzendutako deialdia. Izena emateko epea apirilaren 7tik maiatzaren 6ra arte [www.gazteakera.net](http://www.gazteakera.net) webguinean.

### BEKAK

> **Giza Eskubideak.** Nazio Batuetako Giza Eskubideen Goi Komisionatua. Praktikak egiteko deialdia. Epea: apirilaren 30a.

> **Udako Ikastaroak.** UPV/EHU. XXIX. Uda Ikastaroetan parte hartzeo bekak. Epea: apirilaren 23a.

### LANA

> **Begiraleak.** Txatxilipurdi euskara elkartea. Uztailean antolatzen dituen udaleku ireki eta itxietan lan egiteko begiraleak behar dira. Baldintzak: 18 urte edo gehiago izatea eta euskara jakitea. Epea: maiatzaren 7a. [haurrak@txatxilipurdi.com](mailto:haurrak@txatxilipurdi.com).

> **Begiraleak.** Aramaioko Udala. Uztailean antolatuko diren udalekuetan lan egiteko. Baldintzak: 17 urte beteta izatea. Baloratuko da: begirale titulua, magisteritza ikasketak, EGA titulua, umeekin esperientzia, Aramaiokoa izatea. Epea: maiatzaren 7a.

> **Sorosleak.** Gurutze Gorria. Zarauzko Gurutze Gorriak hondartzetan eta igerilekuetan lan egiteko lan poltsa ireki du. Epea: maiatzaren 2a.

### LEHIAKETAK

> **Kartela.** Donostia Kultura Festak Donostiako jaien Kartel Lehiaketa antolatu du. Epea: apirilak 31.

### AGENDA

> **Zinema.** Donostiako Udal. Giza Eskubideen VIII. Zinemaldian gazte epaimahaikide izateko aukera. Epea: apirilaren 8a.

## astea GOITBn

### Astelehena, 12



#### Eraikuntza lanetako prebentzioaz

19:45, 21:15

Lotu planak eraikuntza lanetan prebentzioa bermatu nahi du. Hori aurkeztuko digu Jesus Uzkuadunek (CCOO).

### Martitzena, 13



#### Gaurkotasuneko gaien inguruko elkarriketak

19:45, 21:15

Martitzenero, Eneko Azkarate kaze-tariak gaurkotasun handiko pertsonaia ezagun bat elkarriketa egiten dio *Magazinea-n*.

### Eguaztena, 14



#### 'Ur eta lur', nekazaritzaren gaineko saioa

18:15

Nekazaritzaren eta abeltzaintzaren inguruko *Ur eta lur* saioa egiten du Nafarroako Xaloa telebistak; GOITBk ere ematen du

### Eguena, 15



#### Kukai dantza taldearen '(SOK)2' proiektua

22:15

Dantza garaikidea eta euskal tradizioa uztartzen dituen Kukai taldearen proiektu berria ezagutuko dugu *Gipuzkoakultura-n*.

### Egubakoitza, 16



#### Aste osoko ekitaldien berri izateko aukera

19:45, 21:15

*Goiena magazinea-n*, asteko albisteei begiratua egiteaz gain, asteburuaren berri ere emango digu Arritxu Barruso aurkezleak.

## arrasate irratia

FM 107.7

### Bi ipuin eta Arantzazuren gaineko liburu bat zozketatuko ditu irratia

Pamiela argitaletxearen bi ipuin, 3-8 bitarteko umeenda-ko, zozketatuko dituzte: Leo Lionniren *Munduko etxerik handiena* eta Joxan Ormaza-bal en eta Iraia Okinaren *Zirkua Amets*. Helduendako liburu-xka bat ere bai: *12 ikuspegia, Arantzazu gaur bisitatu, ezagutu eta gozatzeko*. Parte hartzeko, deitu: 943 25 05 05.

### Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratua.

### Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua.

### Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Igo Autobusa!

Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Astelehenetan Kirolak  
Ilunpean (elkarriketa, Euskal Herriko pertsona ezagun batekin)  
Udal Gazte Bulegoa  
Sexologia Zerbitzua  
Astearen errepasoa (GOIENKARIAREKIN)  
Eguneko eta asteko protagonistekin, elkarriketak  
Zozketak (egubakoitzean)  
Zorion agurra (parte hartzeko: 943 25 05 05 ([irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com) edo [goiena.net](http://goiena.net)) atarian, irratiko bloga))  
11:55 Arrasateko albisteak, labur.  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izarren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia  
14:00 Igo Autobusa! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

## telealbisteak

### FIKZIOA

## Maiatzaren 23an bukatuko da 'Perdidos'

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE  
*Lost (Perdidos)* telesailaren zaleak urduri daude maiatzaren 23aren zain, egun horretan argituko baitira telebistako eta Interneteko naufrago ezaguneen inguruan dauden misterio guztiak, ABC kateak emango duen azken kapituluan. Sei urte daramate jarraitzaileek telesailaren gako guztiak euren kabuz argitu nahian. Bukaera gustuko izango ez duten beldur ere bizi dira zale amorratuenak.

Misteriorik ez dago, ordea, diru kontuetan: kapitulu horretan publizitatea egitearren, 30 segundoko 700.000 euro baino gehiago ordaindu beharko dute iragarleek, ohiko kapituluetan baino lau aldiz gehiago.

### 'ERREALITATE-TELEBISTA'

## Telebistako aurkezlea izango da Sarah Palin

L.K. > ARRASATE  
AEBetako hauteskundeetan presidenteordeko izateko hautagai izan zen Sarah Palin Alaskako gobernatzale ohia telebistako izar izango da. Izan ere, Discovery Communications-en TLC katearen zortzi ataleko dokumental baten agertuko da Palin.

Saioak Sarah Palin Alasca izango du izenburua, eta "Palin gobernatzale nabarmenaren eta bere jaioterri Alaskaren gainekoa izango da", esan du Discovery kateak. "Discovery Communications asko pozten du Sarah Palin lagunzeak Alaskaren historia konstatzen", gaineratu dute telebista kateko arduradunek.

## ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA

### MUSEO BAT BAINO ASKOZ ERE GEHIAGO...

#### KALUOKA'HINA, UHARRI SORGINDUA

Hurrei zuzendutako planetariumeko saio berria, martxoaren 13tik aurrera ikusgai, kutxaGuneko Planetariumean.

Enigmaz eta misterioz betetako abentura arriskutsu batean murgilduko gara eta bertan, urpean bizi diren izaki maitagarriz, eta, inoiz, arriskutsuz betetako mundua ezagutuko dugu...

#### Karteldegia konsultazeko:

[www.miramont.org](http://www.miramont.org) edota 943 012 478



Miramont-Donostia Tel.: 943 01 24 78  
[www.miramont.org](http://www.miramont.org)

Orduetegia  
Astelehenetan itxita.  
Astearteetik otsiralera 10:00-19:00.  
Asteburu eta jai-egunetan 11:00-19:00.

## zorion agurrak



ONATI

**Maite Garcia**

Martxoaren 28an, 23 urte. Zorionak Maite!!! Ondo onto pasau eguna!!! 23 tira-kada ta patxo haundi-haundi bat kuadrillakuan partez!



ONATI

**Unai Sanz**

Apirilaren 1ean, 4 urte. Zorionak, mutikote. Ondo pasa dezazula hainbeste itxaron dozun egun. Etxekuen partetik.



ARETXABAleta

**Iratzi Betegi Jausoro**

Apirilaren 2an, urte-bete. Zorionak, txiki! Ondo-ondo pasatu zure lehen urtebetzea. Muxu handi-bat etxekeko guztien partetik.



ESKORIATZA

**Oihane Garcia-****Etxabe Murillo**

Apirilaren 2an, urte-bete. Zorionak eta muxu handi-bat etxekeko partetik, bereziki Yaiza eta Markelen partetik!



ONATI

**Ane Ormazabal**

Martxoaren 29an, 17 urte. Zorionak Ane zure lagun Ekiñe ta Beñaten partez! Ondo pasa eguna!!



ARRASATE

**Oxel Arrieta**

Martxoaren 30ean, urtebetetzea. Pilotxa partidua edozeinen aurka jokatzeko gertu? Zorionak lankideen partetik.



BERGARA

**Naia Murgiondo****Kortabarria**

Martxoaren 30ean, urtebetetzea. Zorionak sorgintxo! Ondo pasa eguna eta muxu handi-bat etxekeko partetik!



ARAMAIO

**Alaitz Isazelaia**

Martxoaren 31n, 8 urte. Zorionak, printza! Oso onto pasatu ezazula zure urtebetetze egunean. Zorionak familiako danon partetik!



ARRASATE

**Magali Armendariz eta Kiara Dorronsoro**

Magalik martxoaren 25ean, 7 urte eta Kiarak apirilaren 1ean, 5 urte.



ONATI

**Manex Urrutia**

Apirilaren 4an, 10 urte. Zorionak Manex! Ondo pasa zure urtebetetze egunian, etxeko danon partetik.



ONATI

**Leire Kortabarria**

Apirilaren 5ean, urtebetetzea. Zorionak *banbina!* Eskularruak eta txapela kentzeko garaia heldu da!



ARRASATE

**Abel Parra Bermejo**

Apirilaren 5ean, 41 urte. Zorionak Abel! Ederto pasa eguna Salamankan, ekarri urdaizpiko ta txorizo batzuk ospatzeko. Marrubizko 41 muxu potolo laguntxo guztien partez. Kontuz kolesterolemia-kin!



ANTZUOLA

**Inar Cabo**

Apirilaren 5ean, 4 urte. Antzuolako pirata 4 urte beteko ditu. Zorionak, Inar! Musu handi-handi bat amaxto, aitatto eta Ekhiren partetik. Ongi pasatu eguna!



ARRASATE

**Ioritz Astaburuaga****Zabalo**

Apirilaren 5an, 9 urte. Zorionak etxekeko eta, bereziki, anaia Oihanen partetik.



ARRASATE

**Ibai Alberdi Segovia**

Apirilaren 5an, urtebetetzea. Zorionak, sorgintxo, familia guztien partetik.



ESKORIATZA

**Martin Berezibar**

Apirilaren 5ean, 5 urte. Zorionak eta onto pasau Port Aventuran! Pablo, Malen, Naroa, Nora eta Maiainen partetik.



ARRASATE

**Jon Barrenetxea****Garzia**

Apirilaren 6an, 5 urte. Zorionak txapeldun! Ondo pasatu zure urtebetetze egunean eta muxu potoloak aitatto, amaxto, Ane eta familia guztien partetik.



ONATI

**Xabier Kortabarria**

Apirilaren 6an, 2 urte. Zorionak, Xabier! Muxu handi-handi bat etxekeko danen partetik.



BERGARA

**Naia Perez Marzan**

Apirilaren 7an, 9 urte. Zorionak, gure bihotza. Asko maite zaitugulako, muxu handi-bat Iker, ama eta aita-ren partetik. Ondo pasatu zure eguna Hugo, Andoni, Ander, Iago, Nora, Iker, Ekiñe eta Martinen partetik.



ONATI

**Leire Kortabarria**

Apirilaren 5ean, urtebetetzea. Zorionak *banbina!* Eskularruak eta txapela kentzeko garaia heldu da!



ARRASATE

**Abel Parra Bermejo**

Apirilaren 5ean, 41 urte. Zorionak Abel! Ederto pasa eguna Salamankan, ekarri urdaizpiko ta txorizo batzuk ospatzeko. Marrubizko 41 muxu potolo laguntxo guztien partez.



ANTZUOLA

**Inar Cabo**

Apirilaren 5ean, 4 urte. Antzuolako pirata 4 urte beteko ditu. Zorionak, Inar! Musu handi-handi bat amaxto, aitatto eta Ekhiren partetik. Ongi pasatu eguna!



ARRASATE

**Ioritz Astaburuaga**

Apirilaren 5an, 9 urte. Zorionak etxekeko eta, bereziki, anaia Oihanen partetik.



ARRASATE

**Ibai Alberdi Segovia**

Apirilaren 5an, urtebetetzea. Zorionak, sorgintxo, familia guztien partetik.



ESKORIATZA

**Martin Berezibar**

Apirilaren 5ean, 5 urte. Zorionak eta onto pasau Port Aventuran! Pablo, Malen, Naroa, Nora eta Maiainen partetik.



ARRASATE

**Jon Barrenetxea****Garzia**

Apirilaren 6an, 5 urte. Zorionak txapeldun! Ondo pasatu zure urtebetetze egunean eta muxu potoloak aitatto, amaxto, Ane eta familia guztien partetik.



ONATI

**Xabier Kortabarria**

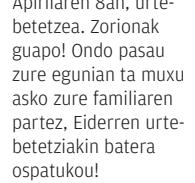
Apirilaren 6an, 2 urte. Zorionak, Xabier! Muxu handi-handi bat etxekeko danen partetik.



BERGARA

**Naia Perez Marzan**

Apirilaren 7an, 9 urte. Zorionak, gure bihotza. Asko maite zaitugulako, muxu handi-bat Iker, ama eta aita-ren partetik. Ondo pasatu zure eguna Hugo, Andoni, Ander, Iago, Nora, Iker, Ekiñe eta Martinen partetik.



ARETXABAleta

**Iban Cabero**

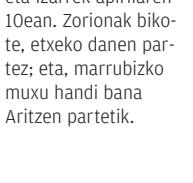
Apirilaren 8an, urtebetetzea. Zorionak guapo! Ondo pasa zure egunian ta muxu asko zure familiaren partez, Eiderren urtebetziak batera ospatuko!



ARETXABAleta

**Iban Cabero Bermejo**

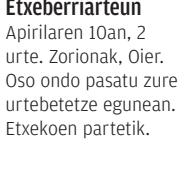
Apirilaren 5ean, 41 urte. Zorionak Abel! Ederto pasa eguna Salamankan, ekarri urdaizpiko ta txorizo batzuk ospatzeko. Marrubizko 41 muxu potolo laguntxo guztien partez.



ONATI

**Maddi Oleaga eta****Izar Berasaluze**

Maddik apirilaren 8an eta Izarrak apirilaren 10ean. Zorionak bikote, etxekeko danen partez; eta, marrubizko muxu handi bana Aritzen partetik.



ONATI

**Oier Larrañaga****Etxeberriarteun**

Apirilaren 10an, 2 urte. Zorionak, Oier. Oso onto pasatu zure urtebetetze egunean. Etxekoen partetik.



ARETXABAleta

**Julen Lanzos Gastañaga**

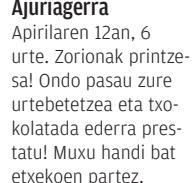
Julenek apirilak 11, 5 urte eta Nagorek apirilak 12, 3 urte. Zorionak bikote! Zuek bai artista pare! Atxabaltako Pirritx eta Porrotx! Muxu zakukada bat bakoitzarentzat. June, Malen, Ekaitz, Jokin eta Landeren partetik.



ONATI

**Amaia Arana Ajuriagerra**

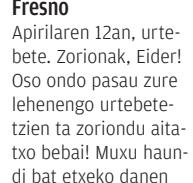
Apirilaren 12an, 6 urte. Zorionak printze-sa! Oso onto pasau zure urtebetetzea eta txokolatada ederra prestatu! Muxu handi-bat etxekeko partez, batez be Uxuen partez!



ARETXABAleta

**Eider Cabero Del Fresno**

Apirilaren 12an, urtebetetzea. Zorionak, Eider! Oso onto pasau zure lehenengo urtebetetzeen eta txokolatada ederra prestatu! Muxu handi-bat etxekeko partez, batez be Uxuen partez!



ONATI

**Xubane Garai Lazcano**

Apirilaren 12an, 8 urte. Zorionak, printze-sa! Urtebetetzea egun polita eta alaia izan dezazula. Muxu potolo bat etxekeko guztien partetik! Muaaaaaa.



ARETXABAleta

**Malen Kortabarria Iturbe**

## kuxkuxeroa



Jon Berezibar

## Liburuaren Astea, baina pantailan

Iberuaren Astearen atariko moduan, telebistara muturrak itsatsita emanago dugu aste bukaera. Liburuak aurki pantailatik irakurriko ditugunez, iPad super-iraultzaile horrekin, esan digutenez, ez dago zertan "telebista itzali eta hartu liburua esaterik, urtero moduan". Iuskizun eta emozio batzuentzat eta askorentzat siesta ordurako sedante, Euskal Herriko Itzulia izan dugu Pazko Asteko bazkalosteko ordu geldoen errege. Koroa gureko **Iban Velasco**-ri ipiniko diogu, Tourrean

## "Aste bukaerako ekitaldi nagusia Barça eta Real Madrilen partidua izan da"

ere izango dela jakin dugu-eta asteon, zorionak! Barça eta Real Madrilek piztutako ikusmira gainditzea ez dute lortuko, baina, txirrindulariaren biziaketa ihesek. Zapatu gaueko ekitaldia izan zen hora, zalantza barik, tabernak beteta eta txaloak Bartzelonako taldeari edonon. Haiei ere zorionak. Bainan liburuez hitz egiten hasita, paperera joatea onena aitzakiarik ez zaigu falta. Kasu honetan zorionak arrasatear biri: **Josu Arteaga** eta **Juan Ignacio Montañori**. Atera berriak dituzte biek nobela bana. Eta, azkenik, zorionak baina proposamenaren bitxitasunarenagatik Arrasateko Santa Marina auzora. Futbol eta telebistaz urrun, zer eta euren kaleko obren amaiera ospatu dute. Hori bai aitzakia ona.

## HARTU PARTE!

Kintadak, aste bukaerako ezkontzak, txutxu-mutxuak...

Tarte hau zure txokoa da, irakurle.

Ekar ezazu argazkia eta azalpena edo bidali honako helbidera: [astelehenean.aste.bukaera.osoa@goienka.com](mailto:astelehenean.aste.bukaera.osoa@goienka.com)



Inax Alvarez Pagaldai

Eskoriatza > 3,750 kilo. Martxoaren 19an. Gurasoak: Leire (Eskoriatza) eta Juan Antonio (Eskoriatza). Argazkian, Inax jaioberria, aitonan Antoniorekin.



Julen Aranburu Zubia

Arrasate > 3,040 kilo. Martxoaren 29an. Gurasoak: Oneida (Aretxabaleta) eta Josu (Oñati). Argazkian, Julen jaioberria, lotan.



June Urtzelai Txintxurreta

Oñati > 3,310 kilo. Apirilaren 4an. Gurasoak: Nerea (Oñati) eta Aitor (Oñati). Argazkian, June jaioberria, aitarekin.



Udane Martinez Urtzelai

Bergara > 3,460 kilo. Apirilaren 7an. Gurasoak: Isabel (Bergara) eta Manolo (Bergara). Argazkian, Alazne ahizpa eta amarekin.



Beñat Diez Bauzon

Bergara > 3,300 kilo. Apirilaren 7an. Gurasoak: Rakel (Bergara) eta Enrique (Bergara). Argazkian, Beñat jaioberria, amaren besoetan.



Pagoa Palacio Astigarraga

Oñati > 3,970 kilo. Martxoaren 27an. Gurasoak: Marijo (Oñati) eta Miguel Angel (Oñati). Argazkian, Pagoa jaioberria, gurasoen besoetan.



Ekiñe Galdos Martin

Arrasate > 2,800 kilo. Martxoaren 29an. Gurasoak: Vanesa (Arrasate) eta Aitor (Arrasate). Argazkian, Ekiñe jaioberria, lotan.



Maddi Alonso Berezibar

Antzuola > 3,600 kilo. Apirilaren 5ean. Gurasoak: Ainhoa (Antzuola) eta Iñigo (Antzuola). Argazkian, Maddi jaioberria, amonarekin.



Manu Osorio Blanco

Arrasate > 2,950 kilo. Apirilaren 8an. Gurasoak: Mertxe (Arrasate) eta Manu (Arrasate). Argazkian, Manu jaioberria, aitaren besoetan.



BABESLEA

## jaiotakoak



Andoni Garitano Arribas

Bergara > 3,740 kilo. Martxoaren 27an. Gurasoak: Ramo (Bergara) eta Mikel (Bergara). Argazkian, Andoni jaioberria, aitaren besoetan.



Anai Madinabeitia Vazquez

Arrasate > 3,280 kilo. Martxoaren 27an. Gurasoak: Larraitz (Arrasate) eta Iñaki (Arrasate). Argazkian, Anai jaioberria, aitaren besoetan.



Ioar Gonzalez Fernandez

Bergara > 2,580 kilo. Apirilaren 3an. Gurasoak: Maite (Burlata) eta Aitor (Bergara). Argazkian, Ioar jaioberria, aitaren besoetan.



Jose Luis Lopez Mejia

Arrasate > 3,400 kilo. Apirilaren 4an. Gurasoak: Estela (Bolivia) eta Joaquin (Arrasate). Argazkian, Jose Luis jaioberria, lotan.



Enaitz Zangitu Iturriastillo

Bergara > 3,350 kilo. Apirilaren 6an. Gurasoak: Aitziber (Bergara) eta Ioseba (Bergara). Argazkian, Enaitz jaioberria, lotan.



Julen Francisco Santana Polvora

Arrasate > 3,220 kilo. Apirilaren 6an. Gurasoak: Ana Emanuel (Arrasate) eta Jose Francisco (Arrasate). Argazkian; Julen, ama eta Erikarekin.



Irati Altuna Barbero

Aretxabaleta > 2,830 kilo. Apirilaren 8an. Gurasoak: Verónica (Aretxabaleta) eta Mikel (Aretxabaleta). Argazkian, Irati jaioberria, amamarekin.



Irati Perez Frades

Abadiño > 3,600 kilo. Apirilaren 8an. Gurasoak: Monika (Abadiño) eta Koldo (Abadiño). Argazkian, Irati jaioberria gurasoak eta Ekainekin.

**BABESLEA**

**IKUSI MAKUSI**

Umeen paradisua

Andres Osa 'Sakona' > Kazetaria

# "Dirua jokoan, beti egongo da polemika"

JON BEREZIBAR > BERGARA

Bere burua herri kiroletan jantzi-takotzat jo dezaketen gutxienetakoa dugu *Sakona*. Ez kirolari moduan, kazetari eta kronikagile lanetik egindako urteengatik bai-zik. Bergarar honen biografia zaba-laren pasarte bat besterik ez da hori.

**70 urte eta erretiroaren atse-denaz gozatzeko asmorik ez?**

Jubilatua bai, baina ez erre-tiratua, ze behin erretiratzen hasiz gero, gureak eginda daude! Gustuko lanak ez du aldaparik.

**Bizitza erdi munduan zehar lanean eman eta gero, zaila izango da gelditzea...**

80ko hamarkadan itzuli nintzen eta ikastoletan sartu. Aurre-tik garapenerako bidean zeuden herrialdeetan egon nintzen Elizaren Nazioarteko erakunde batekin: Hego Amerikan, Madagas-karren, Korean, Portugalen...

**Apaiz?**

Ordurako utzia neukan apaiz-goa. Oñatin ikasi nuen. Erakunde-deak nekazarien proiektuak laguntzen zituen diruz eta auke-

ra eman zidan ezker zein eskui-neko mugimenduekin lan egiteko. Hego Ameriketan iraultzen garaia zen hora.

**Aitaren aizkorari geneak, hor-taz, ez zenituen jaso.**

Bazuen gure aitak aizkoraro-ko dohain ikagarria baina hura baserriko lanera dedikatzen zen. Baina bada familiako kontuan

anaia ere aizkoran jardundakoa dugu-eta.

**Herri kirol kazetari belaun-al-dirik bida lekukoa hartuko duenik?**

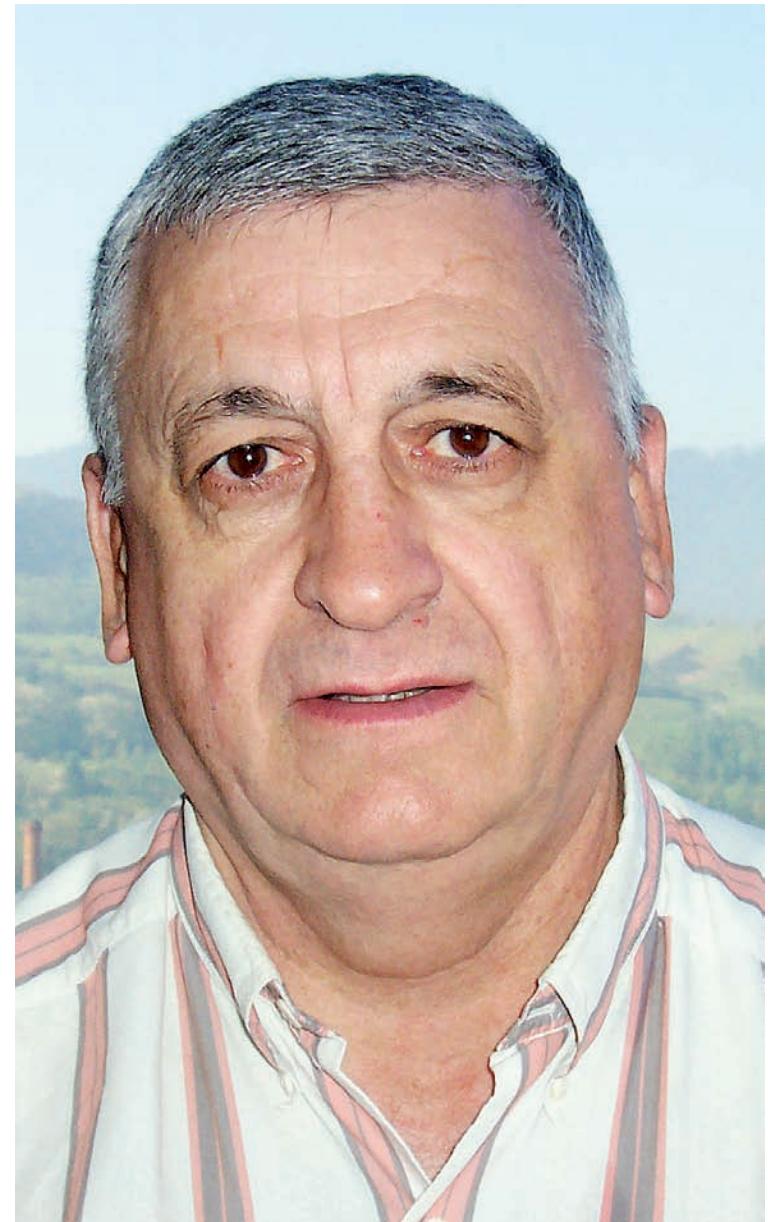
Oso gutxi gabiltza eta gaine-ra batzuek gauza asko ezagutu ere ez dute egiten. Halere, futbolean hainbeste hitz egiten duten horiek, zenbateraino ezagutzen dute kirola?

**Kirola bera eta pizten diren ika-mika sutsuak.**

Dirua eta jokoan dagoen lekuau beti egongo da polemika. Guztia-ren gainetik dagoena da kirol sano bat eta, gainera, desafioa euskal izaeran oso errrotuta dago.

**Zeu apustu zalea zaitugu?**

Neuk garbi esango dut: apus-tu egingo nuke irabaziko dudala jakingo banu. Normalean ez duzu jokatzen irabazteko bermerik ez duzulako eta galtzeko arriskua duzulako. Sekula ez dut izan joka-tzeko grinariak, baina, zurikeriak gabe, jakinez gero irabaziko duda-la, jokatu egingo nuke. Guztiok jokatuko genuke.



Andres Osa *Sakona*.

GOIENKARIA

**ai, ene!**



**Inspirazioa dutxan**

Inspirazioak aurretik abisurik ematen ez duela gauza jakina da. Askori dutxarako orduan etortzen zaizkie musak bisitan, baina aurrerantzean hori ez da arazoia izango dutxaren hor-man eskegi daitekeen arbel *waterproof* horrekin.

<http://www.gizmodiva.com>

**biharamuna**

Mario Deogracias

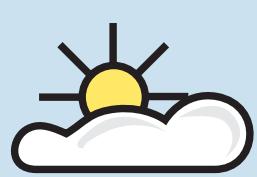
## Alferrikako milioiak

**P**atxi Lopezen gobernuak AHTren Bergara-Antzuola tartea egiteko azkeneko lizi-tazioak egin ditu; antza, "precio record" batekin: 125 milioi euro, 4,2 km.gatik. Hala zio-en *El Correo* egunkariak egubakoitzean. Aldi bere-an, **Basagoitik Urkullurekin** Urdaibain beste museo bat egiteko akordioa lortuko duela ira-garri zuen *El País*-ek. Akaso ez dela Guggenheim deituko, arabarrak eta gipuzkoarrak haserre-tu ez daitezen. Haserretu? Izatekotan ere, lehentasunik ez duten azpiegiturak bultzatzeagatik haserretu beharko ginateke herritar guztiok; batez ere, langabeziak gora egiten segitzen duen honetan, eta gizarte zerbitzuak,

kalitatezkoak eta guztiotzat izan daitezten, admi-nistracioak izaten ari diren finantzazio arazoak ikusita. Eta, bitartean, batzuek, **Matas** tarteko, hiru milioi euroko fidantza batzeko gaitasuna daukate. Ikaragarria!

Zapatuan **Francisen Doctor** Deseok diskoa aurkeztuko du Plateruenean; asteburuan ere iku-si dut Astra Gernikeko gaztetxien, bere taldeki-de **Aitor Agirianorekin**, eta **Txuma Murugarren**, **Aiora Renteria** (*Zea Mays*), **Joseba Barrenetxea** eta **Rafa Rueda-rekin**; **Edorta Jimenez** *Haragizko amoreak* liburuaren aurkezpenean. Milioirik ez zegoen dirutan, bai-na bikain geratu zitzaien ikuskizuna.

**eguraldia**



MAXIMOA

**+12**

MINIMOA

**+5**

Eguna fresko eta estali antzean hasiko bada ere, eguerdirako uringune politak agertuko dira. Ipar ukituko haizea.

[www.euskalmet.net](http://www.euskalmet.net)



*Eraman dotoretasuna zure etxera*



**gelatzu** s.l.

Zubillaga auzoa 1  
OÑATI  
Tel.: 943 71 63 22  
Faxa: 943 78 15 51